

ПЕРМСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Л. Г. Лапина

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ
(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК).
ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

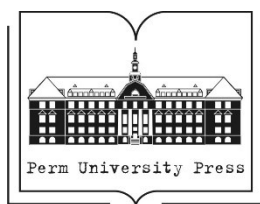
Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Л. Г. Лапина

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОММУНИКАЦИИ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК).
ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА**

Допущено методическим советом

*Пермского государственного национального исследовательского университета
в качестве учебного пособия для студентов,
обучающихся по направлению подготовки бакалавров
«Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»*



Пермь 2026

УДК 811.112'36(075.8)

ББК 81.24я73

Л241

Л241

Лапина Л. Г.

Практический курс профессиональной коммуникации (немецкий язык).
Практическая грамматика [Электронный ресурс]: учебное пособие /
Л. Г. Лапина ; Пермский государственный национальный исследовательский
университет. – Электронные данные. – Пермь, 2026. – 2,0 Мб ; 119 с. – Режим
доступа: <https://psu.ru/files/docs/science/books/uchebnie-posobiya/Lapina-Prakticheskij-kurs-professionalnoj-kommunikacii-nemeckij-yazyk-Prakticheskaya-grammatika.pdf>. – Заглавие с экрана.

ISBN 978-5-7944-4346-2

В пособии представлен систематизированный языковой материал по временным формам глагола современного немецкого языка, направленный на выработку иноязычной языковой компетенции, обеспечивающей чтение и понимание аутентичных немецких текстов в области образовательной, лингводидактической и педагогической деятельности.

Предназначено для студентов, обучающихся по направлению «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», а также всех, кто интересуется практическим применением современного немецкого языка в учебных и профессиональных целях.

УДК 811.112'36(075.8)

ББК 81.24я73

Издается по решению ученого совета

факультета современных иностранных языков и литератур

Пермского государственного национального исследовательского университета

(протокол от 15 октября 2025 г.)

Рецензенты: канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков, лингвистики и перевода Пермского национального исследовательского политехнического университета **Е. А. Пепеляева;**

кафедра гуманитарных и социально-экономических дисциплин Пермской государственной фармацевтической академии (зав. кафедрой – д-р филол. наук, доцент **О. Б. Бурдина**)

ISBN 978-5-7944-4346-2

© ПГНИУ, 2026

© Лапина Л. Г., 2026

СОДЕРЖАНИЕ

Общие сведения о немецком глаголе

Основные временные формы глагола, семантическая классификация глаголов, три основные формы глагола (Grundformen, Stammformen), слабые, сильные и неправильные глаголы.....	5
--	---

Настоящее время (Präsens)

Особенности употребления немецких глаголов в настоящем времени.....	7
Упражнения на употребление глаголов в настоящем времени.....	13

Возвратные глаголы (reflexive Verben)

Возвратные глаголы и возвратные конструкции	21
Рефлексив состояния (Zustandsreflexiv)	23
Взаимные глаголы (reziproke Verben)	25
Упражнения на употребление возвратных глаголов в настоящем времени....	25

Модальные глаголы (Modalverben)

Модальные глаголы в объективных высказываниях (Modalverben in objektiven Aussagen)	30
Обзор семантики модальных глаголов (Bedeutungsübersicht)	30
Упражнения на употребление модальных глаголов в объективных высказываниях	34

Модальные глаголы в субъективных высказываниях (Modalverben in subjektiven Aussagen. Behauptungen und Vermutungen)	42
Модальные глаголы в субъективных высказываниях в настоящем времени (Bedeutung der Behauptung)	42
Модальные глаголы в субъективных высказываниях в прошедшем времени (Bedeutung der Behauptung)	42
Модальные глаголы в субъективных высказываниях в настоящем времени (Modalverben mit Vermutungsbedeutung)	44
Модальные глаголы в субъективных высказываниях в прошедшем времени (Modalverben mit Vermutungsbedeutung)	44
Упражнения на употребление модальных глаголов в субъективных высказываниях	47

Прошедшее время претерит (Präterit)

Функции и образование претерита	52
Упражнения на употребление глаголов в форме прошедшего времени претерит	54

Прошедшее время перфект (Perfekt)	
Функции и образование перфекта	62
Употребление вспомогательных глаголов haben и sein в перфекте	64
Упражнения на употребление глаголов в перфекте	67
Предпрошедшее время плюсквамперфект (Plusquamperfekt)	
Употребление и образование плюсквамперфекта	74
Упражнения на употребление глаголов в плюсквамперфекте	75
Формы будущего времени футур I (Futur I) и футур II (Futur II)	
Употребление будущего времени футур I	79
Употребление будущего времени футур II	80
Упражнения на употребление временных форм футур I и футур II	82
Повелительное наклонение императив (Imperativ, Befehlsform)	
Функции и образование форм императива	87
Упражнения на употребление глаголов в форме императива	90
Пассивный залог (Passiv)	
Употребление пассивных форм глагола	97
Образование временных форм процессуального пассива	97
Упражнения на образование и употребление временных форм процессуального пассива	99
Трехчленный пассив	102
Упражнения на употребление трехчленного пассива	103
Безличный (одночленный) пассив	105
Упражнения на употребление безличного пассива	106
Инфинитив пассив с модальными глаголами	107
Упражнения на употребление инфинитива пассива с модальными глаголами	108
Пассив состояния	110
Упражнения на употребление пассива состояния	112
Приложение. Три основные формы сильных и неправильных глаголов (Grundformen starker und unregelmäßiger Verben)	114
Список литературы	118

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О НЕМЕЦКОМ ГЛАГОЛЕ

Основные временные формы глагола, семантическая классификация глаголов, три основные формы глагола (Grundformen, Stammformen), слабые, сильные и неправильные глаголы

Глагол обозначает *действие, процесс или состояние* предмета или лица и выступает в предложении как сказуемое или часть сказуемого. Глагол-сказуемое отвечает на вопросы: *что делает (предмет)?* или *что делается (с предметом)?*

Все формы немецкого глагола делятся на *личные (спрягаемые)* и *именные (неличные, неспрягаемые)* формы. Немецкий глагол (как и русский) в личной форме изменяется по *лицам* (первое, второе, третье лицо), *числам* (единственное и множественное лицо), *временам* (прошедшее, настоящее, будущее время), *залогам* (Aktiv – активный залог, Passiv – пассивный залог) и *наклонениям*:

- изъявительное наклонение (Indikativ) служит для оформления реального действия;
- повелительное наклонение (Imperativ) используется для выражения просьбы, совета, распоряжения, приказа; императив не располагает временными формами;
- конъюнктив (Konjunktiv) частично соответствует русскому сослагательному наклонению, однако сфера употребления немецкого конъюнктива намного шире.

В отличие от русского языка, в немецком языке существует **6 временных глагольных форм**: настоящее время презенс (Präsens), 3 прошедших времени (прошедшее простое – Präteritum, прошедшее сложное – Perfekt, предпрошедшее – Plusquamperfekt), 2 будущих (будущее – Futurum I, будущее завершённое – Futurum II). Из 6 временных форм глагола 2 являются **простыми** (Präsens и Präteritum) и 4 – аналитическими. **Аналитические формы** состоят из вспомогательного глагола (в соответствующем лице и числе) и неизменяемой формы смыслового глагола (инфинитива или причастия II): Er *ist gekommen* (Perfekt). Wir *werden diese Übung machen* (Futurum I).

Немецкий глагол не имеет форм совершенного и несовершенного вида; сравните в русском языке: *освещать* (несовершенный вид: *что делать?*) – *осветить* (совершенный вид: *что сделать?*). Значение вида выражается в немецком языке преимущественно лексическими средствами: Wir haben das *schon gemacht*. – Мы *уже* сделали это.

По значению немецкие глаголы подразделяются на:

- полнозначные (смысловые), обозначающие действие или состояние (gehen, schlafen и т. д.): Wir *schreiben* ein Diktat;
- вспомогательные (haben, sein, werden), служащие для образования сложных временных форм: Die Schüler *haben* den Text *gelesen*;
- связочные (sein, werden, bleiben, heißen), играющие роль глагола-связки в именном составном сказуемом: Er *ist* Lehrer;
- модальные глаголы, специализирующиеся на выражении модальности: Wir *sollen* pünktlich sein.

Немецкий глагол обладает **тремя основными формами** (Grundformen, Stammformen), от которых образуются все другие глагольные формы. Основными формами являются:

- *инфинитив* (неопределенная форма глагола, Infinitiv): *hören, singen*;
- *претерит* (форма прошедшего простого времени, Imperfekt, Präteritum): *er hörte, er sang*;
- *причастие прошедшего времени* (Partizip II): *(er hat) gehört, (er hat) gesungen*.

Глагол состоит из **основы и окончания**: mach-en, geh-en. По образованию трех основных форм различают *слабые глаголы, сильные глаголы и глаголы смешанного спряжения (неправильные глаголы)*. Название *слабые и сильные глаголы* было предложено немецким лингвистом XIX в. Якобом Гриммом (Jakob Grimm). Сильными он назвал глаголы с изменением корневой гласной, а слабыми – глаголы, нуждающиеся при спряжении во внешней поддержке в виде специального суффикса.

Самую многочисленную группу глаголов образуют **слабые глаголы**. Все слабые глаголы спрягаются одинаково: они не изменяют корневую гласную при спряжении и образовании основных форм. **Сильные глаголы** всегда изменяют корневую гласную в претерите и, как правило, в причастии II (singen – sang – gesungen). Причастие II сильных глаголов оканчивается на *-en*.

Неправильные (смешанные) глаголы при спряжении получают окончания слабых глаголов, однако изменяют корневую гласную в основных формах глагола (как и сильные глаголы), поэтому эти глаголы необходимо заучивать с их основными формами. К неправильным глаголам относятся *denken, bringen, kennen, nennen, brennen, rennen, senden, wenden, wissen*, а также модальные глаголы.

К именным формам глагола относятся причастия I и II (Partizip I и Partizip II) и 4 формы инфинитива: Infinitiv I Aktiv, Infinitiv II Aktiv, Infinitiv I Passiv, Infinitiv II Passiv.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ (PRÄSENS)

Особенности употребления немецких глаголов в настоящем времени

Обратимся к изъявительному наклонению и его временным формам. Индикатив (от латинского *indicare* – *hinweisen, zeigen*) представляет действие как факт реальной действительности или как факт, о котором говорящий полагает, что он имеет место в реальной действительности, в положительной или отрицательной форме (*Es schneit* – *Es schneit nicht mehr*), в настоящем, прошедшем или будущем времени, в активном или пассивном залоге.

Презенс – форма настоящего времени, она является простой временной формой, образуемой без вспомогательных глаголов. Аналогом этой формы являются формы настоящего времени русского глагола.

Настоящее время имеет в немецком языке 4 основные значения.

1. Презенс обозначает **действие, процесс или состояние на настоящий момент (на момент речи) (aktuelles Präsens)**. Чтобы подчеркнуть настоящее время, в прямой речи используются слова-актуализаторы *gerade, jetzt, derzeit, im Augenblick, im Moment*, а также конструкция *dabei sein + zu + Infinitiv*:

- Ich *arbeite gerade* an meiner Jahresarbeit. – Я как раз работаю над своей курсовой работой.
- Er *ist im Moment* krank. – В данный момент он болен.
- Stör deinen Bruder nicht. Er *ist gerade* beim Schreiben des Aufsatzes. – Не мешай своему брату. Он как раз пишет сочинение.
- Was machst du jetzt? – Ich *bin gerade dabei*, meine Fehler im Text *zu korrigieren*. – Что ты сейчас делаешь? В данный момент я занят тем, что исправляю свои ошибки в тексте.

2. Презенс может указывать на **длительное состояние или продолжительное действие**:

- Wir *machen* einen Deutschkurs. – Мы проходим курс немецкого языка.
- Er *wohnt schon seit drei Jahren* in der Hauptstadt. – Он уже три года живет в столице.

3. Презенс обозначает **типичное, регулярно повторяющееся действие или процесс**:

- Ich *gehe jeden Tag* spazieren. – Я каждый день *хожу* на прогулку.
- Wir *treiben regelmäßig* Sport. – Мы регулярно *занимаемся* спортом.
- Der Student *arbeitet jeden Tag* an der Sprache. – Студент каждый день *работает* над языком.

4. Презенс может обозначать также **будущее время**, если в предложении содержатся соответствующие обстоятельства времени (in einer Stunde – через час; morgen – завтра, nächsten Monat – в следующем месяце и т. п.):

- Er *kommt in einigen Minuten*. – Он *придет через несколько минут*.
- Heute *gehe ich in die Bibliothek*. – *Сегодня я иду в библиотеку*.
- Nächstes Jahr *verbringe ich meine Ferien auf dem Lande*. – *В следующем году я проведу свои каникулы в деревне*.
- Morgen *fangen wir ein neues Thema an*. – *Завтра мы начинаем новую тему*.

Иногда презенс указывает на факты и процессы, имеющие **вневременное значение (generelles oder atemporales Präsens)**:

- Die Erde *dreht sich um die Sonne*. – Земля *вращается* вокруг солнца.
- Im Winter *werden die Tage kürzer*. – Зимой дни *становятся* короче.
- Gold *ist ein Edelmetall*. – Золото *является* благородным металлом.

К этой же сфере употребления относится и использование презенса в текстах инструкций, правил и законов: Jeder Bürger hat das Recht auf Arbeit. – Каждый гражданин имеет право на труд.

В **письменной речи** презенс употребляется для передачи **содержания литературных текстов** (повестей, романов и т. п.), **кинофильмов и театральных пьес, в рецензиях средств массовой информации** и т. д.:

- Die Handlung der Novelle *spielt im Mittelalter*. – Действие новеллы *происходит* в средневековье.

*

Презенс может использоваться для более живого и наглядного описания **событий прошлого (historisches Präsens)**:

- Als die Frau die Tür *öffnet*, *sieht sie plötzlich einen unbekannten Mann*. – Когда женщина *открывает* дверь, она *видит* незнакомого мужчину.
- 1914 *beginnt der Erste Weltkrieg*. – В 1914 году *начинается* первая мировая война.

Образование глагольных форм настоящего времени

Формы настоящего времени образуются от основы инфинитива с помощью личных окончаний.

Все **слабые** глаголы спрягаются в презенс одинаково, корневая гласная при этом не изменяется:

Singular			Plural		
ich	hoff-e, lach-e, folg-e		wir	hoff-en, lach-en, folg-en	
du	hoff-st, lach-st, folg-st		ihr	hoff-t, lach-t, folg-t	
er/sie/es	hoff-t, lach-t, folg-t		sie/Sie	hoff-en, lach-en, folg-en	

Большинство **сильных** глаголов изменяет в презенс свою корневую гласную. Некоторые сильные глаголы с корневой гласной *e* (befehlen, empfehlen, brechen,

essen, helfen, nehmen, sehen, sprechen, lesen, treffen, treten, vergessen, werfen и другие) изменяют во втором и третьем лице единственного числа корневую гласную *e* на *i(ie)*:

ich gebe – *du* gibst, *er* gibt
ich nehme – *du* nimmst, *er* nimmt
ich lese – *du* liest, *er* liest

Ряд сильных глаголов с корневой гласной *a(au)* (laufen, schlafen, waschen, tragen, fahren, fallen, backen, halten, laden, raten, schlagen) во втором и третьем лице единственного числа меняют корневую гласную на умлаут (*ä*):

ich laufe – *du* läufst, *er* läuft
ich schlafe – *du* schläfst, *er* schläft

Особые формы во втором и третьем лице единственного числа имеют глаголы *halten, raten, braten*: *du* hältst, rätst, brätst; *er/sie/es* hält, rät, brät.

Примеры спряжения сильных глаголов в настоящем времени:

	<i>Singular</i>		<i>Plural</i>
<i>ich</i>	gehe, trage, nehme	<i>wir</i>	gehen, tragen, nehmen
<i>du</i>	gehst, trägst, nimmst	<i>ihr</i>	geht, tragt, nehmt
<i>er/sie/es</i>	geht, trägt, nimmt	<i>sie/Sie</i>	gehen, tragen, nehmen

Как уже отмечалось выше, к *неправильным* глаголам относятся глаголы, сочетающие при образовании трех основных форм признаки слабых глаголов (суффикс *-te* при образовании второй формы и суффикс *-t* при образовании третьей формы глагола) и сильных глаголов (изменение корневой гласной):

nennen, nannte, genannt – называть
kennen, kannte, gekannt – знать
brennen, brannte, gebrannt – гореть, жечь
rennen, rannte, gerannt – мчаться
senden, sandte, gesandt – посылать
wenden, wandte, gewandt – поворачивать, вращать
denken, dachte, gedacht – думать
bringen, brachte, gebracht – приносить, доставлять
wissen, wusste, gewusst – знать

При спряжении в презенсе корневая гласная неправильных глаголов не изменяется:

	<i>Singular</i>		<i>Plural</i>
<i>ich</i>	bring-e, denk-e	<i>wir</i>	bring-en, denk-en
<i>du</i>	bring-st, denk-st	<i>ihr</i>	bring-t, denk-t
<i>er/sie/es</i>	bring-t, denk-t	<i>sie/Sie</i>	bring-en, denk-en

К неправильным глаголам относятся также *модальные* глаголы. У *модальных* глаголов формы первого и третьего лица единственного числа совпадают:

	<i>Singular</i>					
	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
<i>ich</i>	<i>kann</i>	<i>darf</i>	<i>muss</i>	<i>soll</i>	<i>will</i>	<i>mag</i>
<i>du</i>	kannst	darfst	musst	sollst	willst	magst
<i>er/sie/es</i>	<i>kann</i>	<i>darf</i>	<i>muss</i>	<i>soll</i>	<i>will</i>	<i>mag</i>
	<i>Plural</i>					
<i>wir</i>	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
<i>ihr</i>	könnt	dürft	müsst	sollt	wollt	mögt
<i>sie/Sie</i>	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen

Глаголы со вспомогательным («беглым») гласным -e

Особого внимания требует спряжение глаголов со *вспомогательным («беглым») гласным -e*: беглый гласный -e появляется у глаголов с основой на -d- или -t- между основой и личными окончаниями -st, -te, -t. Таким же образом спрягаются глаголы, основа которых оканчивается на -m или -n, с предшествующим согласным (кроме -r-):

	<i>Singular</i>			
<i>ich</i>	antwort-e,	red-e,	atm-e,	send-e
<i>du</i>	antwort-e-st,	red-e-st,	atm-e-st,	send-e-st
<i>er/sie/es</i>	antwort-e-t,	red-e-t,	atm-e-t,	send-e-t
	<i>Plural</i>			
<i>wir</i>	antwort-en,	red-en,	atm-en,	send-en
<i>ihr</i>	antwort-e-t,	red-e-t,	atm-e-t,	send-e-t
<i>sie/Sie</i>	antwort-en,	red-en,	atm-en,	send-en

Другие особые случаи спряжения глаголов в презенсе

Глаголы с основой на -s, ss, -ß, -x, -z во втором лице единственного числа имеют окончание -t. У них совпадают формы второго и третьего лица единственного числа и второго лица множественного числа: *du reist, er/sie/es reist, ihr reist* (от глагола *reisen*); *du stößt, er/sie/es stößt, ihr stößt* (от глагола *stoßen*).

У глаголов на -eln в первом лице единственного числа -e выпадает: *ich bummle* (от *bummeln*), *ich sammle* (от *sammeln*).

В немецком языке существуют пары похожих друг на друга глаголов, один из которых является слабым переходным глаголом, а второй – сильным непереходным глаголом. Переходный глагол обозначает действие, непереходный – результат этого действия. Сравните:

- Ich *stelle* die Lampe auf das Fensterbrett (Я ставлю лампу на подоконник).
→ Die Lampe *steht* auf dem Fensterbrett (Лампа стоит на подоконнике).

- Er *legt* das Buch auf den Tisch (Он кладет книгу на стол). → Das Buch *liegt* auf dem Tisch (Книга лежит на столе).
- Wir *hängen* das Bild an die Wand (Мы вешаем картину на стену). → Das Bild *hängt an der Wand* (Картина висит на стене).

Вспомогательные глаголы в презенсе

Вспомогательные глаголы (Hilfsverben) могут употребляться в настоящем времени как самостоятельные глаголы:

sein (быть, являться, находиться):

- Ich *bin Student dieser Hochschule*. – Я являюсь студентом этого вуза.

haben (иметь):

- Wir *haben viele kommunikative Probleme*. – Мы имеем множество коммуникативных проблем.

werden (стать, становиться):

- Er *wird Wissenschaftler*. – Он станет (будет) ученым.

Спряжение вспомогательных глаголов sein, haben и werden в презенсе:

	<i>Singular</i>				<i>Plural</i>		
<i>ich</i>	bin	habe	werde	<i>wir</i>	sind	haben	werden
<i>du</i>	bist	hast	wirst	<i>ihr</i>	seid	habt	werdet
<i>er/sie/es</i>	ist	hat	wird	<i>sie/Sie</i>	sind	haben	werden

Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками

Немецкие глаголы могут употребляться с *отделяемыми и неотделяемыми приставками*. В качестве отделяемых приставок выступают чаще всего предлоги и наречия: *ab-, an-, aus-, auf-, bei-, ein-, fest-, her-, herein-, hin-, los-, mit-, nach-, vor-, weg-, wieder-, zu-, zurück-, zusammen* и другие (*aufstehen, zumachen*), реже – прилагательные (*bereitlegen, totschiagen*), глаголы (*spazieren gehen*) или существительные (*teilnehmen*).

Отделяемые приставки являются ударными, при употреблении в повествовательном предложении в презенс они **отделяются** и ставятся в конец предложения: Ich *trete* ins Zimmer *ein*. – Я вхожу в комнату. Wir *fangen* unsere Versammlung *an*. – Мы начинаем наше собрание. Ich *schlage* Folgendes *vor*. – Я предлагаю следующее. Er *kehrt* aus Moskau *zurück*. – Он возвращается из Москвы.

Сочетания, состоящие из двух глаголов, после реформы правописания в немецкоязычных странах 1996 года пишутся раздельно: *spazieren gehen* (Am Abend *gehen wir spazieren*); *kennen lernen* (Die Schüler *lernen neue grammatische Regeln kennen*).

Приставки *be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miß-* являются безударными и, следовательно, неотделяемыми: *Das Buch gefällt mir. Ich verstehe Ihre Frage nicht. Hier entstehen zahlreiche Probleme. Unsere Projektarbeit beginnt im Oktober.* Неотделяемые приставки придают глаголу новое (образное или переносное) значение, не выводимое из значения корневого глагола: *suchen* – искать, *besuchen* – посещать, *versuchen* – пытаться.

Некоторые приставки могут быть как отделяемыми, так и неотделяемыми. Так, приставки *durch-, unter-, über-, im-, wieder-* и *wider-* являются отделяемыми, если они стоят под ударением, и неотделяемыми, если на них не падает ударение. Глаголы имеют при этом разные значения: *Ich hole diese Bücher wieder.* – Я снова принесу эти книги. Но: *Wir wiederholen diesen Text.* – Мы повторяем этот текст. Как видно из примера, отделяемые приставки, как правило, сохраняют свое прямое значение.

Особым случаем является приставка *hinter-*: хотя она имеет самостоятельное значение, она не отделяется от глагола: *Der Vater hinterlässt dem Sohn seine Bibliothek.* – Отец оставляет сыну свою библиотеку. *Das Konzert hinterlässt tiefe Spuren in meiner Seele.* – Концерт оставляет глубокий след в моей душе.

► Некоторые глаголы имеют при себе несколько приставок. Если первая приставка является неотделяемой, она пишется с глаголом слитно как в презенсе, так и в претерите (см. соответствующий раздел пособия): *Die Kindergärtnerin beaufsichtigte ihre Kinder.* Перфект образуется без приставки *ge*: *Die Kindergärtnerin hat ihre Kinder beim Spielen beaufsichtigt.*

Примеры спряжения глаголов с отделяемыми приставками

Singular

<i>ich</i>	<i>höre</i>	<i>aufmerksam zu</i>	<i>fahre</i>	<i>heute ab</i>
<i>du</i>	<i>hörst</i>	<i>aufmerksam zu</i>	<i>fährst</i>	<i>heute ab</i>
<i>er/sie/es</i>	<i>hört</i>	<i>aufmerksam zu</i>	<i>fährt</i>	<i>heute ab</i>

Plural

<i>wir</i>	<i>hören</i>	<i>aufmerksam zu</i>	<i>fahren</i>	<i>heute ab</i>
<i>ihr</i>	<i>hört</i>	<i>aufmerksam zu</i>	<i>fahrt</i>	<i>heute ab</i>
<i>sie/Sie</i>	<i>hören</i>	<i>aufmerksam zu</i>	<i>fahren</i>	<i>heute ab</i>

Упражнения на употребление глаголов в настоящем времени

Übung 1. Setzen Sie die Verben im Präsens ein:

a) Schwache Verben

1. Ich (*brauchen*) ein Wörterbuch. 2. Mein Kollege (*abholen*) mich _____. 3. Wir (*besuchen*) eine Ausstellung. 4. Im Deutschunterricht (*kennen lernen*) die Studierenden die Sprache und die Landeskunde Deutschlands _____. 5. Ich (*sich interessieren*) für die Fremdsprachen ganz besonders. 6. Ihr (*ableisten*) das Praktikum in der Schule _____. 7. Wir (zusammen arbeiten) schon lange _____.

b) Starke Verben

1. Ich *fange* mit der Arbeit *an*. Wann _____ du die Arbeit *an*? 2. Ich *schlafe* immer bis sieben. Wie lange _____ du? 3. Ich *empfehle* unseren Freunden immer das Hotel „Berghof“. Was _____ du ihnen? 4. Ich *trage* den Koffer. _____ du die Reisetasche? 5. Ich *lese* gern lyrische Geschichten. Was _____ du in deiner Freizeit? 6. Ich *empfang*e die Gäste. Der Gastgeber (*empfangen*) ausländische Touristen. 7. Ich *gebe* viel Geld für meinen Urlaub aus. Mein Bruder (*ausgeben*) viel Geld für neue Computer _____.

c) Unregelmäßige Verben

1. Wir (*kennen*) unsere Fehler. 2. Er (*kennen*) alle grammatischen Regeln. 3. Ich (*nennen*) die Namen meiner Mitstudenten. 4. Du (*denken*) an die Worte deiner Betreuerin. 5. Ihr (*denken*) an die gestrige Veranstaltung. 6. Wir (*sich wenden*) an unsere Mitstudenten mit einer Bitte.

d) Modalverben

1. Die Hochschulabsolventen (*müssen*) viele Kompetenzen haben. 2. Du (*sollen*) an der Versammlung teilnehmen. 3. Ich (*wollen*) mich um diese Stelle bewerben. 4. Ihr (*können*) diese Aufgabe schnell erfüllen. 5. Ich (*mögen*) meine Familie. 6. Jeder Referent (*dürfen*) höchstens 15 Minuten sprechen.

Übung 2. Konjugieren Sie die Verben *besuchen, machen, leben, studieren, betreten, raten, halten, laufen, verlassen* im Präsens.

Übung 3. Setzen Sie die Konjugation fort:

1. Ich *hole* das Buch aus der Bibliothek. 2. Ich *begrüße* die Konferenzteilnehmer. 3. Ich *arbeite* an einem Referat. 4. Ich *besuche* jährlich diese Ausstellung. 5. Ich *betrachte* aufmerksam alle Exponate. 6. Ich *schalte* das Licht *ein*. 7. Ich *zeichne* ein Porträt. 8. Ich *kehre* bald *zurück*.

Übung 4. Setzen Sie die Konjugation fort:

1. Ich *bleibe* den ganzen Tag an meinem Arbeitsplatz. 2. Ich *fliege* dienstlich nach Berlin. 3. Ich *helfe* der Mutter. 4. Ich *treffe* meine Arbeitskollegen. 5. Ich *betrete* den Konferenzraum. 6. Ich *fahre* nach Samara. 7. Ich *lade* meine Freunde ins Kino *ein*. 8. Ich *halte* einen Vortrag. 9. Ich *rufe* unseren Verwandten *an*. 10. Ich *bin* zu Hause. 11. Ich *habe* eine interessante Jahresarbeit. 12. Ich *stehe* vor unserem Stundenplan. 13. Ich *bringe* ein Geschenk meiner Freundin.

Übung 5. Setzen Sie die Konjugation fort:

1. Ich *spreche* geläufig Deutsch.
2. Ich *lese* deutsche Texte ohne Wörterbuch.
3. Ich *trage* eine Brille.
4. Um 12 Uhr vormittags *esse* ich zu Mittag.
5. Ich *esse* viel Obst und Gemüse.
6. Ich *nehme* das Buch und *lese* es.
7. Ich *schlafe* immer bis sieben.
8. Ich *schreibe* deine Adresse *auf*.

Übung 6. Gebrauchen Sie das Verb in der zweiten Person Singular.

Muster: Ich trage die Tasche. ____ du auch die Tasche? → *Trägst* du auch die Tasche?

1. Wir *verlassen* die Messe. ____ du auch die Messe?
2. Ich *bringe* unsere Bücher *mit*. ____ du auch deine Bücher mit?
3. Ich *spreche* laut und deutlich. ____ du auch laut und deutlich?
4. Am Wochenende *schlafe* ich immer sehr lange. ____ du am Wochenende auch sehr lange?
5. Ich *habe* heute viel Arbeit. ____ du auch viel Arbeit?
6. Wir *helfen* immer unseren Eltern. ____ du auch deinen Eltern?
7. Ich *kenne* diesen Menschen. ____ du auch diesen Menschen?
8. Meine Familienmitglieder *essen* gern Fisch. ____ du auch gern Fisch?
9. Ich bin kein Vegetarier und *esse* Fleisch. ____ ihr auch Fleisch?
10. Wir *empfehlen* unseren Gästen dieses Gericht. Was ____ du deinen Gästen?

Übung 7. Formulieren Sie die Sätze im Singular.

Muster: Die Mitarbeiter *sprechen* mit dem Chef. → Der Mitarbeiter *spricht* mit dem Chef.

1. Die Besucher *betreten* das Gäste Restaurant.
2. Die Kellner *empfangen* die Gäste.
3. Die Kellner *empfehlen* den Besuchern einen Tisch am Fenster.
4. Die Kellner *geben* den Gästen die Speisekarte.
5. Die Besucher *bestellen* das Essen und *essen* mit großem Appetit.
6. Dann *bezahlen* die Gäste das Essen und *verlassen* das Restaurant.

Übung 8. Übersetzen Sie ins Russische. Achten Sie auf die Verben mit trennbaren und untrennbaren Vorsilben.

1. Der Lehrer sieht alle Kontrollarbeiten durch.
2. Auf Wanderungen unterbringt man uns in Ferienlagern.
3. Die Schule mit erweitertem Deutschunterricht unterbringt ihre Schüler in ausländischen Gastfamilien.
4. Das Gymnasium unterstützt die Oberschüler bei den Abiturvorbereitungen.
5. Die Studentin schreibt ihr Referat mehrmals um.

*

1. Diese Nachricht überrascht alle.
2. Wir setzen unsere Wünsche immer in die Tat um.
3. Die Mutter umarmt das Kind.
4. Der Arzt untersucht einen Kranken.
5. Der Kranke übersteht die Operation gut.
6. Der Sohn widerspricht dem Vater.
7. Er überschätzt seine eigenen Erfolge.
8. Man muss einige alte Straßen umbenennen.

Übung 9. Gebrauchen Sie die Verben in der zweiten und dritten Person Singular und in der zweiten Person Plural.

Muster: Ich *öffne* das Fenster im Zimmer.

→ Du *öffnest* das Fenster im Zimmer.

→ Er/sie/es *öffnet* das Fenster im Zimmer.

→ Ihr *öffnet* das Fenster im Zimmer.

1. Wir begegnen unseren Bekannten oft. 2. Sie reden sehr viel. 3. Alle Studenten arbeiten fleißig. 4. Wir warten auf unsere Gäste. 5. Ich treffe unsere Freunde. 6. Wir verlassen das Haus um 10 Uhr. 7. Ich fahre jeden Tag mit dem Bus. 8. Wir nehmen die Straßenbahn. 9. Sie sprechen korrektes Deutsch. 10. Wir lesen Fachtexte. 11. Ich esse immer zu Hause. 12. Wir vergessen alles. 13. Ich sitze immer vorne. 14. Wir lassen unsere Jacken in der Garderobe. 15. In der Pause trage ich die Bücher in die Bibliothek zurück.

Übung 10. Setzen Sie das Verb im Präsens ein.

1. In der Versammlung (*besprechen*) man unsere Jahresergebnisse. 2. Der Redner (*bitten*) ums Wort. 3. Der Referent (*sprechen*) über den Umweltschutz. 4. Er (*besitzen*) gute Deutschkenntnisse. 5. Er (*lesen*) jeden Tag Fachzeitschriften. 6. Er (*empfangen*) heute viele Besucher. 7. Der Verkäufer (*bieten*) einen günstigen Preis. 8. Der Student (*rechnen*) mit dem Computer. 9. Der Fachmann (*testen*) das Auto. 10. Der Betrieb (*warten*) auf neue Aufträge. 11. Er (*sich verabschieden*) von seinen Gästen. 12. Die Polizisten (*durchsuchen*) die ganze Wohnung. 13. Der Fußgänger (*überqueren*) die Straße. 14. Deine Worte (*überraschen*) mich. 15. Der Arzt (*verschreiben*) dem Kranken viele Arzneien und (*verordnen*) ihm Bettruhe.

*

1. Auf der Konferenz (*auftreten*) unser ausländischer Gast _____. 2. Mein Urlaub (*anfangen*) in einer Woche _____. 3. Diese Studentin (*durchfallen*) bei der Prüfung _____. 4. Er (*einschalten*) das Radio _____. 5. Ich (*ausschalten*) die Musik _____. 6. Der Student (*aussprechen*) alle deutschen Laute korrekt _____. 7. Dieses Buch (*hervorrufen*) viele Fragen _____. 8. Der Betrieb (*herstellen*) viele neue Produkte _____. 9. Er (*zumachen*) die Tür _____. 10. Du (*vorschlagen*) uns einen guten Ausweg _____.

Übung 11. Was passt in die Lücke? Setzen Sie das Verb *kennen* oder *können* im Präsens ein.

1. Der Student _____ den Lehrstoff gut und _____ alle Fragen des Lehrers richtig beantworten. 2. Wir _____ alle Probleme und _____ an der Besprechung teilnehmen. 3. Ich _____ diesen Menschen, _____ mich aber an seinen Namen nicht erinnern. 4. Ich _____ dich endlich besuchen, aber ich _____ deine Adresse nicht. 5. Er _____ diese Regel, _____ sie aber praktisch nicht verwenden.

Übung 12. Setzen Sie das angegebene Verb im Präsens ein.

Sein: 1. Mein Freund _____ auf Dienstreise in Moskau. 2. Heute _____ unsere Gäste im Theater. 3. Der Leiter _____ mit unseren Leistungen zufrieden. 4. Um 14 Uhr _____ wir frei. 5. Dieser Student _____ leistungsstark.

Haben: 1. Er _____ alle kommunikativen Kompetenzen. 2. Wir _____ jeden Tag 2 Vorlesungen. 3. Ihr _____ eine anspruchsvolle Aufgabe. 4. Du _____ immer viel zu tun. 5. Er _____ recht. 6. Wir _____ modern eingerichtete Lehrräume. 7. Ich _____ ein gemütliches Hotelzimmer. 8. Ihr _____ kein Geld.

Werden: 1. Es _____ dunkel. 2. Meine Freundin _____ Psychologin. 3. Im Zimmer _____ es heiß. 4. Mein Bruder _____ Lehrer. 5. Das Wetter _____ immer schöner.

Übung 13. Was macht gewöhnlich eine Lehrerin (ein Lehrer)? Gebrauchen Sie in Ihren Antworten Verben mit trennbaren und untrennbaren Vorsilben!

Muster: Testaufgaben für die Schüler *vorbereiten*. → Die Lehrerin (Der Lehrer) *bereitet* Testaufgaben für die Schüler *vor*.

- vor dem Unterricht den Verlauf der Stunde *durchdenken*
- einen Stundenentwurf *anfertigen*
- schriftliche und mündliche Aufgaben für die Schüler *vorbereiten*
- *beachten*, dass die Schüler den Unterricht nicht *versäumen*
- Kontrollarbeiten *auswerten*
- in ein neues Thema *einsteigen*
- ein neues grammatisches Thema *behandeln*
- die Motivation der Schüler *erhöhen*
- das Sprachniveau der Schüler *verbessern*
- den Schülern neue Kenntnisse *vermitteln*
- im Unterricht neue didaktische Konzepte *einsetzen*
- das Ergebnis der Stunde *zusammenfassen*
- moderne Anschauungsmittel *verwenden*
- die Schüler mit modernen Kommunikationstechnologien *bekannt machen*

Übung 14. Was machen die Schüler in einer Deutschstunde? Bilden Sie Sätze im Präsens.

Muster: Übungen *anfertigen* → Die Schüler *Sie fertigen* Übungen *an*.

- alle Schulsachen für den Unterricht *bereitlegen*
- die Aussprache *üben*
- neue Vokabeln *lernen*
- *sich* mit der neuen Lexik *beschäftigen*
- Texte am Computer *bearbeiten*
- Texte laut *vorlesen* und *nacherzählen*
- die neuen Vokabeln in Sätzen *verwenden*
- aufmerksam *zuhören*

- Fragen des Lehrers *beantworten*
- Diktate und Aufsätze *schreiben*
- schriftliche und mündliche Übungen *machen*
- Lernprojekte *entwerfen*
- Bilder *beschreiben*
- aus dem Deutschen ins Russische *übersetzen*

Übung 15. Formulieren Sie Pläne für die Zukunft.

Muster: Am Wochenende (besuchen) ich meine Freunde. → Am Wochenende besuche ich meine Freunde.

1. In etwa zwei Jahren (sein) ich mit meinem Hochschulstudium fertig. 2. Ich (werden) Lehrerin (Lehrer). 3. Dann (suchen) ich einen Arbeitsplatz in einer Schule. 4. Meinen ersten Urlaub (verbringen) ich in Spanien. 5. Anschließend (gründen) ich eine Familie und (bauen) mein eigenes Haus. 6. In 30 Jahren (sein) ich vielleicht bereits Großmutter (Großvater).

Übung 16. Beantworten Sie die Fragen negativ.

Muster: Kommst du mit zum Einkaufen? → (aufräumen) Nein, *ich bin gerade dabei, aufzuräumen.* Oder: → Nein, *ich bin gerade am Aufräumen.*

1. Kannst du mir bei der Projektvorbereitung helfen? → (Geschäftsbriefe schreiben).
 2. Haben Sie Lust eine Tasse Kaffee zu trinken? → (Telefonate erledigen).
 3. Möchtest du heute Abend ausgehen? → (meinen Aufsatz schreiben).
 4. Kannst du mich heute besuchen? → (an meiner Diplomarbeit arbeiten).
 5. Können Sie eine Stadtführung für unsere Besucher organisieren? → (das Referat für unsere Konferenz schreiben).

Übung 17. Übersetzen Sie ins Deutsche.

*

1. Как Вас зовут? 2. Где Вы учитесь? 3. Когда начинается Ваш рабочий день? 4. Как Вы проводите Ваше свободное время? 5. Занимаетесь ли Вы спортом? 6. Есть ли у Вас семья? 7. Ваши дети ходят в детский сад или в школу? 8. Как Вы проводите свое свободное время?

*

1. Наша проектная группа принимает активное участие в семинаре. 2. Почему Вы не принимаете наше предложение? 3. Докладчик приводит интересные примеры. 4. Я позвоню Вам завтра. 5. Слушатели слушают очень внимательно. 6. Совещание состоится сегодня в конференц-зале.

*

1. Дискуссия проходит очень быстро. 2. После дискуссии я покидаю конференц-зал. 3. Профессия менеджера мне очень нравится. 4. Я правильно понимаю свои обязанности. 5. Ты постоянно забываешь свои документы.

Präsens in Texten aus dem Bildungsbereich

Übung 1. Setzen Sie das angegebene Verb im Präsens ein.

Bildungssystem in Deutschland

Das Schulsystem in der Bundesrepublik (sein) sehr kompliziert. Jedes Bundesland (haben) sein eigenes Schulgesetz. Die Bildungspolitik (verfolgen) das Ziel, jedem Kind eine optimale Ausbildung zu ermöglichen. Die Schulpflicht (beginnen) für alle Kinder mit sechs Jahren und (dauern) bis zum 18. Lebensjahr. Es (bestehen) Schulgeldfreiheit. Die Schulen (stehen) unter der Aufsicht des Staates.

Traditionelle deutsche Schulformen (sein) Hauptschule, Realschule und Gymnasium. Ausländische Schüler (haben) die gleichen Rechte und Pflichten. Nach der Grundschule (kommen) die große Selektion, ob das Kind das Gymnasium, die Realschule oder die Hauptschule besuchen soll. Die Gesamtschulen (vereinen) drei Schulformen unter einem Dach. Die Gesamtschulen (sein) in verschiedenen Bundesländern unterschiedlich verbreitet.

Übung 2. Finden Sie im Text alle Präsensformen der Verben und erklären Sie ihren Gebrauch.

Schule muss sein!

Ab drei Jahren gehen viele deutsche Kinder in den Kindergarten. Wenn sie sechs Jahre alt sind, beginnen sie in der Grundschule zu lernen. Am ersten Schultag bekommt jedes Kind eine Schultüte – eine große, bunte Tüte mit Süßigkeiten und kleinen Geschenken.

In der ersten und zweiten Klasse lernen die Kinder spielerisch. Ab der dritten Klasse schreiben die Schüler regelmäßig Klassenarbeiten und bekommen Noten dafür. Wenn ein Schüler am Ende des Schuljahres sehr schlechte Noten hat, muss er „sitzen bleiben“, d.h. die Klasse wiederholen.

Nach der Grundschule gibt es drei verschiedene Schultypen: Hauptschule, Realschule und Gymnasium. Eine Alternative dazu ist die Gesamtschule. Dort sind alle drei Schulformen unter einem Dach und für die Schüler ist es einfacher, den Schultyp zu wechseln.

Die Hauptschule endet mit der 9. Klasse. Die meisten Jugendlichen machen dann eine Lehre und besuchen gleichzeitig die Berufsschule. Die Realschule bereitet auf technische, kaufmännische und soziale Berufe vor. Realschüler machen nach der 10. Klasse ihren Abschluss, die sogenannte Fachoberschulreife. Gymnasiasten lernen am längsten: sie machen Abitur nach der 12. oder 13. Klasse.

In Österreich ist das Schulsystem ähnlich wie in Deutschland. In der Schweiz jedoch spielen die politischen, kulturellen und sprachlichen Unterschiede eine Rolle. Es gibt 26 Kantone und deshalb auch 26 verschiedene Schulstrukturen. Das Abitur heißt in beiden Ländern Matura.

Präsens in Texten aus dem Wirtschaftsbereich

Übung 1. Finden Sie im Text alle Präsensformen der Verben und erklären Sie ihren Gebrauch.

Verkehr

1895 wurde in Deutschland das erste Auto gebaut. Das Zeitalter der grenzenlosen Mobilität begann. Heute gibt es in Deutschland mehr als 50 Millionen Autos, und anstatt von Mobilität spricht man heute mehr vom Verkehrsinfarkt. Für die meisten Deutschen ist das Auto viel mehr als eine Maschine. Das Auto bedeutet Freiheit, Unabhängigkeit, Macht und Status.

Das richtige Auto kann aus einem langweiligen Menschen eine interessante Persönlichkeit machen. Jeden Morgen und jeden Abend sitzen hunderttausende Bundesbürger in ihren Autos im Stau und quälen sich im Schrittempo vorwärts. Die Feuerwehr, die Polizei und die Krankenwagen kommen nicht ohne Autos aus. Man versucht, die Menschen zum Umsteigen in öffentliche Verkehrsmittel zu motivieren. Der Erfolg ist bis jetzt gering.

Übung 2. Finden Sie im Text alle Präsensformen der Verben und erklären Sie ihren Gebrauch.

Globalisierung und die deutsche Wirtschaft

Die Globalisierung ist heute das dominierendste Thema der internationalen Wirtschaftspolitik. Seit dem Ende des Zweiten Weltkrieges nimmt der Welthandel rapide zu und viele Volkswirtschaften sind heute stärker als früher vom Außenhandel abhängig.

Globalisierung versteht man als einen Prozess, bei welchem sich die Länder und Kontinente durch eine Reihe von Mechanismen immer mehr verflechten. Globalisierung bedeutet also die transnationale Vernetzung von Systemen, Gesellschaften und Märkten. Sie ist die Konsequenz der Internationalisierung. Die Gewinner der Globalisierung sind solche Länder, die sich dem Strukturwandel rasch anpassen können. Die Verlierer sind strukturschwache Länder.

Präsens in Texten aus dem sozialen Bereich

Übung 1. Finden Sie im Text alle Präsensformen der Verben und erklären Sie ihren Gebrauch. Übersetzen Sie den Text ins Russische.

Chancen und Risiken des Simultanten-Daseins.

Nonstop-Gesellschaft

Sie telefonieren, essen, arbeiten – und zwar immer gleichzeitig. Jeden Morgen starten sie in den Alltag: Unter der Dusche hören sie Nachrichten. Den Cappuccino trinkt man auf dem Weg zur U-Bahn. Während der Fahrt ins Büro liest man die Zeitung. Am Schreibtisch beantwortet man seine E-Mails und löffelt nebenbei ein Früchtemüsli.

Solche Menschen nennt man Simultanten. Das sind Menschen, die ständig mehrere Dinge gleichzeitig tun oder eine Arbeit machen und über die nächste bereits nachdenken. Simultanten telefonieren beim Autofahren, joggen und pauken gleichzeitig Spanisch-Vokabeln oder surfen im Internet, während sie den Nachwuchs füttern.

Der Alltag in der Gleichzeitigkeit mag aufregend und spannend erscheinen, allerdings bringt er auch Gefahren und Risiken mit sich. Wenn jemand ständig auf mehrere Aufgaben konzentriert sein muss, steigt die Fehlerquote. Unter Zeitnot reagieren die Menschen mit Unruhe, Kopf- und Magenschmerzen. Sie versuchen, sich mit Tabletten und Tropfen zu beruhigen.

Dem Druck der neuen Zeitordnung widersetzen sich in der Rund-um-die-Uhr-Gesellschaft nur frisch Verliebte: Sie leben in einer Welt, die rosarot schimmert und sich zeitlos dreht – bis sie die Realität einholt.

Übung 2. Gebrauchen Sie die Verben in den Klammern im Präsens.

Müll

Deutsche Abfall-Entsorgung

Wer etwas (kaufen), (bezahlen) nicht nur für das Produkt, sondern auch für die Verpackung. Haushalte der Bundesrepublik Deutschland (produzieren) jedes Jahr viele Millionen Tonnen Verpackungsmüll. Dazu (kommen) noch der Industriemüll.

Das Sortieren des Hausmülls und die Verwertung der Rohstoffe (gehören) für die meisten Deutschen schon zum Alltag. Überall in Deutschland (stehen) getrennte Behälter für die verschiedenen Müllsorten. Glas, Kunststoff und Papier (sortieren) man getrennt. Alte Möbel (können) man an bestimmten Tagen einfach auf die Straße stellen, und die Müllabfuhr (holen) sie ab. Giftige Stoffe – wie etwa alte Batterien und Chemikalien – (müssen) man entsorgen. Dafür (geben) es spezielle Anlagen.

Seit 1992 (geben) es in Deutschland das duale System: Verpackungen mit dem „Grünen Punkt“ (kommen) in den „Gelben Sack“. Recycling (sparen) Rohstoffe und (schonen) die Umwelt. Aber ohne die Initiative der Bürger (funktionieren) das System nicht. Bekannte Devise (lauten): Recycling (funktionieren) – (machen) Sie weiter mit!

ВОЗВРАТНЫЕ ГЛАГОЛЫ (REFLEXIVE VERBEN)

Возвратные глаголы и возвратные конструкции

Возвратные глаголы характеризуются особым характером отношений **между субъектом и объектом действия**. Если в высказывании субъект и объект действия совпадают, т.е. если действие возвращается к его источнику, выраженному подлежащим, говорят о возвратных глаголах. В немецком языке значение возвратности глагола выражается в 3 лице единственного и множественного числа **собственно возвратным местоимением** (Reflexivpronomen) ***sich***:

- Er regt *sich* auf. – Он волнуется.
- Er irrt *sich*. – Он ошибается.

В остальных лицах в функции возвратного местоимения употребляются соответствующие **личные местоимения в винительном падеже**:

- Wir regen *uns* auf. – Мы волнуемся.
- Wir irren *uns*. – Мы ошибаемся.

Для удобства изложения в дальнейшем будем называть возвратными местоимениями *все* местоимения в возвратной функции. Возвратные глаголы могут быть заменены другими синонимичными глаголами без возвратного местоимения:

- Wir *erkundigen uns* nach dem Weg. → Wir *fragen* nach dem Weg.
- Er *wundert sich* über diese Episode. → Er *staunt* über diese Episode.
- Ich kann *mir* keine Namen *merken*. → Ich kann keine Namen *behalten*.

Примеры спряжения глаголов с возвратным местоимением в винительном падеже:

Singular

ich befinde *mich* im Büro und befasse *mich* mit den Papieren.
du befindest *dich* im Büro und befasst *dich* mit den Papieren.
er/sie/es befindet ***sich*** im Büro und befasst ***sich*** mit den Papieren.

Plural

wir befinden *uns* im Büro und befassen *uns* mit den Papieren.
ihr befindet *euch* im Büro und befasst *euch* mit den Papieren.
sie/Sie befinden ***sich*** im Büro und befassen ***sich*** mit den Papieren.

Необходимо различать **настоящие возвратные глаголы** и так называемые **возвратные конструкции** (*reflexive Konstruktionen, reflexiv gebrauchte Verben*). Для возвратных конструкций наличие возвратного местоимения не является обязательным. Оно может быть заменено дополнением в винительном падеже (*sich als etwas bezeichnen* – обозначить себя в качестве чего-либо и т. п.) или в дательном падеже (*sich zu etwas gratulieren* – поздравить себя с чем-либо, *sich schaden* – навредить себе, *sich selbst widersprechen* – противоречить самому

себе и т. п.): Mein Freund *widerspricht sich*. – Мой друг противоречит сам себе. Du *schadest dir* mit diesen Worten – Ты вредишь себе этими словами.

У некоторых возвратных глаголов, управляющих винительным падежом, возвратное местоимение стоит в **дательном падеже**:

Singular

ich	kaufe <i>mir</i> ein Buch;	höre <i>mir</i> eine Radiosendung an
du	kaufst <i>dir</i> ein Buch;	hörst <i>dir</i> eine Radiosendung an
er/sie/es	kauft <i>sich</i> ein Buch;	hört <i>sich</i> eine Radiosendung an

Plural

wir	kaufen <i>uns</i> ein Buch;	hören <i>uns</i> eine Radiosendung an
ihr	kauft <i>euch</i> ein Buch;	hört <i>euch</i> eine Radiosendung an
sie/Sie	kaufen <i>sich</i> ein Buch;	hören <i>sich</i> eine Radiosendung an

В этом случае в русском языке употребляется местоимение **себе**:

- *sich etwas kaufen* – купить **себе что-либо**,
- *sich etwas notieren* – взять **себе что-либо** на заметку.

Глаголы с *sich* в дательном падеже близки к переходным глаголам, т.к. обязательно имеют при себе прямое дополнение:

- Die Familie kauft *sich ein Haus*. – Семья покупает себе дом.
- Du siehst *dir den Film* an. – Ты смотришь фильм.
- Ich wasche *mir die Hände*. – Я мою (себе) руки.
- Ich putze *mir die Zähne*. – Я чищу (себе) зубы.

Сравните:

Singular

ich	wasche <i>mich</i>	Aber:	ich	wasche <i>mir</i> die Hände
du	wäschst <i>dich</i>		du	wäschst <i>dir</i> die Hände
er/sie/es	wäscht <i>sich</i>		er/sie/es	wäscht <i>sich</i> die Hände

Plural

wir	waschen <i>uns</i>	wir	waschen <i>uns</i> die Hände
ihr	wascht <i>euch</i>	ihr	wascht <i>euch</i> die Hände
sie/Sie	waschen <i>sich</i>	sie	waschen <i>sich</i> die Hände

Как видно из примеров, формы дательного и винительного падежей возвратного местоимения различаются только в первом и втором лице единственного числа.

На русский язык возвратные глаголы переводятся обычно глаголом с частицей *-ся*. Однако не всем немецким возвратным глаголам соответствуют в русском языке возвратные же глаголы: *sich bedanken* – благодарить, *sich gewöhnen* – привыкать, *sich langweilen* – скучать. И наоборот, не всем русским возвратным глаголам соответствуют немецкие возвратные глаголы: нравиться – *gefallen*, казаться – *scheinen*, отказываться – *verzichten*, возвращаться – *zurückkehren*.

Некоторые немецкие глаголы могут выступать как в функции возвратных, так и в функции обычных переходных глаголов:

- *sich interessieren für* Akk. – интересоваться чем-либо: Ich *interessiere mich für* moderne didaktische Konzepte.

Но: *jemanden interessieren* – интересовать кого-либо: *Moderne didaktische Konzepte interessieren mich* ganz besonders.

- *sich waschen* – умываться: Ich *wasche mich* mit kaltem Wasser.

Но: *jemanden waschen* – умывать (мыть) кого-либо: Die Mutter *wäscht das Kind*.

- *sich treffen* – встречаться: Die Freunde *treffen sich* oft.

Но: *jemanden treffen* – встречать кого-либо: Heute *treffe* ich meine Freunde.

- *sich freuen* – радоваться: Ich *freue mich* über dein Geschenk.

Но: *jemanden freuen* – радовать кого-либо: Diese Erfolge *freuen* meine Eltern.

Иногда глагол в возвратной форме имеет совершенно другое значение, чем тот же самый глагол без частицы *sich*. Сравните:

- Die Firma *beschäftigt* 300 Mitarbeiter. – На фирме *трудится* (занято) 300 сотрудников.
- Der Wissenschaftler *beschäftigt sich* mit dem Problem der Sprachgeschichte. – Ученый *занимается* проблемой истории языка.

Рефлексив состояния (Zustandsreflexiv)

Возвратные глаголы не имеют формы пассива. Однако от большинства возвратных глаголов (по аналогии с пассивом состояния у переходных глаголов) могут быть образованы внешне идентичные формы *рефлексива состояния* (Zustandsreflexiv). Рефлексив состояния также обозначает не процесс, а состояние как результат этого процесса, и образуется с помощью вспомогательного глагола *sein* и *причастия II*: *ich bin erholt*, *ich war erholt*, *ich bin erholt gewesen*.

Формы рефлексива состояния омонимичны формам пассива состояния. Например, в основе высказывания *Die Kinder sind gewaschen* лежат две возможные интерпретации:

- Die Kinder *haben sich* (selbst) *gewaschen*.
- Die Kinder *sind* (von ihrer Mutter) *gewaschen worden*.

Рефлексив состояния возможен только у глаголов с возвратным местоимением в винительном падеже: *sich kämmen*, *sich rasieren*, *sich verpflichten*, *sich waschen*, *sich erholen*, *sich erkälten*, *sich verlieben*, *sich bemühen* и т. п.

Порядок слов в предложении с возвратным глаголом

Обратите внимание на порядок слов в простом предложении с *прямым порядком слов*:

- Die Mutter *kümmert sich* um ihre Kinder.

Порядок слов в простом предложении с *обратным порядком* слов зависит от того, чем выражено подлежащее. Если подлежащее выражено личным местоимением, то возвратное местоимение стоит сразу же после этого местоимения:

- Heute *fühle* **ich** mich nicht besonders gut.
- Jeden Tag *setzt* **er** sich an diesen Tisch.

Если подлежащее выражено именем существительным, то возвратное местоимение стоит перед этим существительным:

- Heute *fühlt* sich **meine Schwester** nicht besonders gut.
- Jeden Tag *setzt* sich **der Lehrer** an diesen Tisch.

В инфинитивной группе возвратное местоимение стоит на первом месте:

- Es ist sehr wichtig, *sich* auf die Prüfungen gut *vorzubereiten*.

Запомните употребление возвратного глагола в вопросительных предложениях:

- Erholst du *dich*?
- Habt ihr *euch* erholt?
- Haben Sie *sich* erholt?

► Возвратные глаголы в форме причастия I и II могут выступать в качестве определения: der **sich** *verspätende* Bus – опаздывающий автобус.

Но: der *verspätete* Bus – опоздавший автобус.

► Возвратные глаголы образуют перфект и плюсквамперфект с помощью вспомогательного глагола *haben*:

Singular

<i>ich</i>	habe	(hatte)	mich	erholt
<i>du</i>	hast	(hattest)	dich	erholt
<i>er/sie/es</i>	hat	(hatte)	sich	erholt

Plural

<i>wir</i>	haben	(hatten)	uns	erholt
<i>ihr</i>	habt	(hattet)	euch	erholt
<i>sie/Sie</i>	haben	(hatten)	sich	erholt

► Примеры употребления возвратных глаголов в повелительном наклонении (Imperativ):

Singular:	Wasch(e) dich!	Aber: Wasch(e) dir die Hände!
Plural:	Wascht euch!	Wascht euch die Hände!
Höflichkeitsform:	Waschen Sie sich!	Waschen Sie sich die Hände!

Beeile dich, sonst kommen wir zu spät!

Beeilt euch, sonst kommen wir zu spät!

Beeilen Sie sich, sonst kommen wir zu spät!

Взаимные глаголы (reziproke Verben)

Группа возвратных глаголов не является однородной. К возвратным глаголам близки также глаголы с **взаимным значением**, которые характеризуются взаимными отношениями между несколькими субъектами и объектами:

- Klaus *unterhält sich* (im Zirkus). (Возвратный глагол = *Klaus *unterhält* Klaus)
- Klaus und Anna *unterhalten sich*. (Взаимный глагол = Klaus *unterhält sich* mit Anna. Anna *unterhält sich* mit Klaus)

Однако есть глаголы, которые по своему значению изначально являются взаимными (*sich anfreunden*, *sich raufen*, *sich verbrüdern*, *sich verfeinden*, *sich verkrachen* и т. п.). Как правило, они встречаются только во множественном числе:

- Walter und Klaus *verbrüdern sich*.

Для выражения взаимных отношений используется также специальные **взаимные местоимения** *einander*, *miteinander*:

- Walter und Klaus *verbrüdereten sich miteinander*. – Вальтер и Клаус подружились друг с другом.
- Sie *begegneten sich einander*. – Они встретились друг с другом.

Упражнения на употребление возвратных глаголов в настоящем времени

Übung 1. Konjugieren Sie folgende Verben im Präsens.

Sich umziehen, sich entfernen, sich erinnern, sich freuen, sich ärgern, sich wundern, sich beschäftigen, sich treffen, sich benehmen, sich verteidigen.

Übung 2. Erklären Sie den Gebrauch der reflexiven Verben. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Wir müssen uns beeilen. Sonst kommen wir zu spät. 2. Er freut sich, weil er sein Projekt erfolgreich präsentiert hat. 3. Ich bin traurig. In der letzten Zeit vertragen wir uns nicht immer gut miteinander. 4. Warum ärgerst du dich? – Ich bin mit meinen Leistungen unzufrieden. 5. Wann treffen Sie sich mit Ihren ehemaligen Studienfreunden? – Morgen um 17 Uhr.

Übung 3. Vergleichen Sie die Form und die Bedeutung der kursivgedruckten Verben in folgenden Sätzen:

1. Der Redner *bereitet sich* im Konferenzraum auf seine Präsentation *vor*. – Der Redner *bereitet* im Konferenzraum seine Präsentation *vor*.
2. Wir *treffen uns* oft mit unseren Verwandten. – Wir *treffen* oft unsere Verwandten.
3. Das Wetter ist kalt, und ich *ziehe mich* warm *an*. – Das Wetter ist kalt, und ich *ziehe* warme Kleidung *an*.

4. Sei nicht so aufgeregt, du musst *dich* vor der Prüfung *beherrschen*. – Er *beherrscht* die deutsche Sprache.
5. Der Gast *verabschiedet sich*. – Das Parlament *verabschiedet* ein neues Gesetz.

Übung 4. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Wir beschäftigen uns mit unseren Projekten.
2. Ich muss mich ein wenig ausruhen.
3. Das Kind fürchtet sich vor der Dunkelheit.
4. Wir treffen uns oft im Theater.
5. Mein Freund bewirbt sich um einen Studienplatz an der Universität.
6. Ihr erinnert euch an die Urlaubsreise.
7. Du setzt dich an den Tisch.
8. Ich wundere mich über diese Antwort.

Übung 5. Übersetzen Sie ins Russische. Beachten Sie den Gebrauch der Reflexivverben.

1. Ich habe *mir* diesen historischen Film schon angesehen.
2. Du denkst *dir* immer fantastische Geschichten aus.
3. Du stellst *dir* das Problem zu einfach vor.
4. Ich habe *mir* deine Adresse notiert.
5. Du hast *dir* die technische Messe noch nicht angesehen.
6. Ich kaufe *mir* bald ein neues Motorrad.
7. Im Cafe bestelle ich *mir* eine Tasse Kaffee.
8. Vor dem Essen wasche ich *mir* immer die Hände.
9. Er putzt *sich* die Zähne morgens und abends.

Übung 6. Setzen Sie das richtige Reflexivpronomen ein!

1. Wir bedanken ____ für Ihr Geschenk.
2. An der Ecke befindet ____ das größte Kaufhaus.
3. Ich beziehe ____ auf unser letztes Telefongespräch.
4. Unsere Beziehungen entwickeln ____ sehr positiv.
5. Das ist unser Forschungslabor. Hier befassen wir ____ mit der Entwicklung von neuen Modellen.
6. Darf ich Ihnen Frau Grün vorstellen? Sie kümmert ____ um unsere Projekte.
7. Ich kann ____ nicht erinnern, wo ich diesen Menschen gesehen habe.
8. Seien Sie ruhig! Warum regen Sie ____ immer so auf?

Übung 7. Setzen Sie das richtige Reflexivpronomen ein!

1. Wir erholen ____ im Urlaub an der Wolga. Und wo erholt ____ Ihre Familie?
2. Ich treffe ____ mit meinen Kollegen um 14.30 Uhr. Und wann treffen Sie ____ mit Ihren Kollegen?
3. Der Schulleiter unterhält ____ mit dem Besucher. Die Klassenlehrer unterhalten ____ inzwischen mit den Eltern.
4. Wir freuen ____ auf Ihren Besuch. Und worauf freuen Sie ____?
5. Er interessiert ____ für seine Weiterbildung. Und wofür interessiert ihr ____?
6. Herr Schulze befasst ____ mit der Forschungsarbeit. Und womit befasst ____ Frau Kluge?
7. Mein Freund bewirbt ____ um eine Praktikumsstelle im Ausland. Und um welche Stelle bewirbst du ____?

Übung 8. Setzen Sie das richtige Reflexivverb ein! Beachten Sie den Gebrauch von trennbaren Vorsilben!

1. Ich (*sich erholen*) in der Mittagspause. 2. Wir (*sich treffen*) am Abend. 3. Ich (*sich interessieren*) für moderne Kunst. 4. Er (*sich bekannt machen*) mit den neuen Regeln ____ 5. Ich (*sich fühlen*) in meiner neuen Funktion nicht besonders wohl. 6. Dieser Fachmann (*sich auskennen*) in der Technik gut ____ 7. Wir (*sich ausruhen*) nach der Arbeit ____ 8. Wir (*sich treffen*) jede Woche im Sportklub. 9. Ihr (*sich unterhalten*) gern mit euren Freunden. 10. Wir (*sich verstehen*) immer gut. 11. Er (*sich freuen*) auf die Urlaubsreise. 12. Dieser Student (*sich bewerben*) um das Leistungsstipendium.

Übung 9. Setzen Sie das richtige Reflexivpronomen ein!

1. Ich kann ____ mein Schulpraktikum gar nicht vorstellen. 2. Herr Jung kauft ____ einen neuen Computer. 3. Ich kaufe ____ eine moderne Aktentasche. 4. Die Aufgabe ist dringend, und ich notiere ____ die kürzesten Termine. 5. Du stellst ____ die Sache zu einfach vor. 6. Ihr stellt ____ euer Ziel klar vor.

*

1. Monika möchte ____ eine Ferienreise nach Paris leisten. 2. Diese Gegend ist uns unbekannt, und wir merken ____ den Weg ganz genau. 3. Vor dem Essen wasche ich ____ noch die Hände. 4. Ihr seht ____ den neuen Film an. 5. Ich denke ____ eine fantastische Geschichte aus. 6. Er stellt ____ die Sache zu einfach vor. 7. Ich notiere ____ die Telefonnummer des Büros.

Übung 10. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Мне нужно немного отдохнуть. 2. Он интересуется современным искусством. 3. Она вспоминает свой отпуск. 4. Мы чувствуем себя счастливыми. 5. Погода изменяется каждый день. 6. Мы садимся за стол. 7. Я радуюсь предстоящим каникулам. 8. Мы находимся в центре города. 9. Он беседует со своими друзьями.

*

1. Где находится университет? – В центре города. 2. Чем вы занимаетесь? – Мы готовимся к экзаменам. 3. Почему Вы прощаетесь? – Мне нужно встретить в аэропорту наших гостей. 4. О чем Вы беседуете с посетителями? – Я рассказываю им об истории нашего города. 5. Где Вы отдыхаете во время каникул? – На море.

Reflexivverben in Texten aus dem Bildungsbereich

Übung 1. Setzen Sie das Reflexivverb in der richtigen Form ein! Beachten Sie die Wortfolge und den Gebrauch von trennbaren Vorsilben!

Berufsausbildung in Deutschland

Die Grundlage der deutschen Berufsausbildung bilden Berufsschulen und Fachschulen. Der Staat (*sich bemühen*), alle Jugendlichen ins Berufsleben zu integrieren. Jeder Schultyp hat ihre eigene Zielgruppe.

Die Berufsschulen (*sich eignen*) für die Abgänger der Hauptschulen. Die Schulzeit in der Berufsschule (*sich gliedern*) in drei Stufen: die Grundstufe, die ein breites Wissen über das gesamte Berufsfeld vermittelt, die Fachstufe I und die Fachstufe II, in denen (*sich vorbereiten*) die Auszubildenden auf ihre Abschlussprüfungen _____. Die Lehre in der Berufsschule (*sich abschließen*) mit einer Prüfung ____: zum „Facharbeiter“ in der Industrie, zum „Gesellen“ im Handwerk oder zum „Gehilfen“ im Handel.

Die Fachschulen (*sich richten*) an ausgebildete Facharbeiter, die die Berufsschule abgeschlossen haben und bereits zwei bis drei Jahre im Berufsleben stehen.

Fachoberschulen gibt es erst in Deutschland seit 1969. Über die Fachoberschule können die Realschulabsolventen für ein Studium an der Fachhochschule (*sich qualifizieren*).

Das Fachgymnasium beginnt mit Klassenstufe 11 und dauert drei Jahre. Es (*sich richten*) an Schüler mit Realschulabschluss, die die Hochschulreife erwerben wollen, gleichzeitig aber eine berufsorientierte Schulausbildung verfolgen.

Übung 2. Vervollständigen Sie den Text, indem Sie Reflexivpronomen in richtiger Form einsetzen. Beachten Sie den Gebrauch von Verben mit trennbaren Vorsilben!

Zulassung zum Hochschulstudium in Deutschland

Viele junge Leute (*sich interessieren*) sich in Deutschland für akademische Berufe. Zum Studium berechtigt das Abitur, die Abschlussprüfung im Gymnasium. Früher war das Gymnasium die Schule für die Elite. Das heutige Schulsystem (*sich auszeichnen*) durch Bildungsexpansion ____, – sagen die Experten. Aber dadurch (*sich vergrößern*) auch die Bildungschancen.

In der Oberstufe des Gymnasiums beginnt ein kompliziertes Kurssystem mit Grund- und Leistungskursen, Pflicht- und Wahlfächern. In diesen Fächern erhalten die Gymnasiasten ein umfangreiches Spezialwissen und (*sich vorbereiten*) auf das Studium an der Hochschule _____. Ein Abiturient soll (*sich ausdrücken*) sprachlich gut ____ und seine Gedanken schriftlich präzise formulieren. Außerdem soll er komplexe Sachtexte in einer Fremdsprache lesen und verstehen, und darüber hinaus mit mathematischen Symbolen und Modellen umgehen können.

Die Gymnasiasten (*sich bewerben*) für einen Studienplatz an den Universitäten oder Fachhochschulen. Nach einer Zusage kann man (*sich immatrikulieren*) für das gewünschte Fach _____.

Da das Studium stark spezialisiert ist, (*sich unterscheiden*) der Semesterplan fast jedes Studenten deutlich von denjenigen seiner Kommilitonen.

Reflexivverben in Texten aus dem Wirtschaftsbereich

Übung 1. Vervollständigen Sie den Text, indem Sie passende Reflexivpronomen einsetzen.

Die alten Regeln der Höflichkeit werden heute immer mehr vom Erfolgszwang und dem Karrieredenken verändert

Einst gab es genaue Regeln, wer wen zuerst grüßt oder wie man ____ bei Tisch *benimmt*. Diese Zeiten sind inzwischen vorbei. Der deutsche „Benimmausschuss“ hat ____ den neuen Umgangsformen *angepasst* und erlaubt, was längst praktiziert wird. Höflichkeitsregeln sind nicht mehr nur starre Vorschriften, sondern *richten* ____ danach, was einsichtig und verständlich ist.

In Amerika geht man sogar noch einen Schritt weiter. Dort *richten* ____ die Umgangsformen oft allein danach, ob sie der Karriere dienen. In Amerika bringen „Image-Berater“ gegen klingelnde Münze ihren Klienten bei, wie sie ____ richtig *verhalten* müssen, um voranzukommen.

In den letzten 30 Jahren hat ____ bei den Umgangsformen mehr *geändert* als in den 100 Jahren zuvor, – meinen die Experten. Sicher werden die Deutschen nicht alle amerikanischen Methoden übernehmen. Partnerschaftlich soll miteinander umgegangen werden, fordern die Pädagogen. Und dies *wirkt* ____ dann auch auf die Höflichkeitsformen *aus*. Akzeptiert wird, was einsichtig ist.

Übung 2. Übersetzen Sie ins Russische. Beachten Sie den Gebrauch der Reflexivverben.

Rundgang im Büro

Darf ich *mich vorstellen*? Mein Name ist Richter, und ich bin hier der Produktionsleiter. Ich *freue mich*, Sie heute bei uns begrüßen zu können. Ich kann Ihnen kurz unsere Räume zeigen. Zum Schluss können wir *uns* bei einer Tasse Kaffee noch über alle Punkte *unterhalten*, die Sie interessieren.

Wir *befinden uns* jetzt im Hauptgebäude unserer Firma. Hier vorne rechts sitzt Frau Deichmann. Sie *kümmert sich* um die Bürokommunikation. Gleich gegenüber ist die Vertriebsabteilung. Die Mitarbeiter dieser Abteilung *beschäftigen sich* mit dem Vertrieb unserer Produkte. Nebenan *befindet sich* die Marketingabteilung. Sie *befasst sich* mit der Erschließung neuer Märkte. Links um die Ecke ist die Buchhaltung. Hier machen wir die Kontenführung und rechnen die Löhne und Gehälter ab.

Also, gehen wir weiter. Hier sehen Sie das Konstruktionsbüro. Drüben auf der anderen Seite liegen die Teeküche, der Pausenraum und die Toiletten.

Meine Damen und Herren, wir sind jetzt am Ende unserer Führung angelangt. Ich möchte *mich* ganz herzlich für Ihre Aufmerksamkeit *bedanken*.

МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ (MODALVERBEN)

Модальные глаголы в объективных высказываниях (Modalverben in objektiven Aussagen)

Модальные глаголы могут употребляться в объективных и в субъективных высказываниях. В **объективных высказываниях** они отражают отношение подлежащего (субъекта) к действию, выраженному смысловым глаголом (Notwendigkeit, Wille, Wunsch, Fähigkeit, Möglichkeit, Berechtigung): может ли субъект выполнить это действие (*können*), должен ли его выполнять (*müssen*) и т. д. Поэтому модальные глаголы требуют после себя появления смыслового глагола в инфинитиве без частицы *zu*:

- Ich *muss* diese Prüfung *ablegen*. – Мне *нужно* сдать этот экзамен (необходимость).
- Er *will* *studieren*. – Он *хочет* учиться в вузе (собственное волевое намерение).

В **субъективном высказывании** модальные глаголы указывают на то, как говорящий относится к процессу, выраженному смысловым глаголом, с точки зрения его вероятности (Behauptung – утверждение, Vermutung – предположение):

- Er *soll* bei dieser Firma *arbeiten*. – Он работает на этой фирме (утверждение).
- Sie *dürfte sich* nach der Krankheit wohl *fühlen*. – После болезни она, наверное, чувствует себя хорошо (предположение).

Об особенностях спряжения модальных глаголов в различных временных формах смотрите соответствующие разделы пособия (*Презенс, Претерит, Перфект, Плюсquamперфект, Футур*).

Обзор семантики модальных глаголов (Bedeutungsübersicht)

Модальные глаголы имеют следующие основные значения:

Können – уметь делать что-либо (*fähig sein, in der Lage sein, geeignet sein*); иметь принципиальную возможность (способность) сделать что-либо (*imstande sein, Gelegenheit haben, Möglichkeit haben, die Chance haben*) в силу прирожденных или приобретенных способностей; разрешить (запретить) сделать что-либо (*das Recht haben, die Erlaubnis haben, die Genehmigung haben*); попросить о чем-либо; предложить что-либо:

- Ich *kann* dir bei der Arbeit helfen (Fähigkeit). – Я могу (в состоянии) помочь тебе в работе.
- Ich *kann* erst in den Ferien meine Familie besuchen (Möglichkeit). – Я могу (у меня есть возможность) навестить свою семью только в каникулы.
- Du *kannst* heute etwas später nach Hause kommen (Erlaubnis). – Ты можешь сегодня (я тебе разрешаю) прийти домой чуть позже.
- *Könnten* Sie mir bitte helfen? (Bitte) – Не могли бы Вы мне помочь?
- *Kann/könnte* ich Ihnen heute unsere Ausstellung zeigen? (Vorschlag) – Я могу (мог бы) показать Вам сегодня нашу выставку?

Dürfen – выражает разрешение (право) или запрещение (всегда в отрицательной форме) сделать что-либо (*es ist verboten, es ist untersagt, es ist nicht erlaubt*), а также вежливый вопрос, просьбу или предложение:

- Hier *darf* man laut sprechen (Erlaubnis). – Здесь *можно* (*разрешается*) громко разговаривать.
- Hier *darf* man nicht rauchen (Verbot). – Здесь *нельзя* (*запрещено*) курить.
- *Darf* ich mich vorstellen? Mein Name ist Krüger (höfliche Frage). – *Позвольте* представиться, моя фамилия Крюгер.
- *Darf* (*Dürfte*) ich Ihnen heute unsere Stadtmitte zeigen? (Vorschlag) – *Разрешите* показать Вам сегодня центр нашего города?

Wollen – хотеть, иметь твердое намерение (план), желание сделать что-либо по собственной воле (beabsichtigen, die Absicht haben, den Plan haben):

- Er *will* Manager werden (Absicht/Plan). – Он *хочет* стать менеджером.
- Ich *will* heute nicht mitkommen (Wunsch). – Я не *желаю* (*не хочу*) сегодня идти вместе со всеми.

Выражая намерение, глагол *wollen* может иметь значение будущего времени. При этом в предложении появляются обстоятельства времени, указывающие на то, что действие совершится в будущем: *später, im folgenden, im weiteren, im nächsten Kapitel, im nächsten Teil, im nächsten Abschnitt* и т. п.:

- Diese Gedanken *wollen* wir im nächsten Kapitel weiter entwickeln. – Эти мысли мы *продолжим развивать в следующей главе*.

Глагол *wollen* может выражать необходимость и предназначение (Notwendigkeit, Bestimmung):

- Diese Frage *will* gut überlegt sein. – Этот вопрос *необходимо* хорошо обдумать.
- Die Stadt *will* sauber sein. – Городу *нужно* (город хочет быть) быть чистым.

Müssen – выражает необходимость в широком смысле слова, долженствование, обусловленное внешними обстоятельствами, или необходимость выполнить долг по внутреннему убеждению:

- Ich *muss* diese Arbeit bis Ende des Monats schreiben (Notwendigkeit durch äußere Umstände). – Мне *нужно* написать эту работу до конца месяца.
- Der Chef *muss* alle Dokumente in Ordnung bringen (Pflicht). – Начальник *должен* привести все документы в порядок.
- Ich bin müde. Ich *muss* nach Hause gehen (Notwendigkeit durch innere Verpflichtung). – Я устал. Я *должен* (*мне нужно!*) идти домой.

Заменой глаголу *müssen* с отрицанием является глагол *nicht brauchen* + *zu* + *Infinitiv*:

- Meine Mutter ist wieder gesund, und ich *muss nicht* nach Hause fahren. → Meine Mutter ist wieder gesund, und ich *brauche nicht* nach Hause *zu* fahren.

Sollen – выражает долженствование, обусловленное чужой волей: необходимость выполнить (нравственный, общественный) долг, заповедь, рекомендацию, приказ, поручение по работе, службе и т. п. Русскими соответствиями являются выражения: *следует, быть должным, быть нужным, быть необходимым*:

- Wir *sollen* das heute erledigen (Auftrag). – Мы *должны (нам следует)* выполнить это сегодня.
- Sagen Sie Herrn Wagner, er *soll* den Chef anrufen (Auftrag / Bitte an eine dritte Person). – Скажите господину Вагнеру, что ему *следует* позвонить (чтобы он позвонил) шефу.
- *Soll* ich Biologie oder Chemie studieren? (Bitte um Rat) – Что мне *стоит* изучать: биологию или химию?
- Man *soll* immer hilfsbereit sein (moralische Pflicht). – *Нужно* всегда быть отзывчивым.

Глагол *sollen* часто встречается в составе *условного придаточного предложения* (Konditionalsatz, Bedingungssatz):

- *Sollten* Sie diese Aufgabe nicht erfüllen, *müssen* wir auf unsere Zusammenarbeit verzichten (Bedingung). – *Если* Вы не выполните это задание, *нам придется* (мы будем должны, мы будем вынуждены) отказаться от нашего сотрудничества.

Mögen – выражает любовь, расположение, симпатию, склонность к чему-либо, а также возможность:

- Ich *mag* lesen. – Я люблю читать.
- *Mag* sein. – Может быть.

Глагол *mögen* часто выступает как смысловой глагол:

- Ich *mag* meine Familie (Gefallen, Zuneigung). – Я *люблю* свою семью.
Er *mag* dieses Gericht nicht (Abneigung). – Он *не любит* это блюдо.

Глагол *mögen* в форме конъюнктива (*möchte*-) может выражать также:

- желание, намерение (Wunsch, Absicht): Ich *möchte* ins Kino gehen. – Я *хотел бы* сейчас пойти в кино.
- передачу вежливой просьбы (побуждения) третьему лицу (Weiterleitung einer Bitte): Er *möchte* bitte Herrn Kluge zurückrufen. – *Передайте, что он должен перезвонить* господину Клуге.

Lassen – имеет *побудительное* значение, оттенками которого могут быть *допущение, разрешение, содействие* какому-либо действию. Его соответствиями в русском языке являются: *давать (возможность), позволять, разрешать, велеть, заставлять*:

- Lassen Sie uns Ihnen helfen. – *Позвольте* нам помочь Вам.
- Diese Probleme *lassen sich* ziemlich leicht lösen. – Эти проблемы *решаются (можно решить)* довольно легко.
- Der Lehrer *lässt* die Schüler das Gedicht auswendig lernen. – Учитель *заставляет* учеников выучить стихотворение наизусть.

Кроме модального значения глагол *lassen* имеет самостоятельное значение: *оставлять, покидать*:

- Ihre Sachen können Sie hier *lassen*. – Ваши вещи Вы можете *оставить* здесь.

Конструкция *sich lassen* + *Infinitiv I* имеет пассивное значение *возможности* или *невозможности* и соответствует по своей семантике глаголу *können*:

- Das *lässt sich* machen. – Это *можно* сделать.
- Das *lässt sich nicht* machen. – Это *нельзя* (невозможно) сделать.

Сравните:

Man *kann* das leicht ändern. = Das *lässt sich* leicht ändern.

Man *kann* das nicht beschreiben. = Das *lässt sich nicht* beschreiben.

В разговорной речи смысловой глагол, употребляемый с модальным глаголом, может опускаться:

- Wir *müssen* nach Hause (gehen). Der Student *kann* gut Deutsch (sprechen).

Модальные глаголы часто употребляются с неопределенно-личным местоимением *man*:

- Man *kann* hier gut arbeiten. – Здесь можно хорошо работать (Здесь хорошо работается).
- Man *soll* auf seine Gesundheit achten. – Нужно (следует) следить за своим здоровьем.

Merken Sie sich:

man *kann* – можно

man *kann nicht* – нельзя (в принципе)

man *darf* – можно

man *darf nicht* – нельзя, не разрешается

man *muss* – нужно, следует, необходимо

man *muss nicht* – не нужно, не обязательно

man *soll* – следует, нужно

man *soll nicht* – нельзя, запрещается, не стоит

В отрицательных предложениях *nicht* стоит в конце предложения, если модальный глагол употребляется самостоятельно в своем основном значении, или перед второй частью сказуемого:

- Ich *mag* diese Farbe *nicht*.

- Ich *kann* Sie leider *nicht abholen*. Ich bin bis 20 Uhr beschäftigt.

Обратите внимание на место модального глагола в придаточном предложении:

- Präsens: Es ist schade, dass mein Freund uns nicht *treffen kann*.
- Präteritum: Es ist schade, dass mein Freund uns nicht *treffen konnte*.
- Perfekt: Es ist schade, dass mein Freund uns nicht *hat treffen können*.
- Plusquam.: Es ist schade, dass mein Freund uns nicht *hatte treffen können*.

Упражнения на употребление модальных глаголов в объективных высказываниях

Übung 1. Übersetzen Sie in Ihre Muttersprache.

1. Der Autofahrer *muss* einen großen Umweg machen, denn die Hauptstraße ist blockiert. 2. Wir *sollen* auf jeden Fall pünktlich am Bahnhof sein. 3. Ich *will* immer höflich sein. 4. Er *kann* diese Aufgabe heute erfüllen. 5. Wir *können* gut Deutsch. 6. Herzkrankte Patienten *dürfen* keinen Leistungssport treiben. 7. Die Kinder *dürfen* nicht auf der Straße spielen. 8. Ich *soll* Ihnen einen Gruß von meinem Freund ausrichten. 9. *Soll* ich die Tür schließen?

Übung 2. Ergänzen Sie die Modalverben im Präsens!

Können: 1. ____ Sie mir sagen, wie ich zum Bahnhof komme? 2. Entschuldigung, aber ihr ____ nicht mit uns fahren. 3. Ich ____ etwas Deutsch sprechen. ____ ihr auch Deutsch sprechen? 4. Wir ____ gut zusammen arbeiten. 5. Du ____ hier bleiben. 6. Was ____ man am Wochenende machen? – Man ____ ins Theater gehen, ein Buch lesen oder spazieren gehen. 7. ____ ihr am Donnerstag um halb elf zu mir kommen? 8. Ich ____ dir bei der Arbeit helfen. 9. Ich ____ deine Frage nicht beantworten.

*

Wollen: 1. Was ____ Sie damit sagen? – Ich ____ damit sagen, dass es schon spät ist. 2. Die Betriebsleitung ____ Schulungen für das Personal planen und organisieren. 3. Ich ____ Chemieingenieur werden. Und was ____ du werden? 4. Er ____ ein Buch schreiben. 5. Ihr ____ eine Reise machen. 6. ____ Sie an diesem Projekt teilnehmen? 7. Mein Kollege ____ Topmanager werden.

*

Müssen: 1. Wir ____ heute lange arbeiten. 2. Er ____ einen Aufsatz schreiben. 3. Er ____ mit den Kollegen sprechen. 4. Du ____ rechtzeitig zum Unterricht kommen. 5. Man ____ im Studium fleißig sein. 6. Ich ____ diese Aufgabe lösen. 7. Manchmal ____ wir nach dem Arbeitstag Überstunden machen. 8. Ihr ____ den Freund nach Hause begleiten, er fühlt sich unwohl.

*

Sollen: 1. Sie (Plural) ____ ein Diktat schreiben. 2. Du ____ bei der Arbeit aufmerksamer sein. 3. Wir ____ eine Versammlung organisieren. 4. Junge Lehrerin ____ Ihre Klasse beim Ausflug besser kontrollieren. 5. Man ____ das vergessen. 6. Die Pläne sind fertig. Wir ____ sie besprechen. 7. Ich muss nach Berlin fahren. Der Chef sagt, ich ____ schon am Abend dort sein.

*

Dürfen: 1. Er wohnt privat. Was ____ man da nicht machen? – Man ____ nicht zu spät kommen und laut sprechen. 2. ____ man herein? 4. Wer ____ eine Schule leiten? 5. Du ____ hier bleiben. 6. Ich bin krank. Ich ____ noch nicht aufstehen. 7. Die Studenten ____ nicht diese Vorlesung versäumen. 8. Man ____ während der Präsentation nicht laut sprechen. 9. Ich komme heute zu Ihnen. ____ ich meinen Freund mitbringen? 10. Der Kranke ____ noch nicht ausgehen, der Arzt erlaubt es ihm noch nicht.

*

Mögen: 1. Ich ____ meine Arbeit. – ____ du auch deine Arbeit? 2. Meine Schwester ____ Fisch nicht. – ____ Sie auch Fischprodukte nicht? 3. Wir ____ diese Jahreszeit nicht. 4. Ich ____ keine Streitigkeiten. 5. ____ ihr einander?

*

Lassen: 1. Der Lehrer ____ seine Schüler eine Konrtollarbeit schreiben. 2. ____ Sie uns Ihnen in dieser Frage helfen. 3. Diese Probleme ____ sich vermeiden. 4. Das ____ sich machen. 5. Der Text ____ sich kaum lesen. 6. Ausdauer ____ sich erlernen.

Übung 3. Ergänzen Sie die Sätze, indem Sie Ihre Pläne für das Wochenende erläutern. Gebrauchen Sie die Modalverben *wollen* oder *mögen*.

1. Wir ____ am Wochenende einen Ausflug ins Grüne machen, wenn das Wetter mitspielt. 2. Mein Onkel ____ lieber zu Hause bleiben. Er fühlt sich nicht besonders gut. 3. Mein Sohn ____ ins Cafe gehen. Er ist Student und ____ eine kleine Party für seine Kommilitonen organisieren. 4. Ich ____ ein Buch lesen, denn ich habe an Arbeitstagen keine Zeit zum Lesen. 5. Unsere Familie ____ ihre alten Bekannten besuchen. 6. Wir ____ ins Theater gehen, wenn wir die Theaterkarten kriegen.

Übung 4. Beantworten Sie die folgenden Fragen.

1. Darf man während der Präsentation sprechen?
2. Darf man während der Vorlesung den Hörsaal betreten?
3. Darf man den Gesprächspartner unterbrechen?
4. Darf man die Kleinkinder ohne Aufsicht im Hof spielen lassen?
5. Darf man fremde Sachen ohne Erlaubnis nehmen?

Übung 5. Beantworten Sie die Fragen.

Muster: Kommt ihr heute Abend in die Disko? (unsere Großmutter besuchen) → Nein, heute Abend *müssen* wir unsere Großmutter *besuchen*.

1. Machst du am Sonntag den Ausflug mit? (zu Hause bleiben und meinen Eltern im Garten helfen).
2. Gehst du jetzt mit in die Schwimmhalle? (nach Hause gehen).
3. Fahrt ihr nächste Woche nach Augsburg? (nach Bremen fahren).
4. Kommst du morgen Abend zu unserer Party? (zu Hause bleiben).
5. Gehst du jetzt mit zum Sportplatz? (Hausaufgaben machen).

Übung 6. Sie müssen etwas anderes tun. Sagen Sie das.

Muster: Komm doch bitte mit! (den Aufsatz schreiben) → Leider *kann* ich jetzt nicht mitkommen. Ich *muss* den Aufsatz schreiben.

1. Trinken Sie doch noch eine Tasse Kaffee! (schon gehen)
2. Machen Sie doch das Fenster zu! (das Zimmer lüften)
3. Setzen Sie bitte Ihre Arbeit fort! (schon Schluss machen)
4. Gehen Sie doch nach Hause! (noch einige Telefonate erledigen)
5. Kommen wir heute ins Kino! (mein Zimmer in Ordnung bringen)

Übung 7. Gebrauchen Sie statt *müssen* die Konstruktion *nicht brauchen* + *zu* + *Infinitiv*.

Muster: *Musst* du nach Hause fahren? → Nein, meine Eltern sind wieder gesund, und ich *brauche nicht* nach Hause *zu fahren*.

1. Müssen Sie für die ganze Familie kochen?
2. Müssen Sie eine neue Arbeitsstelle suchen?
3. Müsst ihr eure Bewerbungsunterlagen vorbereiten?
4. Musst du einen Fragebogen ausfüllen?
5. Musst du einen neuen Fernseher kaufen?
6. Müssen Sie jetzt dringend Telefonate erledigen?

Übung 8. Ergänzen Sie passende Modalverben.

Muster: _____ ich Ihnen etwas zum Trinken anbieten? → *Darf* ich Ihnen etwas zum Trinken anbieten?

1. _____ Sie noch etwas trinken?
2. _____ Sie eine Tasse Kaffee oder lieber eine Tasse Tee?
3. Frau Müller, Sie _____ diesen Brief bis Donnerstag beantworten. Es ist dringend.
4. _____ Sie dieses Schreiben ins Englische übersetzen? – Tut mir Leid, ich _____ kein Englisch.
5. Sie _____ diese Aufgabe allein bearbeiten, ich _____ Ihnen im Moment nicht helfen.
6. Ich _____ nicht mehr rauchen. Mein Arzt hat es mir verboten.

Übung 9. Ergänzen Sie *sollen* oder *müssen*.

1. Der Kranke _____ seine Arznei morgens und abends einnehmen.
2. Meine Mutter fühlt sich nicht besonders gut. Ich _____ ihr beim Einkaufen helfen.
3. Du bist im Studium zurückgeblieben. Du _____ das Versäumte nachholen.
4. Tut mir leid, aber ich _____ heute meine Verwandten besuchen.
5. Um 9 Uhr _____ ich im Unterricht sein.
6. Wir _____ uns beeilen, sonst versäumen wir den Bus.

Übung 10. Ergänzen Sie *können* oder *dürfen*.

1. _____ wir etwas für Sie tun?
2. _____ man eintreten?
3. Hier _____ man nicht laut sprechen.
4. _____ Sie schon Deutsch sprechen?
5. Niemand _____ das Zimmer verlassen.
6. Wer _____ mir diese Regel erklären?
7. _____ ich Sie heute ins Restaurant einladen?

Übung 11. Gebrauchen Sie statt *können* die Konstruktion *sich lassen* + *Infinitiv*.

Muster: Man *kann* das leicht *wiederholen*. → Das *lässt sich* leicht *wiederholen*.

1. Man kann das machen.
2. Man kann hier gut leben.
3. Man kann diese Regel gut verstehen.
4. Man kann diese Probleme leicht überwinden.
5. Man kann Ihre Ratschläge analysieren.
6. Man kann diese Versammlung leicht organisieren.
7. Man kann diesen Konflikt lösen.

Übung 12. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Когда ты сможешь навестить нас? – Завтра у меня будет время, и я смогу вас навестить. 2. В понедельник я уже смогу прийти на занятия. 3. Он уже может бегло говорить по-немецки. 4. Вы (2-е лицо множ. числа) можете немного подождать? 5. Этот студент может стать хорошим специалистом. 6. Мы можем успешно сотрудничать. 7. Ты можешь остаться здесь. 8. Ребенок еще не умеет читать.

*

1. Предприятие хочет выиграть в конкурентной борьбе. 2. Мы хотим написать это приглашение по-немецки. 3. Все читатели хотят принять участие в читательской конференции. 4. Мы хотим досрочно завершить нашу проектную работу. 5. Мы хотим освоить новые информационные технологии. 6. Университет хочет модернизировать свою библиотеку.

*

1. Я должен уже сегодня завершить свой отчет. 2. Мы должны быть в восемь часов на работе. 3. К кому мне стоит обратиться с этим вопросом? 4. Каждый участник курсов должен подготовить реферат. 5. Мне нужно срочно перевести этот текст.

*

1. Здесь нельзя курить. 2. Грипп – это заразная болезнь. Твоим друзьям не разрешается тебя навещать. 3. Больному уже разрешают вставать с постели. 4. В библиотеке нельзя громко разговаривать. 5. Вы можете (вам разрешается) взять эту газету. 6. Рабочий день окончен. Мне можно идти домой?

*

1. Сегодня я не иду в кино, я должен подготовиться к семинару. 2. Нам нужно срочно сделать эту работу. 3. В среду мы пишет тест. Нам нужно хорошо к нему подготовиться. 4. Участникам курсов нужно работать самостоятельно. 5. После занятий мне нужно сразу же идти домой.

*

1. Я люблю своих братьев и сестер. 2. Вегетарианцы не любят мясные продукты. 3. Мы не любим осеннюю погоду. 4. Он не любит проблемы на работе. 5. Я люблю свою семью. 6. Ты любишь музыку Чайковского?

*

1. Я бы лучше подождал Вас здесь. 2. Ты хотел бы еще выпить чашечку кофе? 3. Мы хотели бы поговорить с господином Вагнером. 4. Вы (множ. число) хотели бы поехать с нами? 5. Вы хотели бы немного подождать?

Modalverben in Texten aus dem Bildungsbereich

Übung 1. Finden Sie im Text alle Modalverben und erklären Sie ihren Gebrauch!

Lehrerausbildung in Deutschland

Nach dem Schulabschluss konfrontieren sich viele junge Menschen mit den gleichen Fragen: Soll ich studieren oder vielleicht besser eine Ausbildung machen? Viele junge Leute in Deutschland möchten den Lehrerberuf ergreifen.

2004 wurden in Deutschland Standards für die Lehrerbildung verabschiedet. Diese Standards zeigen, was die Lehrer in Deutschland wissen und können sollen: "Lehrerinnen und Lehrer sind Fachleute für das Lehren und Lernen. Ihre Kernaufgabe ist die gezielte und nach wissenschaftlichen Erkenntnissen gestaltete Planung, Organisation und Reflexion von Lehr- und Lernprozessen sowie ihre individuelle Bewertung und systematische Evaluation".

Wie ist die Grundstruktur der Lehrerbildung in Deutschland organisiert? Um Lehrer zu werden, muss man zuerst das Bachelorstudium und dann das Masterstudium absolvieren. Man studiert in der Regel zwei Fächer – seine zukünftigen Unterrichtsfächer. Man kann z.B. Deutsch, Englisch, Mathematik, Biologie, Chemie, Evangelische Religion, Kunst, Musik, Politik und Sport studieren.

Die Regelstudienzeit im Bachelorstudium dauert sechs Semester, den anschließenden Masterstudiengang kann man mit vier Semestern absolvieren. Die Fachdidaktik kann in das Fachstudium integriert sein oder als Teil der Pädagogik verstanden werden. Das darauf folgende Referendariat (der Vorbereitungsdienst) dauert in der Regel 2 Jahre.

Zukünftige Fremdsprachenlehrer sollen über großes Interesse für Fremdsprachen verfügen und zudem gute Kenntnisse der Kultur und der Geschichte des jeweiligen Landes haben. Die Lehrer(innen) müssen gewisse Persönlichkeitsmerkmale haben, damit sie langfristig beruflichen Erfolg haben: Kontaktbereitschaft, emotionale Stabilität, ein gewisses Maß an Selbstkontrolle.

Mit entsprechender Berufserfahrung kann der Lehrer zum Schulleiter aufsteigen. Mit der Gründung einer eigenen Schule (z.B. einer Sprachschule) kann er in die Selbstständigkeit starten.

Übung 2. Erklären Sie ihren Gebrauch des Verbs *können*!

Kompetenzprofile eines DaF-Lehrers

Betrachten wir Kompetenzprofile des Lehrers am Beispiel des Faches Deutsch als Fremdsprache. Man *kann* alle Kompetenzprofile eines angehenden DaF-Lehrers in 3 Gruppen einteilen. Die Lehrerbildung umfasst also drei Komponenten: fachliche, fachdidaktische (methodische) und pädagogische Kompetenzen. Alle diese Kompetenzen machen einen guten DaF-Lehrer aus.

In der Fachwissenschaft *kann* der angehende DaF-Lehrer die deutsche Sprache in möglichst allen Situationen adäquat und intentionsangemessen korrekt in Wort und Schrift verwenden. Es ist sehr wichtig, ob der DaF-Lehrer wissenschaftliche Arbeiten zur Fachwissenschaft verstehen, bewerten und methodologisch einschätzen *kann*.

In der Fachdidaktik *kann* der angehende DaF-Lehrer seinen DaF-Unterricht planen, durchführen und selbstkritisch reflektieren sowie Begründungen für didaktisches Handeln geben. Der DaF-Lehrer soll wissenschaftliche Arbeiten zur Fachdidaktik verstehen, bewerten und methodologisch einschätzen *können*.

In der Pädagogik *kann* der angehende DaF-Lehrer pädagogische Interaktionen in ihrer Spezifik erfassen, bewerten und optimieren. Es wird vorausgesetzt, dass der DaF-Lehrer wissenschaftliche Arbeiten zur Pädagogik verstehen, bewerten und methodologisch einschätzen *kann*.

Modalverben in Texten aus dem Wirtschaftsbereich

Übung 1. Erklären Sie den Gebrauch der Modalverben im folgenden Text.

Auszug aus den Empfehlungen eines Redenschreibers.

Was Manager in unsicheren Zeiten bei Reden beachten s o l l t e n

Gute Krisenkommunikation ist schwer. Doch nur wenige Chefs *k ö n n e n* das gesprochene Wort gezielt als internes Führungs- und Motivationsinstrument einsetzen. „Manager sind es gewohnt, nüchtern mit Zahlen zu jonglieren. Reden sie zur Belegschaft, *m ü s s e n* sie aber die Tonlage ändern“, – sagen die Experten. In der Krise gilt diese Regel umso mehr: Ein Vorstandsvorsitzender, der Entlassungen verkünden *m u s s*, *k a n n* an der Sache vielleicht nichts ändern. An der Sprache schon.

Übung 2. Erklären Sie den Gebrauch der Modalverben in folgenden Auszügen aus den Dialogen im Berufsleben!

*

A. *Darf* ich mich vorstellen, mein Name ist Peter Winkelmann.

B. Paul Koch. Es freut mich, Sie kennen zu lernen.

A. Ganz meinerseits. *Darf* ich Sie mit Frau Dr. Grün bekannt machen?

*

A. Wie lange fährt man mit dem Zug von Leipzig?

B. Ungefähr 6 Stunden.

A. Das ist doch eine lange Zeit.

B. Die Zeit vergeht sehr schnell. Man *kann* am Computer arbeiten, Reiselektüre lesen oder so etwas.

A. Waren Sie schon im Hotel und haben Sie schon etwas von der Stadt gesehen?

B. Nein, aber morgen würde ich mir die Stadt gern ansehen.

A. Wir haben eine berühmte Gemäldegalerie. Die *sollten* Sie unbedingt besuchen. Ah, da kommt der Kaffee.

A. Vielen Dank.

Modalverben in Texten aus dem sozialen Bereich

Übung 1. Erklären Sie den Gebrauch der Modalverben im folgenden Text.

Emanzipierte Frauen

Am meisten haben die Frauen von den Reformen der Höflichkeitsregeln der letzten Jahre profitiert. Sie *dürfen* heute im Freien rauchen, Männern das „Du“ anbieten, allein Gaststätten aufsuchen und sich am Tisch die Lippen nachziehen. Sie *dürfen* sogar Männer zum Essen einladen und zum Tanz auffordern. Allerdings: Auch Frauen *können* heute einen Korb bekommen.

Als ungehörig gilt es heute, wenn der Ober im Restaurant nur dem Herrn die Weinkarte reicht und ohne Nachfrage einfach dem Herrn die Rechnung präsentiert. Durchgesetzt hat sich nämlich der Grundsatz: „Wer einlädt, bezahlt auch.“ Man fragt heute nicht mehr den Ehemann oder Begleiter einer Frau: „*Darf* ich mit Ihrer Frau tanzen?“ Denn das *kann* die selbständige Frau von heute selbst entscheiden.

Übung 2. Erklären Sie den Gebrauch der Modalverben im folgenden Text.

Kleider machen Leute

„Kleider machen Leute“ – sagt ein bekanntes deutsches Sprichwort. In einem großen Land ist es nicht besonders leicht, sich von der Masse zu unterscheiden. Woher *sollen* die anderen wissen, dass sie eine ganz besondere Person vor sich haben? Also *muss* man sich etwas einfallen *lassen*, ein sichtbares Symbol. Das *kann* zum Beispiel ein Auto sein – für die Deutschen ein sehr wichtiges Statussymbol. Durch seine Kleidung oder durch seine Frisur *kann* man auch signalisieren: So bin ich, das *mag* ich.

Im Berufsleben *soll* die Kleidung vor allem eines deutlich machen: Mir *können* Sie vertrauen, ich bin ein Profi. Heute haben manche Firmen eigene Kleidung für die Angestellten, meist in der Hausfarbe und mit dem Logo der Firma. Jeder Mitarbeiter ist gleichzeitig auch eine Art Visitenkarte für die Firma. Nur der Chef *darf* anziehen, was er *will*, das heißt, er *darf* sich seine Krawatte selbst aussuchen.

Modalverben in Texten aus dem Alltagsleben

Übung 1. Erklären Sie den Gebrauch der Modalverben im folgenden Text.

Was soll/kann man gegen Schlafstörungen tun?

Tipps für eine ruhige Nacht

Jeden Morgen das gleiche: Der Wecker klingelt, doch Sie sind müde und wie zerschlagen. Sie möchten gern weiterschlafen – endlich einmal ausschlafen. Für viele Leute sind die Nächte eine Qual – sie *können* nicht einschlafen oder wachen nachts häufig auf.

Gegen Schlafstörungen *soll* man unbedingt etwas tun, denn sie *können* krank machen. Zuerst *muss* man die Ursachen kennen. Zuviel Kaffee, zu viele Zigaretten oder ein schweres Essen am Abend, aber zum Beispiel auch Lärm, zuviel Licht oder ein unbequemes Bett *können* den Schlaf stören. Manchmal sind aber auch Angst, Streß oder Konflikte die Ursache. Was *können* Sie also tun?

- Gehen Sie abends spazieren oder nehmen Sie ein Bad (es *muss* schön heiß sein!).
- Die Luft im Schlafzimmer *muss* frisch sein. Das Zimmer *muss* dunkel sein und *darf* höchstens 18 Grad warm sein.
- Nehmen Sie keine Medikamente. Trinken Sie lieber einen Schlaftee. Auch ein Glas Milch mit Honig *kann* helfen.
- Hören Sie leise Musik.

Schlafen Sie gut!

Übung 2. Erklären Sie den Gebrauch der Modalverben im folgenden Text.

Eine Mietwohnung in Deutschland.

Was darf man, was darf man nicht?

- In einer Mietwohnung *darf* man ohne Erlaubnis kein Geschäft betreiben und keine Waren herstellen.
- An der Außenwand oder am Fenster *dürfen* Sie keine Politparolen aufhängen.
- Von 13.00 bis 15.00 Uhr und von 22.00 Uhr bis 7.00 Uhr *dürfen* Sie im Haus, im Hof oder im Garten keinen Krach machen. Auch die Kinder *müssen* dann leise spielen.
- Ohne Erlaubnis *dürfen* Sie auf dem Dach oder am Schornstein keine Antenne montieren. Sie *müssen* vorher Ihren Vermieter fragen.
- In der Mietwohnung *darf* man pro Tag 90 Minuten Musik machen. Aber man *darf* die Nachbarn nicht zu sehr stören.
- Wenn Ihr Mietvertrag Haustiere nicht verbietet, dann *dürfen* Sie in Ihrer Mietwohnung eine Katze oder einen Hund haben. Sonst *müssen* Sie den Vermieter fragen.
- Ihr Partner oder Ihre Partnerin *darf* in Ihrer Wohnung oder in Ihrem Appartement wohnen. Man *muss* den Vermieter nicht fragen. *Er kann* es nicht verbieten.
- Auf dem Balkon oder auf der Terasse *dürfen* Sie grillen, aber Sie *dürfen* Ihre Nachbarn nicht stören.

Модальные глаголы в субъективных высказываниях (Modalverben in subjektiven Aussagen. Behauptungen und Vermutungen)

Модальные глаголы в субъективных высказываниях в настоящем времени (Bedeutung der Behauptung)

Как было показано выше, модальные глаголы в их основных значениях дают объективную характеристику действия. Однако модальные глаголы могут выражать и субъективное отношение говорящего (пишущего) к тем или иным утверждениям. Субъективная модальность заключается в том, что речь идет об утверждениях постороннего лица, которое не гарантирует истинность слов говорящего.

Значение утверждения есть только у модальных глаголов *wollen* и *sollen*. Употребление глагола *wollen* указывает на то, что в предложении представлено утверждение синтаксического субъекта (который может быть выражен только 2 или 3 лицом) о себе самом. Глагол *sollen* говорит о том, что утверждение о синтаксическом субъекте приписывается не названной в предложении группе лиц («man»). В высказываниях в настоящем времени различие между объективными и субъективными значениями модальных глаголов выявляется только из **контекста**. Так, например, приводимые ниже примеры могут быть истолкованы (в зависимости от контекста) двояко.

Anna soll den Sprachkurs besuchen.

- **Объективное** значение: Анна *должна* посещать языковые курсы. Этого хотят (на этом настаивают) ее родители.
- **Субъективное** значение: *Говорят*, что Анна посещает языковые курсы. Это *утверждают* об Анне *другие*.

Anna will den Sprachkurs besuchen.

- **Объективное** значение: Анна *хочет* посещать языковые курсы. Такова цель (таково намерение) Анны.
- **Субъективное** значение: Анна *утверждает*, что хочет посещать языковые курсы. Она сама говорит это о себе.

Модальные глаголы в субъективных высказываниях в прошедшем времени (Bedeutung der Behauptung)

Высказывания в прошедшем времени имеют **формальные показатели** и для уточнения их семантики не нуждаются в контексте.

- *Anna sollte den Sprachkurs besuchen.* **Объективное** значение: Анна *должна* была посещать языковые курсы.
- *Anna soll den Sprachkurs besucht haben.* **Субъективное** значение: *Говорят*, что Анна посещала языковые курсы.

Аналогичные примеры:

- Diese Schülerin *soll* die beste Arbeit *geschrieben haben*. Субъективное значение: Говорят, что эта ученица написала самую лучшую работу.
- Der Junge *will* der beste Sportler *gewesen sein*. Субъективное значение: Юноша утверждает, что он был самым лучшим спортсменом.

Итак, модальные глаголы *sollen* и *wollen* употребляются при воспроизведении чужих утверждений, причем *sollen* указывает на *утверждения других* (посторонних) людей об источнике информации, а *wollen* воспроизводит то, что *сам источник информации* утверждает о себе.

Употребление модальных глаголов в значении субъективной оценки возможно только в презенсе и в претерите. Кроме того, модальные глаголы *mögen*, *sollen* и *wollen* употребляются только в индикативе, а глагол *dürfen* – только в претерите конъюнктива.

Если выражается отношение к событию прошлого, употребляется **инфинитив II**:

- In der Vergangenheit *soll* dieses Gebäude völlig *zerstört worden sein*.

Для более четкой идентификации субъективной оценки модальные глаголы часто употребляются в конъюнктиве II.

Возможные альтернативы для описания семантики глаголов «sollen» и «wollen» в значении субъективной оценки

Глагол *sollen*

Глагол *sollen* в сочетании с инфинитивом I или II выражает **предположение (неуверенность, непроверенное утверждение)**: информация допускается (исходя из чужих высказываний), но воспринимается как не вполне достоверная:

- Er *soll* gut viele Fremdsprachen *sprechen*. – Утверждают, что он хорошо говорит на нескольких языках.

В русском языке в этом случае появляются следующие соответствия: **утверждают, говорят, по слухам, сообщается, полагают** и т. п.:

- Mein Nachbar *soll* schwer krank sein. – Говорят (утверждают, полагают), что мой сосед тяжело болен.

Глагол *sollen* часто употребляется со словом *eigentlich*, которое указывает на альтернативное мнение говорящего:

- Wo ist Frau Wolf? – Sie *sollte* eigentlich im Büro sein, denn ihre Urlaubszeit ist schon vorbei.

Подобные высказывания часто встречаются в СМИ при оперативном освещении актуальных событий со ссылкой на не вполне достоверные источники информации.

Глагол *wollen*

Глагол *wollen* в сочетании с инфинитивом II выражает *скепсис и недоверие по отношению к истинности того или иного высказывания*:

- Der Sportler *will* schon viele Leistungen *gehabt haben*. = Der Sportler behauptet, dass er schon viele Leistungen *hatte*. – Спортсмен утверждает, что он уже имел множество спортивных достижений. Никто не может подтвердить или опровергнуть это утверждение.
- Er *will* gestern bei seinen Freunden gewesen sein. = Er ist *angeblich* gestern bei seinen Freunden gewesen. – Он утверждает, что вчера был у своих друзей.

Модальные глаголы в субъективных высказываниях в настоящем времени (Modalverben mit Vermutungsbedeutung)

Модальные глаголы *müssen, dürfen, können* и *mögen* в субъективном высказывании специализируются на выражении предположений (*Vermutungen*) с разной степенью уверенности в их истинности.

В высказываниях в настоящем времени различие между объективными и субъективными значениями модальных глаголов выявляется только *из контекста*. Так, приводимые ниже примеры могут быть истолкованы (в зависимости от контекста) двояко.

Der Unternehmer *muss* in seine Firma viel Geld investieren.

- *Объективное* значение: Предприниматель должен (ему нужно) инвестировать в свою фирму много денег. Он сам понимает эту необходимость.
- *Субъективное* значение: Говорят, что предприниматель инвестирует в свою фирму много денег. Это утверждают о нем другие.

Модальные глаголы в субъективных высказываниях в прошедшем времени (Modalverben mit Vermutungsbedeutung)

Высказывания в прошедшем времени имеют формальные показатели и для уточнения их семантики не нуждаются в контексте.

- Der Unternehmer *musste* in seine Firma viel Geld *investieren*. *Объективное* значение: Предпринимателю должен был (ему нужно было) инвестировать в свою фирму много денег. Он сам понимал эту необходимость.
- Der Unternehmer *muss* in seine Firma viel Geld *investiert haben*. *Субъективное* значение: *Говорят*, что предприниматель инвестировал в свою фирму много денег.

Возможные альтернативы для описания семантики глаголов *müssen*, *dürfen*, *können* и *mögen* в значении предположения

Выбором соответствующего модального глагола говорящий дает понять, насколько он уверен (или не уверен) в предполагаемом событии:

- Ich glaube, dass meine Kollegin im Empfangszimmer gewesen ist. = Sie *muss/müsste/mag/dürfte/kann/könnte* im Empfangszimmer sein.

Глагол *müssen*

Глагол *müssen* выражает самую высокую степень уверенности говорящего в достоверности предполагаемого (*Gewißheit, Überzeugung*). Он употребляется в случае почти стопроцентной уверенности (*Vermutung mit hoher Wahrscheinlichkeit*):

- Mein Freund *muss* übertreiben / übertrieben haben. – Мой друг определенно (стопроцентно) все преувеличивает.

При употреблении с отрицанием глагол *müssen* получает значение *nicht brauchen* _____ *zu* (*неуверенность, сомнение, примерно 50%-ая убежденность*):

- Mein Freund *muss nicht* übertreiben / übertrieben haben. = Mein Freund *braucht nicht zu* übertreiben / übertrieben *zu* haben. – Моему другу не нужно преувеличивать.

Конъюнктив II несколько ослабляет степень уверенности, превращая ее в вероятность (*90%-ая уверенность*):

- Wo ist Herr Schulze? – Herr Schulze *müsste* auf der Messe sein, denn dort werden innovative Produkte ausgestellt. – Господин Шульце должен быть на ярмарке, так как там выставляются инновативные продукты.

Глагол *dürfen*

Глагол *dürfen* (только в Konjunktiv II) имеет значение осторожного предположения (*Wahrscheinlichkeit*), что соответствует почти 70-ой уверенности (*wahrscheinlich, vermutlich*):

- Zum Spazierengehen *dürfte* es jetzt zu spät sein. – Время для прогулки, наверное, уже слишком позднее.
- Vor einer halben Stunde ist sie weggegangen. Jetzt *dürfte* sie schon an Ort und Stelle sein. – Она ушла полчаса назад. Вероятно (предположительно), она уже добралась до места.
- Das Buch *dürfte* unsere Leser interessieren. – Вероятно, эта книга заинтересует наших читателей.

Глагол *dürfen* часто употребляется при указании на количественные данные, которые точно неизвестны:

- Diese Frau arbeitet nicht mehr. Sie *dürfte* schon über 70 sein. Эта женщина больше не работает. Ей, наверное, уже больше 70 лет.

► При переводе *научного текста* глагол *dürfen* обычно заменяется вводными словами *по-видимому, возможно, вероятно, как кажется, как представляется*

+ глагол в личной форме: Dieser Bedeutungswandel des Wortes *dürfte* historischen Ursprungs sein. – Это изменение значения слова, *по-видимому*, имеет историческое происхождение.

Глагол *können*

Глагол *können* обозначает одну предполагаемую возможность из множества других примерно с 50%-ой уверенностью (*Ungewißheit*):

- Der Richter *kann* Recht haben / gehabt haben. – Возможно, судья прав.

Конъюнктив II выражает меньшую степень уверенности:

- Das *könnte* ein Irrtum sein. – Это могло быть заблуждением.

При употреблении с отрицанием глагол *können* получает значение *nicht können* (предполагаемая возможность исключается почти со 100%-ой уверенностью):

- Der Richter *kann nicht* Recht haben / gehabt haben. – Исключено (невозможно), что судья прав.

Глагол *mögen* выражает допущение (*einräumende Vermutung*), которое, однако, сводится на нет следующим же утверждением:

- Sie *mögen* Recht haben, aber das spielt jetzt keine Rolle. – Хотя Вы, вероятно, правы, это не играет сейчас никакой роли.

Итак, модальные глаголы *müssen*, *dürfen*, *können* и *mögen* в субъективном высказывании выражают разную степень предположения, которую в самом общем виде можно представить следующим образом:

100 % <i>absolut sicher</i>	90 % <i>fast sicher</i>	75 % <i>wahrscheinlich</i>	50 % <i>möglich</i>
<i>muss</i> <i>kann sein / kann</i> <i>nicht</i>	<i>müsste</i> <i>müsste eigentlich</i>	<i>dürfte</i>	<i>könnte</i>

Müssen – *Gewißheit, Überzeugung* (= sicherlich, gewiss).

Dürfen – *Wahrscheinlichkeit* (= *wahrscheinlich*).

Können – *Ungewißheit* (= vielleicht).

Mögen – *einräumende Vermutung* (= wohl/schon/vermutlich).

Субъективная модальность может быть передана в немецком языке с помощью специальных модальных слов: *vermutlich*, *bestimmt*, *wahrscheinlich*, *vielleicht*, *sicher*, *gewiss*, *zweifellos*, *angeblich*. Соотношение модальных глаголов и модальных слов можно представить следующим образом:

- Er *muss* zu Hause sein. = Er ist *bestimmt* (*gewiss*, *sicher*, *zweifellos*) zu Hause.
- Er *kann* (*mag*, *dürfte*) schon weggegangen sein. = Er ist *vermutlich* (*vielleicht*, *wahrscheinlich*, *wohl*) schon weggegangen.
- Er *will* (*soll*) gestern bei seinen Freunden gewesen sein. = Er ist *angeblich* gestern bei seinen Freunden gewesen.

В русском языке для выражения отношения говорящего к достоверности и вероятности того или иного события также служат модальные слова и словосочетания: *вероятно*, *по-видимому*, *видимо*, *очевидно*, *наверное*, *должно быть*, *кажется*, *по всей вероятности*, *судя по всему*, *возможно*, *несомненно*, *безусловно*.

Упражнения на употребление модальных глаголов
в субъективных высказываниях

Übung 1. Was wird ausgedrückt? Subjektive Aussage? Objektive Aussage (Behauptung, Vermutung)?

1. Er will Fremdsprachen studieren.
2. Das soll auch der Wunsch seiner Eltern sein.
3. Er kann aber nicht studieren.
4. Er muss ein schlechtes Abschlusszeugnis haben.
5. Er soll jeden Tag viel spazieren gehen. Diesen Rat gab ihm der Familienarzt.
6. Er soll viel Geld verschwenden. Das sagt man.
7. Er macht oft Krach in seiner Wohnung. Das dürfte allen Nachbarn auf die Nerven gehen.
8. Er kann nicht nach Berlin fahren. Er hat kein Geld.
9. Wir müssen unserer Mutter im Haushalt helfen. Sie ist krank.

Übung 2. Bestimmen Sie die Art der Aussage (subjektive oder objektive Aussage?).

1. Dieser Junge soll sehr ehrgeizig sein.
2. Nach der Krise kann sich diese Industriebranche schnell entwickeln.
3. Dieses Unternehmen soll starke Konkurrenten haben.
4. Ich will Chemieingenieur werden.
5. Dieses Mädchen möchte den Deutschkurs später noch besuchen.
6. Diesen Film dürfen auch die Kinder unter 6 Jahren sehen.
7. Man muss überall das richtige Maß halten.

Übung 3. Übersetzen Sie ins Russische.

- Er *will* das gehört haben.
- Sie *will* den Freund später wieder getroffen haben.
- Trotz der Dunkelheit *will* er das Gesicht der Frau erkannt haben.
- Der Mann *will* dieses Dokument nie gesehen haben.
- Er *will* ein Kenner der Kunst sein.
- *
- Die Straßen sind nass. Es *muss* geregnet haben.
- Das Schiff hat schon 4 Stunden Verspätung, da *muss* etwas unterwegs passiert sein.
- Der Junge sieht blaß aus. Er *muss* krank gewesen sein.
- Sie *müssen* auf ihre Erfolge sehr stolz sein.
- Sein Großvater *muss* weit über 80 sein.
- *
- Es ist ein Unfall passiert. Der Fahrer *kann* am Lenkrad eingeschlafen sein.
- Seine Aussagen *könnten* stimmen.
- Die Unterlagen *können* verloren sein. Wir *können* sie nirgends finden.
- Das *kann* wohl möglich sein.

*

- Er *dürfte* Recht haben.
- In der Nacht *dürfte* es ein Regen geben.
- Das *dürfte* nicht schwierig sein.
- Das *dürfte* wohl möglich sein.
- Unsere Betreuer *dürften* bald da sein.

*

- Sie *soll* den Freund später wieder getroffen haben.
- Der Minister *soll* sich zurzeit im Ausland aufhalten.
- Er *soll* ja sehr reich sein.
- Diese Episode *soll* sehr spannend sein.
- Er *soll* seinen Arbeitsplatz verloren haben.

*

- Ihre Aussage *mag* richtig sein.
- Wie *mag* der Einbrecher wohl in die Bank gekommen sein? Die Alarmanlage der Bank wurde beim Einbruch ausgeschaltet. Der Einbrecher *muss* den Mechanismus der Alarmanlage gekannt haben. Er *mag* auch Beziehungen zum Personal gehabt haben.
- Mein Gesprächspartner *möchte* 50 Jahre alt sein.

Übung 4. Drücken Sie Vermutung/Behauptung anders aus.

Muster: Sie behauptet, den Freund später wieder getroffen zu haben. → Sie *will* den Freund später wieder getroffen haben.

1. Mein Nachbar behauptet, dass er das gesehen hat. 2. Er behauptet, es gewußt zu haben. 3. Er behauptet, seine Freunde gestern gesehen zu haben. 4. Diese Frau sieht kränklich aus. Sie ist angeblich krank. 5. Diese Frau sieht krank aus. Ich nehme an, dass sie herzkrank ist. 6. Man behauptet, dass diese Geschichte sehr dramatisch ist. 7. Er meint, er sei ein Kenner der Kunst.

*

1. Ich glaube, dass er bei seinen Eltern ist. 2. Ich glaube, er ist 25 Jahre alt. 3. Ich glaube, diese Aussage ist richtig. 4. Man glaubt, dass diese Familie reich ist. 5. Man glaubt, er habe seinen Arbeitsplatz verloren.

*

1. Ich habe gehört, dass dieser Mann eine schwere Tat begangen hat. 2. Ich gehe in die Sprechstunde dieses Psychologen. Ich habe gehört, dass er alles verständlich erklärt.

*

1. Es ist höchst wahrscheinlich, dass er mit seinen Erfolgen sehr zufrieden ist. 2. Wahrscheinlich ist er Verbrecher. 3. Das ist wahrscheinlich nicht schwierig. 4. Wahrscheinlich sind unsere Gäste bald da. 5. Dieser Fakt ist wahrscheinlich allen bekannt. 6. Es ist wahrscheinlich möglich. 7. Der Zug hat drei Stunden Verspätung, da ist höchstwahrscheinlich etwas unterwegs passiert.

Übung 5. Vergleichen Sie Indikativ- und Konjunktivsätze, die den Zweifel ausdrücken!

1. Ist er wirklich volljährig? – Ja, das stimmt.
→ Sollte er wirklich volljährig sein? – Ja, das dürfte stimmen.
2. Hat er wirklich die Wahrheit gesagt? – Nein, das war nicht die Wahrheit.
→ Sollte er wirklich die Wahrheit gesagt haben? – Nein, das dürfte nicht die Wahrheit gewesen sein.
3. Ist die Firma wirklich in schlechten finanziellen Verhältnissen? – Ja, das trifft leider zu.
→ Sollte die Firma wirklich in schlechten finanziellen Verhältnissen sein? – Ja, das dürfte leider zutreffen.
4. Ist die Auslandsdelegation wirklich schon abgefahren? – Ja, sie ist schon weg.
→ Sollte die Auslandsdelegation wirklich schon abgefahren sein? – Ja, sie dürfte schon weg sein.

Übung 6. Ersetzen Sie die Ausdrücke der Vermutung oder Überzeugung durch die Modalverben.

Muster: Ich habe gehört, dass unser Firmenleiter zurzeit in der Hauptstadt ist (sollen).
→ Unser Firmenleiter *soll* zurzeit in der Hauptstadt sein.

1. Alte Frau hat angeblich ihr Haus an eine Hilfsorganisation verschenkt (sollen).
2. Die Fußgänger behaupten, dass sie den Autounfall genau gesehen haben (wollen).
3. Es war in der Nacht und wahrscheinlich ganz dunkel (müssen).
4. Das Mädchen behauptet, von einem Verbrecher angegriffen worden zu sein (wollen).
5. Der Soldat war vom Kriegsgericht verurteilt, aber er war unschuldig, so wird gesagt (sollen).
6. Dieser Diskussionsteilnehmer hat vielleicht recht (mögen).

Übung 7. Ersetzen Sie die Modalwörter durch entsprechende Modalverben. Beachten Sie dabei folgende Entsprechungen:

- Er ist *vermutlich* (*wahrscheinlich, vielleicht*) schon weggegangen. = Er *kann* (*mag, dürfte*) schon weggegangen sein.
- Er ist *bestimmt* (*gewiß, sicher, zweifellos*) im Büro. = Er *muss* im Büro sein.
- Er ist *angeblich* bei seinen Verwandten gewesen. = Er *will* (soll) bei seinen Verwandten gewesen sein.

1. Sie ist *vermutlich* in die Disko gegangen.
2. *Wahrscheinlich* hat er einen Fehler begangen.
3. Unsere Verwandten werden *vermutlich* am Wochenende kommen.
4. *Gewiß* hat dieser Aspirant seine Dissertation schon abgeschlossen.
5. *Bestimmt* wird die Polizei dieses Verbrechen bald aufklären.
6. Er ist *angeblich* in den Ferien im Ausland gewesen.

Übung 8. Setzen Sie passende subjektive Modalverben ein.

1. Dieser Schriftsteller ____ 60 Jahre alt sein, so steht es in der Zeitung. 2. Dieses Auto ____ das Mädchen geschenkt bekommen haben, aber das glauben ihre Freunde nicht. 3. Es ist schon 10 Uhr. Das Geschäft ____ eigentlich schon geöffnet sein. 4. Es ____ heute in der Nacht sehr frostig gewesen sein, alle Bäume sind vereist. 5. Meine Kollegin ist vor zehn Minuten weggegangen. Sie ____ eigentlich noch nicht im Empfangszimmer sein. 6. Dieser Unternehmer ____ ein Vermögen von vier Millionen besitzen, glauben Sie das? – Es ____ sein, dass er wirklich reich ist, aber so reich sicher nicht.

Übung 9. Bringen Sie Ihre feste Überzeugung zum Ausdruck, dass etwas so sein *muss* und nur so sein *kann*.

Muster: Ein Mann am Lenkrad eines Autos ____.

→ Ein Mann am Lenkrad eines Autos *muss* ein Autofahrer sein.

→ Ein Mann am Lenkrad eines Autos *kann* nur ein Autofahrer sein.

1. Ein Mann in einer Uniform und mit einem Stab an der Straßenkreuzung ____.
2. Eine Frau an der Tafel des Klassenzimmers während der Stunde ____.
3. Ein Mann im weißen Arbeitskittel am Operationstisch ____.
4. Eine Frau im Kimono ____.
5. Ein Mann im Frack mit einem Dirigentenstab in der Hand ____.
6. Eine Frau am Schreibtisch des Empfangszimmers mit einem Terminkalender ____.
7. Ein Junge im Sportanzug und in Sportschuhen ____.

Modalverben in Texten aus dem Wirtschaftsbereich

Übung 1. Erklären Sie den Gebrauch des Modalverbs *dürfen* im nachstehenden Text.

Moderne Arbeitswelt. Bunt und flexibel

Die globale Arbeitswelt befindet sich derzeit in einem radikalen Umbruch. Bis zum Ende des vorigen Jahrhunderts bestimmte noch das Paradigma der tayloristischen Massenproduktion die Struktur der Unternehmen: strenge Hierarchien, Polarität von Unternehmensleitung und Belegschaft.

Das ändert sich nun: Stammbesellschaften werden reduziert, der verbleibende Kern von festen Angestellten wird nach Bedarf durch flexible, zeitlich befristete Beschäftigungsverhältnisse ergänzt.

Dieser Prozess *dürfte* die Arbeitswelt in den kommenden Jahrzehnten ähnlich stark verändern wie im XIX. Jahrhundert die industrielle Revolution. Was heute noch normal ist, wird dann zur Ausnahme: Nur 30 bis 40 Prozent der Beschäftigten, schätzen die Experten, *dürften* in der Mitte des XXI. Jahrhunderts noch feste Arbeitsverträge haben. Befristete Jobs und Selbständigkeit nehmen dafür zu.

Übung 2. Finden Sie im Text Modalverben in objektiven und subjektiven Aussagen.

Moderne Technologien können den Treibhauseffekt begrenzen

Die globale Umweltverschmutzung dürfte unser Klima nachhaltig verändern. Der Klimawandel geht in die heiße Phase. Welche Auswirkungen das im Einzelnen hat, können die Forscher nur erahnen.

Unstrittig ist aber, dass vor allem die Nutzung fossiler Brennstoffe zum Treibhauseffekt führt und die Politik reagieren muss. Wenn weiterhin so viele fossile Brennstoffe verfeuert werden, muss der Kohlendioxidgehalt in der Atmosphäre ansteigen. Selbst durch radikale Maßnahmen dürfte der Treibhauseffekt nicht mehr aufzuhalten sein. Die EU-Kommission plant eine Reduktion der Treibhausgase um 20 Prozent. Die UN will eine neue Umweltorganisation gründen.

Der Kampf gegen den Klimawandel kann nur mit technologischen Innovationen gewonnen werden. Bei der Stromversorgung könnte ausgerechnet der Klimakiller Kohle vom „Schmuddelkind“ zum Hoffnungsträger werden, schätzen Energieexperten.

Der Klimawandel dürfte auch der Kernenergie eine Renaissance bescheren. Finnland errichtet derzeit den größten Reaktor der Welt. Kritiker könnten sich künftig auch von einer in Deutschland entwickelten Technik überzeugen lassen, sogenannten Kugelhaufenreaktoren. Der Reaktor soll sich bei einem Störfall selbstständig abschalten. Experten schätzen, dass bis 2030 ein Reaktor-Prototyp in Betrieb genommen werden kann.

An einigen deutschen Tankstellen gibt es ein ungewöhnliches Antriebsmittel: Wasserstoff. Was derzeit nur für Pilotfahrzeuge funktioniert, könnte langfristig ein Schritt hin zum emissionsfreien Autofahren sein. Was die Forscher noch schaffen müssen, ist eine wirtschaftliche Herstellung des Wasserstoffs und eine Lösung des Lagerungsproblems.

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ПРЕТЕРИТ (PRÄTERIT)

Функции и образование претерита

Претерит (имперфект) является второй из основных форм глагола. Он обозначает *действия или события прошлого, которые прошли или завершились к настоящему времени и не имеют с ним прямой связи.*

- Претерит используется преимущественно в **письменной и литературной речи**, в связных рассказах при изложении событий прошлого, происходивших одновременно или следовавших непосредственно друг за другом, например, в повестях, рассказах, новеллах, романах, отчетах, исторических хрониках.
- Кроме того, претерит употребляется в **информационных текстах**, в сообщениях СМИ.
- Претерит преобладает также в **официальных презентациях** фирм и в **письменных деловых докладах**.
- В **частной переписке** может встречаться как претерит, так и перфект: для личных сообщений больше подходит перфект, однако для создания особого повествовательного колорита переходят на претерит.
- Для передачи содержания сказок и рассказов в **устной форме** также служит претерит.

У глаголов ***haben*** и ***sein*** претерит часто применяют вместо перфекта, в выражениях *es gibt* и у *модальных глаголов* претерит также почти всегда предпочтительнее перфекта.

Претерит **слабых глаголов** образуется путем прибавления к основе инфинитива глагола суффикса *-te* и личных окончаний: *machen – machte – gemacht*.

Сильные глаголы в претерите всегда изменяют свою корневую гласную: *tragen – trug – getragen*, *gehen – ging – gegangen*. В первом и третьем лице единственного числа сильные глаголы в претерите (в отличие от настоящего времени) не имеют окончаний: *ich las*, *er (sie, es) las*; *ich nahm*, *er (sie, es) nahm*.

Глаголы, основа которых оканчивается на *-d-* или *-t-* (*baden, gründen, retten, testen, warten*), имеют между основой и личными окончаниями *-st, -te, -t* **вспомогательный (беглый) гласный -e**. Аналогично спрягаются глаголы, основа которых оканчивается на *-tm, -dm, -chn, -gn, -ffn*: *öffnen → öffnete* (*Ich öffnete das Fenster*), *warten → wartete* (*Er wartete auf die Antwort*).

При спряжении глаголов с **отделяемыми приставками** в самостоятельном предложении приставка отделяется и ставится на последнее место: *Der Lehrer setzte neue Arbeitsformen ein. Wir nehmen an der Konferenz teil.*

Смешанные (неправильные) глаголы получают в претерите окончания слабых глаголов, однако они изменяют корневой гласный, как и сильные глаголы. К смешанным глаголам относятся *brennen-brannte-gebrannt*, *bringen -brachte-gebracht*, *denken-dachte-gedacht*, *kennen-kannte-gekannt*, *nennen-nannte-genannt*, *rennen-rannte-gerannt*, *senden-sandte-gesandt*, (но и: *senden-sendete-gesendet*), *wenden-wandte-gewandt* (наряду с *wenden-wendete-gewendet*), *wissen-wusste-gewusst*, а также модальные глаголы *wollen*, *können*, *sollen*, *müssen*, *dürfen*, *mögen*, которые теряют в претерите свой умлаут:

<i>Singular</i>						
ich	wollte	konnte	sollte	musste	durfte	mochte
du	wolltest	konntest	solltest	musstest	durftest	mochtest
er/sie/es	wollte	konnte	sollte	musste	durfte	mochte
<i>Plural</i>						
wir	wollten	konnten	sollten	mussten	durften	mochten
ihr	wolltet	konntet	solltet	musstet	durftet	mochtet
sie/Sie	wollten	konnten	sollten	mussten	durften	mochten

Свои особенности в спряжении в претерите имеют глаголы **haben** (*haben-hatte-gehabt*), **sein** (*sein-war-gewesen*) и **werden** (*werden-wurde-geworden*):

<i>Singular</i>			
ich	hatte	war	wurde
du	hattest	warst	wurdest
er/sie/es	hatte	war	wurde
<i>Plural</i>			
wir	hatten	waren	wurden
ihr	hattet	wart	wurdet
sie/Sie	hatten	waren	wurden

*Образцы спряжения слабых глаголов в претерите
(machen, besuchen, organisieren, herstellen, beschäftigen)*

<i>Singular</i>					
ich	machte	besuchte	organisierte	stellte her	beschäftigte
du	machtest	besuchtest	organisiertest	stelltest her	beschäftigtest
er/sie/es	machte	besuchte	organisierte	stellte her	beschäftigte
<i>Plural</i>					
wir	machten	besuchten	organisierten	stellten her	beschäftigten
ihr	machtet	besuchtet	organisiertet	stelltet her	beschäftigtet
sie/Sie	machten	besuchten	organisierten	stellten her	beschäftigten

*Образцы спряжения сильных глаголов в претерите
(tragen, gehen, sprechen, binden, singen)*

<i>Singular</i>					
ich	trug	ging	sprach	band	sang
du	trugst	gingst	sprachst	bandest	sangst
er/sie/es	trug	ging	sprach	band	sang

	<i>Plural</i>				
wir	trugen	gingen	sprachen	banden	sangen
ihr	trugt	gingt	spracht	bandet	sangt
sie/Sie	trugen	gingen	sprachen	banden	sangen

*Образцы спряжения в претерите глаголов со вспомогательным (беглым) -e
(antworten, testen, rechnen, gründen)*

	<i>Singular</i>			
ich	antwortete	testete	rechnete	gründete
du	antwortetest	testetest	rechnetest	gründetest
er/sie/es	antwortete	testete	rechnete	gründete
	<i>Plural</i>			
wir	antworteten	testeten	rechneten	gründeten
ihr	antwortetet	testetet	rechnetet	gründetet
sie/Sie	antworteten	testeten	rechneten	gründeten

*Образцы спряжения в претерите смешанных глаголов
(denken, wissen, bringen, rennen, kennen)*

	<i>Singular</i>				
ich	dachte	wusste	brachte	rannte	kannte
du	dachtest	wusstest	brachtest	ranntest	kanntest
er/sie/es	dachte	wusste	brachte	rannte	kannte
	<i>Plural</i>				
wir	dachten	wussten	brachten	rannten	kannten
ihr	dachtet	wusstet	brachtet	ranntet	kanntet
sie/Sie	dachten	wussten	brachten	rannten	kannten

Упражнения на употребление глаголов в форме прошедшего времени
претерит

Übung 1. Wie heißt der Infinitiv?

	ritt	geritten
	glitt	geglitten
	trieb	getrieben
	schritt	geschritten
	kroch	gekrochen
	floh	geflohen
	verlor	verloren
	schloss	geschlossen
	zog	gezogen
	fror zu	zugefroren
	bewies	bewiesen
	beschloss	beschlossen
	entnahm	entnommen
	schrieb ab	abgeschrieben
	vertrieb	vertrieben

Übung 2. Vervollständigen Sie die Tabelle!

treten		getreten
	vergaß	vergessen
	las	gelesen
essen		gegessen
	schlug	geschlagen
	wuchs	gewachsen
sich unterhalten		sich unterhalten
	rief auf	aufgerufen
	erhielt	erhalten
teilnehmen		teilgenommen
	gewann	gewonnen
	widersprach	widersprochen
	überwand	überwunden
zunehmen		zugewonnen
	entwarf	entworfen

Übung 3. Nennen Sie die Grundformen der Verben und setzen Sie die Konjugation fort:

1. Ich *blieb* den ganzen Tag an der Universität. 2. Ich *flog* nach Moskau. 3. Ich *half* meinem Freund. 4. Ich *traf* meine Mitstudenten. 5. Ich *betrat* den Unterrichtsraum. 6. Ich *fuhr* nach Hause. 7. Ich *lud* meine Bekannten ins Kino *ein*. 8. Ich *hielt* einen Vortrag. 9. Ich *rief* unseren Gruppenältesten *an*. 10. Ich *vergaß* meine Bitte.

Übung 4. Nennen Sie die Grundformen der Verben und setzen Sie die Konjugation fort:

1. Ich *war* im Konferenzraum. 2. Ich *hatte* eine interessante Ferienreise. 3. Ich *stand* vor unserem Haus. 4. Ich *brachte* die Jahresarbeit meinem Betreuer. 5. Ich *wurde* Sprachforscher. 6. Ich *blieb* den ganzen Tag in der Bibliothek. 7. Ich *half* meinen Eltern bei der Reisevorbereitung. 8. Am Morgen *trank* ich Kaffee. 9. Ich *lud* alle zum Geburtstag *ein*. 10. Ich *rief* meinen Kollegen *an*.

Übung 5. Setzen Sie die Verben ins Präteritum ein:

Schwache Verben

1. Meine Begleitperson (*abholen*) mich vom Bahnhof _____. 2. Wir (*besuchen*) während der Stadtbesichtigung einige Sehenswürdigkeiten. 3. Im Sprachzentrum (*kennen lernen*) die Kursteilnehmer die Sprache und die Landeskunde Deutschlands _____. 4. Ich (*sich interessieren*) für die deutsche Sprache. 5. Ihr (*ableisten*) das pädagogische Praktikum _____. 6. Der wissenschaftliche Fortschritt (*bestimmen*) die Entwicklung der Menschheit.

Starke Verben

1. In der Versammlung (*besprechen*) man unsere Pläne. 2. Auf der Konferenz (*auftreten*) ein Gastprofessor aus Moskau _____. 3. Unser Dekan (*bitten*) ums Wort. 4. Der Referent (*sprechen*) über die Sprachsituation in Europa. 5. Er (*besitzen*) alle

notwendigen Informationen. 6. Wir (*empfangen*) unsere Gäste. 7. Die Stadt (*liegen*) immer an der Kreuzung der alten Handelswege. 8. Unsere Traditionen (*beginnen*) vor vielen Jahren.

Unregelmäßige Verben

1. Wir (*kennen*) unsere Fehler. 2. Er (*kennen*) alle grammatischen Regeln. 3. Unsere Partner (*wissen*) unsere Möglichkeiten nicht. 4. Ich (*nennen*) die Namen meiner Freunde. 5. Du (*denken*) an die Worte deines Chefs. 6. Ihr (*denken*) an die gestrige Versammlung. 7. Wir (*sich wenden*) an die Leitung mit einem Vorschlag. 8. Die Lampen im Zimmer (*brennen*). 9. Die Praktikanten (*bringen*) ihre Unterlagen. 10. Ich (*senden*) den Brief mit Luftpost.

Modalverben

1. Der Fachmann (*müssen*) viele Kompetenzen haben. 2. Du (*sollen*) an der Versammlung teilnehmen. 3. Ihr (*sollen*) Herrn Richter um Rat fragen. 4. Ich (*wollen*) mich um diese Stelle bewerben. 5. Wir (*können*) diese Aufgabe schnell erfüllen. 6. Ich (*mögen*) meine Freunde. 7. Jeder Referent (*dürfen*) höchstens 15 Minuten sprechen. 7. Du (*wollen*) die Ergebnisse deiner Projektarbeit vorstellen.

Übung 6. Setzen Sie das Verb *kennen* oder *können* im Präteritum ein.

1. Der Redner ____ das Problem gut und ____ alle Fragen der Zuhörer beantworten.
2. Wir ____ alle Probleme und ____ an ihrer Besprechung teilnehmen.
3. Ich ____ diesen Menschen, ____ mich aber an seinen Namen nicht erinnern.
4. Gestern ____ ich dich endlich besuchen, aber ich ____ deine Adresse nicht.
5. ____ Sie diesen Kollegen? ____ Sie ihm helfen? 6. ____ Sie diese Stadt? ____ Sie mir ihre Sehenswürdigkeiten zeigen?

Übung 7. Schreiben Sie die Sätze im Präteritum.

- Ich kenne diese Familie seit vielen Jahren.
- Im Haus brennt kein Licht.
- Viele Studierende denken schon an die bevorstehenden Testaufgaben.
- Meine Schulfreundin erkennt mich auf der Straße nicht.
- Die Bibliothekarin nennt mir einige moderne deutsche Schriftsteller.
- In der Pause rennen viele Grundschüler in den Schulhof.
- Ich sende meiner Nichte zum Geburtstag ein Geschenk.
- Die Touristen wenden sich an das Auskunftsbüro.

Übung 8. Konjugieren Sie im Präteritum.

1. Ich konnte nicht mehr warten.
2. Ich durfte das Buch nehmen.
3. Ich musste mit dem Abendzug fahren.
4. Ich sollte die Gäste vom Flughafen abholen.
5. Der Abiturient wollte an der chemischen Fakultät studieren.
6. Das Kind mochte nicht allein im Zimmer bleiben.

Übung 9. Setzen Sie folgende Sätze ins Präteritum.

1. Wir können in der Pause in die Mensa gehen. 2. Ich bin fertig und kann schon gehen. 3. Wir wollen unseren kranken Freund besuchen. 4. Ich will diesen Beruf erlernen. 5. Ich muss pünktlich an Ort und Stelle sein. 6. Du sollst deine Arbeit umschreiben. 7. Soll ich das Fenster aufmachen?

Übung 10. Setzen Sie das Verb im Präteritum ein.

1. Der Verkäufer (*bieten*) einen günstigen Preis. 2. Wir (*sich verabschieden*) von unseren Gästen. 3. Dieser Forscher (*begründen*) eine neue Theorie. 4. Der Mechaniker (*testen*) das Auto. 5. Das Forschungslabor (*warten*) auf neue Technik. 6. Der Lehrer (*reden*) mit seinem Schüler. 7. Dieser Arzt (*retten*) viele Kranke. 8. Die Sekretärin (*öffnen*) das Fenster und (*lüften*) das Büro. 9. Aus diesem Buch (*erfahren*) der Praktikant viel Neues. 10. Ihr (*stehen*) vor einem großen Problem. 11. Der Bus (*halten*) an der Haltestelle. 12. Die meisten Einwohner der Stadt (*fahren*) zur Arbeit mit der U-Bahn. 13. Unsere Absolventen (*verlassen*) die Universität.

Übung 11. Setzen Sie das angegebene Verb im Präteritum ein.

1. Die Uhr (*schlagen*) 7 Uhr. 2. Der Redner (*stehen*) auf der Bühne. 3. Die Freunde (*stehen*) an der Wohnungstür. 4. Fremdsprachen (*leicht fallen*) mir _____. 5. Mathematik (*schwer fallen*) vielen Studenten _____. 6. Nach dem Unterricht (*gehen*) alle nach Hause. 7. Es (*gehen*) ihm immer besser. 8. Wir (*gehen*) ins Labor. 9. Am Wochenende (*gehen*) ich manchmal zu Besuch. 10. Ich (*bringen*) meinen Arbeitsplatz in Ordnung. 11. Der Lehrer (*bringen*) neue Lehrbücher. 12. Das Kind (*essen*) mit großem Appetit.

Übung 12. Setzen Sie das angegebene Verb im Präteritum ein.

Sein: 1. Er ____ auf Dienstreise in Moskau. 2. Der Leiter ____ mit unseren Leistungen zufrieden. 3. Hamburg ____ als internationaler Handelsplatz weltbekannt. 4. Die Stadt Jena ____ immer das Zentrum optischer Industrie.

*

Haben: 1. Er ____ alle Managerkompetenzen. 2. Die Uralregion ____ reiche Bodenschätze und große Energieressourcen. 3. Ihr ____ eine interessante Aufgabe. 4. Sie (Sing.) ____ viel zu tun. 5. Du ____ recht. 6. Wir ____ moderne Computer. 7. Ich ____ ein gemütliches Hotelzimmer. 8. Die Firma ____ ihren Sitz in Berlin. 9. Der Betrieb ____ geschultes Personal.

*

Werden: 1. Es ____ dunkel. 2. Mein Freund ____ Ingenieur. 3. Im Zimmer ____ es heiß. 4. Meine Schwester ____ Lehrerin. 5. St. Petersburg ____ zur Kulturmetropole Russlands.

Übung 13. Gebrauchen Sie die Verben in den Klammern im Präteritum.

1. Dieser Film (*gefallen*) den Zuschauern. 2. Die Schauspieler (*erobern*) die Seelen der Zuschauer. 3. Der Fußgänger (*sein*) aufgeregt und (*beachten*) die Verkehrsregeln nicht. 4. Der Designer (*entwerfen*) ein neues Projekt. 5. Er (*versprechen*) immer sehr viel und (*erfüllen*) nichts. 6. Der Arzt (*verbieten*) dem Patienten das Rauchen und

(*verordnen*) ihm Bettruhe. 7. Dieser Mensch (*sein*) zielstrebig und (*erfüllen*) immer seine Pläne. 8. Meine Mutter (*empfangen*) heute die Gäste.

Übung 14. Gebrauchen Sie die Verben in den Klammern im Präteritum.

1. Der Verlag (*herausgeben*) illustrierte Bücher _____. 2. Man (*ausbauen*) schmale Straßen _____. 3. Wir (*einrichten*) unsere neue Wohnung _____. 4. Junge Leute (*spazieren gehen*) am Abend _____. 5. Mein Freund (*eintreten*) in das Zimmer _____. 6. Die Studenten (*zuhören*) aufmerksam _____. 7. Alle Mitarbeiter (*teilnehmen*) an der Versammlung _____. 8. Er (*zurückkehren*) nach Hause spät _____. 9. Nach der Arbeit (*sich ausruhen*) wir _____.

Übung 15. Setzen Sie passende Formen des Präteritums ein.

1. Die Studenten (*schreiben*) heute eine Kontrollarbeit. 2. Mein Freund (*abschließen*) die Universität erfolgreich _____. 3. Der Gruppenälteste (*vorschlagen*) _____, eine Versammlung abzuhalten. 4. Die Leser (*abgeben*) die Bücher in die Bibliothek rechtzeitig _____. 5. Die Bibliothekarin (*empfehlen*) mir diese Novelle. 6. Wir (*sehen*) in der Buchhandlung ein großes russisch-deutsches Wörterbuch. 7. Der Professor (*betreten*) den Hörsaal und (*beginnen*) die Vorlesung. 8. Der Student (*bitten*) seinen wissenschaftlichen Betreuer um eine Konsultation. 9. Auf dem Tisch (*liegen*) Lehrbücher und Arbeitshefte.

Übung 16. Setzen Sie das Verb im Präteritum ein.

1. Gestern (*kommen*) ich nach Hause erst um 10 Uhr. 2. Ich (*bekommen*) oft Briefe von meinen Eltern. 3. Gestern (*aussehen*) mein kranker Freund besonders schlecht _____. 4. Die Schulfreunde (*wieder sehen*) einander nie _____. 5. Mein Großvater (*besitzen*) eine große Sammlung seltener Bücher. 6. An der Wand (*hängen*) zwei Bilder. 7. Die Meinungen der Fachleute (*auseinander gehen*). 8. Die Zeit (*vergehen*) sehr schnell. 9. Ich (*gehen*) oft zu Fuß. 10. Ich (*abschneiden*) mir ein Stück Torte _____.

Übung 17. Setzen Sie passende Formen des Präteritums ein.

Gestern (*stattfinden*) in der Aula eine Konferenz _____. An der Konferenz und am Rundtischgespräch (*teilnehmen*) Vertreter aller Fakultäten _____. Sie (*besprechen*) die Reformen im Hochschulbereich. Eine besonders interessante Meinung (*aussprechen*) unser Dekan _____.

*

Eine ganze Woche (*bleiben*) mein Kollege zu Hause. Er (*sich fühlen*) krank. Die Temperatur (*steigen*) immer höher. Der Hals (*tun*) ihm weh. Der Arzt (*verschreiben*) ihm eine Arznei, und bald (*sich fühlen*) er besser.

*

Karl (*kennen*) ein gemütliches Lokal in der Stadtmitte. Diesmal (*betreten*) Karl das Lokal zu Mittag und (*bestellen*) das Essen. Alles (*schmecken*) gut. Karl (*essen*) mit Appetit. Bald (*sein*) er satt. Er (*bezahlen*) das Essen und (*verlassen*) die Gaststätte.

Übung 18. Gebrauchen Sie in den Sätzen statt Präsens das Präteritum.

1. Die Gastgeberin *bietet* den Gästen Kaffee und Kuchen *an*. 2. Die Nachbarn *stören* mich und *bitten* um Entschuldigung. 3. Der Gastgeber *empfängt* uns sehr gastfreundlich. 4. Alle Experten *empfinden* große Achtung vor dieser Leistung. 5. Der Herzkranke *genest* langsam. 6. Dieser Fachmann *genießt* allgemeine Achtung. 7. Ein Autofahrer *weist* uns den kürzesten Weg. 8. Unsere Eltern *wissen* schon alles. 9. Der Schauspieler *liest* lyrische Gedichte sehr ausdrucksvoll *vor*. 10. Dieses Problem *lässt* uns keine Ruhe.

Übung 19. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Слушатели с нетерпением ждали начала презентации. 2. Некоторые слушатели опоздали из-за несчастного случая на транспорте (Verkehrsunfall). 3. Публика особенно интересовалась новой техникой. 4. Затем участники осмотрели центр города и познакомились с его достопримечательностями. 5. Они совершили несколько экскурсий по городу.

*

1. Докладчик принес несколько графиков и повесил их на стену. 2. В конце доклада мы обратились к докладчику с многочисленными вопросами. 3. Я знал многих участников этого мероприятия. 4. Мы послали своим коллегам приглашения на следующую конференцию. 5. Многие участники обещали непременно приехать. 6. Они хотели доложить о результатах своего научного эксперимента.

Präteritum in Texten aus dem Bildungsbereich

Übung 1. Finden Sie im Text alle Verben im Präteritum und nennen Sie ihre drei Grundformen.

Waldorfpädagogik: revolutionäres pädagogisches Konzept

In Deutschland gründete man vor 100 Jahren ein Privatschulsystem, dessen Ziele noch heute brandaktuell sind. Die Aufgabe einer freien Waldorfschule war es, nicht nur den Verstand zu fördern, sondern auch die seelischen Kräfte der Kinder.

Zum Begründer der Waldorfpädagogik wurde der Österreicher Rudolf Steiner (1861–1925) – ein Schriftsteller und Pädagoge. 1919 eröffnete er die erste Waldorfschule in Stuttgart.

Der Name *Waldorfschule* kommt von der Waldorf-Astoria-Zigarettenfabrik in Stuttgart. Der damalige Fabrikdirektor Emil Molt war Initiator und Finanzspender der Waldorfschule. Die Waldorfschule unterschied sich von staatlichen Schulen. An den Waldorfschulen gab es kein Sitzenbleiben und keine traditionellen Noten. Gartenbau, Handwerk, Buchbinden und Plastizieren gehörten zum regulären Stundenplan.

Die Lehrer sollten Eigenschaften und Potentiale der Kinder anerkennen und fördern. Das Kind stand im Mittelpunkt des Erziehungsprozesses. Das spielerische „Selbermachen“ im Alltag und im Unterricht war in der Waldorfpädagogik von großer Bedeutung.

Aus einer Betriebsschule entwickelte sich eine weltweite Bewegung. Seit den 60er Jahren des vorigen Jahrhunderts wurden die Waldorfschulen besonders populär. Viele Eltern waren mit dem staatlichen Schulsystem unzufrieden, weil es nur leistungsorientiert war. Waldorfschulen gibt es heute in jeder größeren Stadt.

Übung 2. Setzen Sie die Formen des Präteritums in den folgenden Text ein.

Von Beruf Lehrer – was halten die Deutschen davon?

Ich (*finden*) den Lehrerberuf echt Spitze. Wir (*auskommen*) mit unseren Lehrern prima _____. Als Lehrer (*haben*) man viele Ferien und (*sein*) immer mit jungen Leuten zusammen. Da (*bleiben*) man praktisch selber jung. (Anna M., 15, Schülerin)

Meine Freundin (*sein*) Lehrerin an einer Hauptschule. Fast 70 % ihrer Kolleginnen an ihrer Schule (*sein*) auch Frauen, und sie (*sich fühlen*) ganz wohl dort. Irgendwie (*haben*) sie aber auch einfach das Talent dazu, mit den Kindern und Jugendlichen umzugehen. (Robert K., 36, Chemieingenieur)

Mein Sohn (*sein*) auch Lehrer. Er (*sich beklagen*) oft, dass die Leute seinen Beruf als Halbtagsjob (*abstermpeln*). Wenn andere Feierabend (*haben*), (*sitzen*) er über seinen Büchern, (*korrigieren*) Aufsätze, (*vorbereiten*) Stunden _____, (*sich treffen*) mit Schülern oder Schülereatern und (*organisieren*) irgendeine Schulveranstaltung. Aber das (*sehen*) kaum jemand. (Klara, 70, Hausfrau)

Ein sehr wichtiger Beruf. Ich (*finden*) es gut, dass der Lehrer bei uns in der Bundesrepublik recht gut bezahlt wird und ein relativ hohes Ansehen (*genießen*). Das (*sein*) ja in vielen anderen Ländern nicht der Fall. (Angela S., 54, Richterin)

Präteritum in Texten aus dem Wirtschaftsbereich

Übung 1. Setzen Sie die Formen des Präteritums in den folgenden Text ein.

Unternehmensgeschichte

Die Firmengeschichte von Mercedes-Benz (*beginnen*) im Jahr 1886, als Benz seinen dreirädrigen Motorwagen (*konstruieren*) und Daimler seine Motorkutsche (*präsentieren*). Die Daimler-Motoren-Gesellschaft (*gründen*) man 1890. 1894 (*gewinnen*) ein Wagen mit Daimler-Motor den ersten Automobil-Wettbewerb der Welt. 1926 (*gründen*) man durch die Fusion die Daimler-Benz AG. Zwei Jahre später (*übernehmen*) die Firma die Serienproduktion von Autos. 1945 (*besetzen*) die Alliierten Truppen die Daimler-Benz Werke, aber bereits 1946 (*beginnen*) die Firma wieder die Fertigung von Personenkraftwagen.

Übung 2. Finden Sie im Text alle Verben im Präteritum und erklären Sie ihren Gebrauch.

„Das deutsche Wirtschaftswunder“

Im Westen Deutschlands stieg die Nachkriegsindustrie rapide an. Innerhalb weniger Jahre wurde die BRD zum drittgrößten Industrieland der Erde. Besonders schnell entwickelte sich die Exportindustrie. Der Wirtschaftsaufstieg der 50er Jahre wurde

das „deutsche Wirtschaftswunder“ genannt. Dieses „Wirtschaftswunder“ war aber ohne die Starthilfe des amerikanischen Marshall-Plans nicht möglich.

Die Eisenindustrie und der Steinkohlenbergbau waren bis zur Mitte der 70er Jahre besonders wichtig für die Wirtschaft der BRD. Zu den wichtigsten Industriezweigen gehörten auch die chemische Industrie, der Maschinenbau, der Fahrzeugbau, der Schiffsbau, die Elektronik, die Elektrotechnik, die Feinmechanik und Optik, die Herstellung von Büromaschinen und Datenverarbeitungstechnik.

Nach der Wiedervereinigung Deutschlands 1990 begannen die Privatisierung und die Umstrukturierung der DDR-Wirtschaft. Das größte Problem war der Facharbeitermangel. Die Verschmelzung der beiden deutschen Staaten gab Impulse zum Abbau der unproduktiven Unternehmen.

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ПЕРФЕКТ (PERFEKT)

Функции и образование перфекта

Перфект – это разговорное прошедшее время, обозначающее **процессы, состояния и действия в прошлом, завершившиеся к настоящему времени (моменту речи)**. Поэтому презенс и перфект как временные формы согласуются друг с другом. В этом заключается отличие перфекта от претерита: Die Schule *hat* ein eigenes pädagogisches Konzept *entwickelt* und *ist* jetzt im Lande bekannt. – Школа *разработала* собственную педагогическую концепцию, и *сейчас* она известна в стране. Основные функции перфекта:

- Обозначение **завершенного в прошлом действия, имеющего связь с настоящим**: Seitdem mein Onkel seine eigene Sprachschule *gegründet hat*, *sehen wir uns* selten. – С тех пор как мой дядя *основал* свою собственную языковую школу, мы *видимся* редко.
- Указание на **предшествование событий** по отношению к настоящему и будущему времени: Mein Bruder *ist* vor zwei Monaten nach Hamburg *gefahren*. Er *studiert* jetzt dort an der Universität. – Мой брат два месяца назад *уехал* в Гамбург. Сейчас он *учится* там в университете.
- **Обозначение действия в будущем**, если говорящий представляет себе это действие как завершённое: Bis zum Jahresende *haben* sie ihre Projektarbeit *abgeschlossen*. – До конца года они (предположительно) *завершат* свою проектную работу. = Bis zum Jahresende *werden* sie ihre Projektarbeit (vermutlich) *abgeschlossen haben*.
- Употребление **при устном общении по поводу уже прошедших событий** (часто в вопросах и ответах): Was *haben* Sie gestern *gemacht*? – Ich *habe* ein Buch *gelesen*. Ich *habe* den ganzen Tag im Sprachlabor *gearbeitet*.
- Использование в **резюме, обобщениях, в частности, для выделения действия в начале и/или в конце связного текста, написанного в претерите**: Nach dreijähriger Pause *hat* der Pianist seine Konzertreisen wieder *begonnen*. Er *trat* mit Erfolg in Moskau *auf*. Das Publikum *war* begeistert. (Aus einem Zeitungsbericht)

Перфект – сложная временная форма, которая состоит из **вспомогательного глагола *haben* или *sein* в настоящем времени и причастия II (Partizip II) смыслового глагола**:

- Die Hochschule *hat* ihre Aula modern *eingerrichtet*.
- Er *ist* mit dem Flugzeug *geflogen*.

В самостоятельном предложении причастие II стоит всегда на последнем месте, а вспомогательный глагол – на месте изменяемой части сказуемого:

- Ich *habe* heute meine Freunde *besucht*.
- Heute *habe* ich meine Freunde *besucht*.
- *Hast* du heute deine Freunde *besucht*?

В придаточном предложении причастие II всегда стоит на предпоследнем месте, а вспомогательный глагол – на последнем: *Ich weiß, dass Sie unsere Universität besucht haben.*

Причастие II образуется при помощи добавления приставки *ge-* и суффикса *-e(t)* к основе **слабых глаголов**: *leben* → *ge-leb-t*, *stellen* → *ge-stell-t*. Если основа слабого глагола оканчивается на *-t*, *-d*, *-tm*, *-dm*, *-chn*, *-gn*, *-ffn*, то к основе глагола добавляется беглый гласный *-e*: *eröffnen* → *eröffn-e-t*, *widmen* → *gewidm-e-t*.

Глаголы **смешанного спряжения и модальные глаголы** получают в причастии II (как и в претерите) окончания слабых глаголов:

- *denken* – *dachte* – *gedacht*, *bringen* – *brachte* – *gebracht*,
- *nennen* – *nannte* – *genannt*, *kennen* – *kannte* – *gekannt*;
- *wollen* – *wollte* – *gewollt*, *können* – *konnte* – *gekonnt*.

Сильные глаголы образуют причастие II с помощью префикса *-ge* и суффикса *-en*. Сильные глаголы изменяют при этом свой корневой гласный: *gehen* – *ging* – *gegangen*, *finden* – *fand* – *gefunden*.

У глаголов с **отделяемой приставкой** приставка *ge-* стоит всегда между отделяемой приставкой и корнем глагола: *einkaufen* – *eingekauft*, *anfangen* – *angefangen*, *ausstellen* – *ausgestellt*, *aufstehen* – *aufgestanden*.

- *Wir haben an einer Versammlung teilgenommen.*
- *Ich habe die Gäste vom Flughafen abgeholt.*

При наличии у глагола двух отделяемых приставок приставка *ge-* стоит между приставками и корнем: *vorhersagen* → *vorhergesagt*. Более подробную информацию о глаголах с отделяемыми и неотделяемыми приставками смотрите в разделе «Настоящее время».

Для выражения прошедшего времени в разговорной речи **модальные глаголы**, а также глаголы ***sein*** и ***haben*** в самостоятельном значении чаще употребляются в претерите, чем в перфекте.

- *Ich war im Museum.* Вместо: *Ich bin im Museum gewesen.*
- *Gestern hatte ich keine Zeit.* Вместо: *Gestern habe ich keine Zeit gehabt.*

Образование причастия II без приставки *ge-*

Без приставки *ge-* причастие II образуется в следующих случаях:

- У глаголов с **суффиксом *-ieren***: *renovieren* – *renoviert*, *marschieren* – *marschiert*, *passieren* – *passiert*, *telefonieren* – *telefoniert*, *studieren* – *studiert*: *Wir haben an der Hochschule studiert.*
- У глаголов с **неотделяемыми приставками** (*be-*, *ge-*, *er-*, *ver-*, *zer-*, *ent-*, *emp-*, *miss-*): *bekommen* → *bekommen*, *erzählen* → *erzählt*, *verstehen* →

verstanden: Ich *habe* deine Worte nicht *verstanden*. Wir *haben* die Gäste *empfangen*.

- При наличии **двух приставок, одна из которых неотделяемая, а другая – отделяемая**, приставка *ge-* не употребляется: *vorbestellen* → *vorbestellt*, *vorbereiten* → *vorbereitet*: Wir *haben* unsere Referate *vorbereitet*.
- У **составных глаголов с неотделяемым безударным первым компонентом**: *vollbringen* – *vollbracht*, *vollenden* – *vollendet*: Unsere Kosmonauten *haben* viele Heldentaten *vollbracht*.

Некоторые причастия II являются составными и включают в себя определяющие слова: ein *computergesteuertes* System, eine *hochgestellte* Persönlichkeit.

Употребление вспомогательных глаголов *haben* и *sein* в перфекте

Большинство немецких глаголов образуют формы перфекта с глаголом ***haben***. Сюда относятся:

Переходные глаголы (действие которых направлено на прямое дополнение в винительном падеже без предлога): *anrufen*, *bauen*, *bearbeiten*, *bekommen*, *durchführen*, *fragen*, *lesen*, *machen*, *öffnen* и др.

- Die Studentin *hat* ihre Diplomarbeit *geschrieben*.
- Ich *habe* meine Freundin *besucht*.

Все возвратные глаголы:

- Moderne Schule *hat sich* grundlegend *geändert*.
- Vor kurzem *habe* ich *mich* mit meinen Klassenfreunden *getroffen*.

Безличные глаголы, используемые для описания погодных условий: *regnen*, *frieren*, *donnern*, *tauen*:

- Es *hat* den ganzen Tag *geregnet*.
- Es *hat* heute *geschneit*.

Непереходные глаголы, обозначающие продолжительное действие или состояние: *arbeiten*, *baden*, *dauern*, *gefallen*, *hängen*, *leben*, *liegen*, *schlafen*, *sitzen*, *sprechen*, *stehen*, *wachen*:

- Dieses Lehrbuch *hat* mir sehr *gefallen*.
- Ich *habe* den ganzen Abend am Computer *gesessen*.
- Der Kranke *hat* einige Stunden *geschlafen*.

Непереходные глаголы, управляющие дательным падежом:

- Meinen Eltern *habe* ich immer *vertraut* (D. *vertrauen*). – Своим родителям я всегда доверял.

- Der Lehrer *hat* mit guten Leistungen seiner Schüler *gerechnet* (mit D. rechnen). – Учитель рассчитывал (надеялся) на хорошие результаты своих учеников.

Непереходные глаголы, обозначающие *начало и конец действия*: anfangen, aufhören, beginnen:

- Wir *haben* ein neues Projekt *angefangen*.
- Das Konzert *hat* schon *begonnen*.
- Der Sturm *hat* *aufgehört*.

Модальные глаголы *dürfen, können, mögen, müssen, sollen, wollen*: Er *hat* es nicht *gewollt*. – Он этого не хотел.

С глаголом *sein* перфект образуют:

Непереходные глаголы, обозначающие *перемещение в пространстве* («глаголы движения и перемены места»): eintreten, fahren, fallen, fliegen, gehen, kommen, laufen, reisen, steigen, verschwinden, zurückkehren:

- Wir *sind* am Wochenende ins Konzert *gegangen*.

Некоторые глаголы могут использоваться **и как переходные, и как непереходные**, например, *fahren, fliegen, ausziehen, brechen* и некоторые другие. В этом случае они спрягаются соответственно со вспомогательным глаголом *haben* или *sein*:

- Mein Freund *ist* nach Moskau *gefahren*. (intransitiv)
- Der Sportler *hat* den Rennwagen in die Garage *gefahren*. (transitiv)
- Die Familie *ist* aus ihrer alten Wohnung *ausgezogen*. (intransitiv)
- Der Sportler *hat* seine Jacke *ausgezogen*. (transitiv)
- Das Eis *ist* *gebrochen*. (intransitiv)
- Er *hat* sein Wort *gebrochen*. (transitiv)

На двойное использование глагола как переходного и непереходного в словаре указывает помета (**h, s**). Помета (**s**) указывает на непереходность глагола. Отсутствие при глаголе какой-либо пометы говорит о том, что он употребляется в перфекте только со вспомогательным глаголом *haben*.

Непереходные глаголы, обозначающие *изменение состояния* (*Verben der Zustandsveränderung*): aufblühen, aufstehen, einschlafen, entstehen, erkranken, erwachen, sterben, wachsen, umkommen и др.:

- Die Kinder *sind* heute früh *erwacht*.
- Ich *bin* heute um 7 Uhr *aufgestanden*.

Часто базовый глагол обозначает состояние (blühen – цвести, schlafen – спать, hungern – голодать) и употребляется в перфекте со вспомогательным глаголом *haben*, однако добавление приставки придает ему значение перемены состояния (aufblühen – расцвести, verblühen – отцвести, einschlafen – заснуть, verhungern – оголодать, умереть с голоду) и требует употребления в перфекте вспомогательного глагола *sein*:

Die Rosen *haben* *geblüht*. – Розы *цвели*. Но: Die Rosen *sind* *verblüht*. – Розы *отцвели*.

Глаголы-исключения: sein, bleiben, werden, begegnen, folgen, а также глаголы, встречающиеся только в 3 лице единственного числа (*Ereignisverben*): erfolgen, j-m gelingen / misslingen, j-m glücken / missglücken, j-m geraten / missraten, geschehen, passieren, scheitern, vorkommen:

- Ich *bin* den ganzen Abend zu Hause *geblieben*.
- Das Experiment *ist* *gelingen*.

*Образцы спряжения глаголов в перфекте со вспомогательным глаголом **haben** (sprechen, lesen, anrufen, bekommen):*

Singular

ich	habe	gesprochen,	gelesen,	angerufen,	bekommen
du	hast	gesprochen,	gelesen,	angerufen,	bekommen
er/sie/es	hat	gesprochen,	gelesen,	angerufen,	bekommen

Plural

wir	haben	gesprochen,	gelesen,	angerufen,	bekommen
ihr	habt	gesprochen,	gelesen,	angerufen,	bekommen
sie/Sie	haben	gesprochen,	gelesen,	angerufen,	bekommen

*Образцы спряжения глаголов в перфекте со вспомогательным глаголом **sein** (kommen, zurückkehren, verschwinden, bleiben):*

Singular

ich	bin	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben
du	bist	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben
er/sie/es	ist	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben

Plural

wir	sind	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben
ihr	seid	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben
sie/Sie	sind	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben

Обратите внимание на употребление соотносительных, внешне схожих **слабых переходных** глаголов и **сильных непереходных** глаголов.

Слабые переходные глаголы	Сильные непереходные глаголы
Stellen (wohin?), stellte, hat gestellt – ставить (действие): Ich <i>habe</i> die Bücher in den Schrank <i>gestellt</i> .	Stehen (wo?), stand, hat gestanden – стоять (состояние как результат действия): Die Bücher <i>haben</i> im Schrank <i>gestanden</i> .
hängen, hängte, hat gehängt – вешать: Der Lehrer <i>hat</i> das Bild an die Tafel <i>gehängt</i> .	hängen, hing, hat gehangen – висеть: Das Bild <i>hat</i> an der Tafel <i>gehangen</i> .
(sich) legen, legte, hat gelegt – класть, лечь: Er <i>hat</i> das Heft auf den Tisch <i>gelegt</i> .	liegen, lag, hat gelegen – лежать: Das Heft <i>hat</i> auf dem Tisch <i>gelegen</i> .
(sich) setzen, setzte, hat gesetzt – сесть: Wir <i>haben uns</i> an den Tisch <i>gesetzt</i> .	sitzen, saß, hat gesessen: Wir <i>haben</i> am Tisch <i>gesessen</i> .
fällen, fällte, hat gefällt – валить (лес): Die Waldarbeiter <i>haben</i> die Bäume <i>gefällt</i> .	fallen, fiel, ist gefallen – падать: Die Berliner Mauer <i>ist gefallen</i> .
(sich) senken, senkte, hat gesenkt – снижать, опускать: Das Unternehmen <i>hat</i> seine Kaderfluktuation <i>gesenkt</i> .	sinken, sank, ist gesunken – снижаться, опускаться: Die Kaderfluktuation <i>ist gesunken</i> .
(sich) steigern, steigerte, hat gesteigert – повышать: Der Betrieb <i>hat</i> seine Arbeitsproduktivität <i>gesteigert</i> .	steigen, stieg, ist gestiegen – повышаться: Die Arbeitsproduktivität <i>ist</i> enorm <i>gestiegen</i> .
(sich) erschrecken, erschreckte, hat erschreckt – напугать: Das wilde Tier <i>hat</i> das Kind <i>erschreckt</i> .	erschrecken, erschrack, ist erschrocken – испугаться: Das Kind <i>ist erschrocken</i> .
verschwenden, verschwendete, hat verschwendet – растратить, потратить: Der Unternehmer <i>hat</i> das ganze Geld <i>verschwendet</i> .	verschwinden, verschwand, ist verschwunden – исчезнуть: Der Nebel <i>ist verschwunden</i> .

Упражнения на употребление глаголов в перфекте

Übung 1. Konjugieren Sie die Verben im Perfekt.

- Nehmen, geben, lesen, schlagen, sprechen.
- Fahren, treten, steigen, laufen, verschwinden.
- Vergessen, bedauern, erwidern, gewinnen, entwickeln.

Übung 2. Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt. Merken Sie sich, welche Gruppen von Verben mit dem Hilfsverb *sein* konjugiert werden!

Muster: Die Eltern *gehen* (i, a) *spazieren*. → Die Eltern *sind spazierengegangen*.

1. Er *kommt* (a, o) heute spät am Abend nach Hause. 2. *Fährst* (u, a) du mit dem Auto? 3. Das Flugzeug *fliegt* (o, o) nach Moskau. 4. Das Kind *geht* (i, a) in den Kindergarten. 5. Wann *kehrt* der Bruder *zurück*? 6. Wer *tritt* (a, e) ins Haus *ein*? 7. Wir *steigen* (ie, ie) in die Straßenbahn *ein*. 8. Das Heft *fällt* (ie, a) zu Boden. 9. Der Vogel *verschwindet* (a, u) in der Ferne. 10. Wohin *laufen* (ie, a) die Kinder? 11. Wie *verläuft* (ie, a) die Konferenz? 12. Wo *steigen* (ie, ie) Sie *aus*? 13. Die Studenten *treten* (a, e) in die Aula *ein*.

*

1. Ich *erwache* früh. 2. Das Kind *erkrankt* an Grippe. 3. Der Alte *stirbt* (a, o). 4. Die Blume *wächst* (u, a) schnell. 5. Die Zeit *vergeht* (i, a) sehr schnell. 6. Nach dem Arbeitstag *schlafe* ich (ie, a) schnell *ein*.

*

1. Der Kranke *wird* (u, o) gesund. 2. Unsere Resultate *bleiben* (ie, ie) stabil. 3. Alle *sind* (war, gewesen) da. 4. Was *geschieht* (ah, eh) hier? 5. Da *passiert* ein Unglück. 6. Wir *begegnen* oft unseren Schulfreunden. 7. Alle *folgen* aufmerksam der Erzählung. 8. Das Experiment *gelingt* (a, u) gut. 9. Der Start des Projektes *misslingt* (a, u).

Übung 3. Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt. Merken Sie sich, welche Gruppen von Verben mit dem Hilfsverb *haben* konjugiert werden!

Muster: Die Hochschule *bestellt* für die Forschungsarbeit neue Computer. → Die Hochschule *hat* für Forschungsarbeit neue Computer *bestellt*.

1. Die Gruppe *führt* das Praktikum in der Schule *durch*. 2. Der Kunde *bezahlt* die Rechnung an der Kasse. 3. Ich *rufe* (ie, u) meine Freundin *an*. 4. Ich *hole* unsere Gäste vom Flughafen *ab*. 5. Die Touristen *besteigen* (ie, ie) den Berg. 6. Die Familie *bezieht* (o, o) eine neue Wohnung. 7. Die Sekretärin *bringt* (a, a) die Post. 8. Der Dekan *nennt* (a, a) die Namen der besten Studenten. 9. Ich *sende* (e, e; a, a) den Brief mit Luftpost.

*

1. Ich *wende* (e, e; a, a) *mich* an meinen Freund mit einer Bitte. 2. In der Pause *erholen* wir *uns*. 3. Er *freut sich* auf seine Ferien. 4. Bei kaltem Wetter *ziehen* (o, o) wir *uns* warm *an*. 5. Zahlreiche Abiturienten *entscheiden sich* (ie, ie) für diese Fachrichtung. 6. Die Anwender *überzeugen sich* von hoher Qualität dieser Computer. 7. Viele Jugendliche *informieren sich* über die neuesten Studienangebote.

*

1. Heute *regnet* es den ganzen Tag. 2. Es *donnert*. 3. In der Nacht *friert* (o, o) es. 4. Im Frühling *taut* es. 5. Es *hagelt* heftig.

*

1. An der Wand *hängen* (i, a) Bilder. 2. Hier *sitzt* (a, e) mein Schulkamerad. 3. Das Buch *liegt* (a, e) auf dem Tisch. 4. Der Bücherschrank *steht* (a, a) hier. 5. Er *arbeitet* im Betrieb 10 Jahre. 6. Mein Urlaub *dauert* 30 Tage. 7. Die Sitzung *findet* (a, u) im Konferenzraum *statt*.

Übung 4. Sagen Sie die Sätze auf Russisch. Begründen Sie die Wahl der Hilfsverben.

1. Wir *sind* heute den ganzen Tag zu Hause *geblieben*. 2. Wir *sind* mit dem Zug *gefahren*. 3. Es *hat* die ganze Woche *geschneit*. 4. Heute *haben* wir gut *geschlafen*. 5. Dieses Gemälde *hat* lange an der Wand *gehangen*. 6. Ich *habe* den Kalender an die Wand *gehängt*. 7. Wir *haben* dich nicht sofort *erkannt*.

*

1. Vor Weihnachten *ist* ein Wunder *geschehen*. 2. Eine Untersuchung des Unfalls *ist* bisher nicht *erfolgt*. 3. Das Schiff *ist* in einen Sturm *geraten*. 4. Die Ehe junger Leute *ist* schon nach kurzer Zeit *gescheitert*. 5. Einige kosmische Starts *sind* *schief* *gegangen*. 6. Was *ist* hier *passiert*? 7. Der Start *ist* gut *gelingen*. 8. Beide Experimente *sind* *mißlungen*.

*

1. Die Hochschule *hat* ihre Leistungen *gesteigert*. 2. Unsere Chancen *sind* *gestiegen*. 3. Das Unwetter *hat* das kleine Kind *erschreckt*. 4. Das kleine Mädchen *ist* *erschrocken*. 5. Der Sohn *hat* das Erbe seines Vaters *verschwendet*. 6. Das Schiff *ist* in der Ferne *verschwunden*. 7. Der Verkäufer *hat* die Preise *gesenkt*. 8. Die Temperatur *ist* *gesunken*. 9. Der Student *hat* seine Bücher in die Mappe *gelegt*. 10. Die Hefte *haben* auf dem Tisch *gelegen*.

Übung 5. Sagen Sie die Sätze im Perfekt.

1. Der Chor *singt* ein Lied. 2. Monika *trinkt* jeden Morgen eine Tasse Kaffee. 3. Mein Bruder *liest* eine spannende Abenteuergeschichte. 4. Mein Vater *rasiert sich* im Badezimmer. 5. Ich *schenke* meiner Mutter einen Blumenstrauß zum Geburtstag. 6. Wir *verspäten uns* zum Unterricht. 7. Du *kommst* schnell nach Hause. 8. Das Auto *steht* an der Ecke. 9. Ihr *kennt* die Aufgabe. 10. Die Lampen im Zimmer *brennen*. 11. Nicht alle *wissen* das. 12. Mit meinen Problemen *wende* ich *mich* immer an meinen Vater. 13. Die Situation *ändert sich* schnell. 14. Der Student *besteht* seine erste Prüfung. 15. Wir *empfangen* freudlich unsere Gäste. 16. Wir *gehen* am Abend *spazieren*.

Übung 6. Gebrauchen Sie die Verben im Perfekt.

Muster: Alle Versuche *verlaufen* nach Plan. → Alle Versuche *sind* nach Plan *verlaufen*.

1. Bei der Testarbeit *treten* viele Schwierigkeiten *auf*. 2. Beim Abschreiben des Textes *unterläuft* dem Schüler ein Fehler. 3. Globale Naturkatastrophen *kommen* selten *vor*. 4. Hier *geschieht* immer etwas Neues. 5. Es *gelingt* der Schule, den Sportplatz zu modernisieren. 6. Bei den Verhandlungen *kommt es* zu Komplikationen. 7. Bei der Untersuchung *treten* viele Mängel *auf*. 8. Heute *kehren* wir aus dem Urlaub *zurück*. 9. Die Touristen *steigen* auf den Gipfel des Berges. 10. Das Kind *schläft* schon *ein*. 11. Das Buch *fällt* zu Boden.

Übung 7. Schreiben Sie die Sätze im Perfekt.

Muster: Heute Abend lese ich ein Buch. Gestern / ins Theater / gehen. → *Gestern bin ich ins Theater gegangen.*

1. Dieses Jahr machen wir die Fortbildung in Deutschland. Letztes Jahr / in der Schweiz / machen.
2. Ich wohne jetzt in der Stadtmitte. Bis 2015 / am Stadtrande / wohnen.
3. Er kommt jetzt oft zu spät. Früher / nie / zu spät kommen.
4. Heute ist Bonn ein bedeutendes Industriezentrum. Früher / eine kleine Provinzstadt / sein.
5. Das Arbeitsklima in der Klasse ist positiv. Früher / konfliktgeladen und gespannt / sein.

Übung 8. Wählen Sie das passende Verb.

Muster: Zeitschriften *haben* lange Zeit im Bücherschrank (liegen/legen). → Zeitschriften *haben* lange Zeit im Bücherschrank gelegen.

1. Dieses Bild *hat* einige Jahre im Wohnzimmer (*hängen* – stark, *hängen* – schwach).
2. Jetzt *habe* ich dieses Bild an die Wand im Korridor (*hängen* – stark, *hängen* – schwach).
3. Die Vase mit frischen Blumen *habe* ich auf das Fensterbrett (*stehen/stellen*).
4. Der Schrank *hat* immer an der Wand (*stehen/stellen*).
5. Die Unterlagen *haben* immer in der Schublade (*liegen/legen*).
6. Ich *habe* alle Papiere in die Schublade (*liegen/legen*).
7. Die Hausfrau *hat* das ganze Geschirr in den Küchenschrank (*stehen/stellen*).
8. Früher *hat* dieser Tisch in der Küche (*stehen/stellen*).
9. Ich *habe* den ganzen Tag zu Hause (*sitzen/setzen*).
10. Der Schüler *hat* im Diktat zwei Kommas falsch (*sitzen/setzen*).

Übung 9. Beantworten Sie die Fragen.

Was haben Sie heute gemacht?

- Sind Sie heute früh aufgestanden?
- Um wieviel Uhr sind Sie aufgestanden?
- Wie lange haben Sie Ihre Morgengymnastik gemacht?
- Wieviel Zeit haben Sie im Badezimmer verbracht?
- Haben Sie zu Hause gefrühstückt?
- Haben Sie Tee oder Kaffee getrunken?
- Wie lange haben Sie am Frühstückstisch gesessen?
- Haben Sie das Geschirr sofort nach dem Frühstück abgewaschen?
- Wann haben Sie das Haus verlassen?
- Sind Sie zur Arbeit (zum Unterricht) mit dem Bus (mit der Straßenbahn, mit dem Taxi, mit dem Auto) gefahren?
- Wie lange waren Sie heute unterwegs?
- Haben Sie im Stau gestanden?

- Wo (an welcher Haltestelle) sind Sie ausgestiegen?
- Haben Sie sich nicht verspätet?

*

- Wie viel Unterrichtsstunden hatten Sie heute?
- Sind Sie in der Mittagspause in die Mensa gegangen?
- Sind Sie nach dem Unterricht an der Universität geblieben?
- Haben Sie heute die Bibliothek besucht?
- Wann sind Sie nach Hause zurückgekehrt?
- Haben Sie vor dem Schlafengehen ein Buch gelesen?
- Wann sind Sie zu Bett gegangen?

Übung 10. Erinnern Sie sich an Ihre Ferien! Üben Sie zu zweit!

- Wo haben Sie Ihre Ferien verbracht?
- Wie lange haben Ihre Ferien gedauert?
- Was haben Sie im Sommer gemacht?
- Haben Sie im Sommer eine Reise unternommen?
- Sind Sie zusammen mit Ihrer Familie gereist?
- Sind Sie mit dem Flugzeug geflogen oder mit dem Zug gefahren?
- Haben Sie viel gebadet und in der Sonne gelegen?
- Sind Sie in die Berge gestiegen?
- Sind Sie viel spazieren gegangen?
- Haben Sie Ausflüge gemacht?
- Haben Ihnen Ihre Freizeitaktivitäten gefallen?
- Haben Sie im Sommer auf der Datscha (im Gemüsegarten) gearbeitet?
- Welche Bücher haben Sie im Urlaub gelesen?
- Haben Sie im Sommer Ihre Verwandten besucht?
- Haben Sie sich gut erholt?
- Sind Sie mit den Ferien zufrieden geblieben?

Übung 11. Richten Sie Fragen an Ihre Freunde, die vor kurzem eine neue Wohnung gekauft haben.

1. Какую квартиру Вы купили? 2. Кто нашел эту квартиру? 3. Обращались ли Вы в агентство недвижимости? (Immobilienagentur) 4. Сколько Вы заплатили за эту квартиру? 5. Ремонтировали ли Вы квартиру? 6. Какая строительная фирма выполнила ремонт? 7. Вы уже обставили квартиру? 8. Какую мебель Вы уже купили? 9. Что Вы поставили в гостиную? 10. Что Вы повесили на стену? 11. Пригласили ли Вы своих друзей на новоселье?

Übung 12. Richten Sie Fragen an Ihre Freunde, die eine Bildausstellung besucht haben.

1. Кто организовал эту выставку? 2. Когда состоялась эта выставка? 3. Какие павильоны (Messestände) Вы посетили? 4. Что вы видели на выставке? 5. Кого вы там встретили? 6. Какие экспонаты вам особенно понравились? 7. Общались

ли вы с представителями учебных заведений, участвующих в выставке? 8. Заключили ли вы договоры с другими учебными заведениями? 9. Был ли у вашего региона свой собственный стенд? 10. Понравились ли вам посетители выставки?

Perfekt in Texten aus dem Bildungsbereich

Übung 1. Verwandeln Sie die Präsenssätze mit den kursivgedruckten Wörtern in die Perfektsätze.

„Lernen mit allen Sinnen“

Schulleiterin Anna Schwarz über modernen Unterricht

Frage: Frau Schwarz, Ihre Schule ist bei Eltern und Schülern sehr beliebt. Was machen Sie anders als andere Schulen?

Schwarz: Wir *denken* immer intensiv darüber *nach*, was Kinder eigentlich in einer Schule lernen sollten. Daraufhin *ändern* wir grundlegend die Organisation der Schule und den Unterricht. Wir *entwickeln* ein eigenes pädagogisches Konzept.

Frage: Wie sieht das Konzept aus?

Schwarz: Kinder, die zu uns *kommen*, lernen nicht nur mit dem Kopf, sondern auch mit allen Sinnen. Unser Unterricht läuft fächerübergreifend: so *durchbrechen* wir im Fach Naturkunde die Grenzen zwischen Chemie, Biologie, Deutsch und Kunst. Die Kinder *arbeiten* oft in Gruppen und teilweise ohne Lehrer.

Frage: Einige Politiker und Pädagogen *bezweifeln* diese Arbeitsformen. Wo, glauben Sie, *liegen* Vorteile Ihrer Methoden?

Schwarz: In den meisten Schulen *orientiert sich* der Lehrer immer an den mittelguten Schülern, die schwachen Schüler *resignieren*, die starken *langweilen sich*. Benachteiligt werden Schüler, die mit praktischer Arbeit besser umgehen können. Unsere Schule *profitiert* aber von der Unterschiedlichkeit der Schüler. Das funktioniert auch in der Zukunft.

Übung 2. Zwei Kolleginnen unterhalten sich im Forschungslabor. Setzen Sie ein: *haben* oder *sein*.

- Guten Morgen, Frau Riese! Nun, wie war Ihre Forschungsreise?
- Ganz gut, aber sehr anstrengend.
- Wann ____ Sie denn zurückgekommen?
- Gestern, spät am Abend. Der Flug ____ drei Stunden Verspätung gehabt und ich ____ erst um halb zwölf angekommen!
- Das tut mir leid. ____ Sie Ihre Forschungspartner in Berlin besucht?
- Ja, ich ____ mit Herrn Professor Meier gesprochen. Er ____ mich über seine neuesten Entwicklungen informiert. Am nächsten Tag ____ ich mit dem Zug nach

Hamburg gefahren, wo ich an einer internationalen Konferenz meinen Vortrag gehalten ____.

- Und wie ____ Ihnen Hamburg gefallen?
- Sehr gut, diese Hafenstadt ist sehr gastfreundlich. Ich ____ einen interessanten Stadtrundgang gemacht. Und am Abend ____ ich ins Theater gegangen.

Perfekt in Texten aus dem Wirtschaftsbereich

Übung 1. Ergänzen Sie die Formen von *haben* oder *sein*.

Dienstreise

Frau Richter ____ am Sonntag um 9 Uhr in Leipzig angekommen. Nachmittags ____ sie durch die ganze Stadt gewandert. Dabei ____ sie sich in der Innenstadt verlaufen. Zuerst ____ sie selbst versucht den richtigen Weg zum Hotel zu finden. Das ____ ihr aber nicht gelungen. Dann ____ sie einen Passanten gefragt, der ihr aber auch nicht den richtigen Weg gezeigt _____. Schließlich ____ sie dann ein Taxi gerufen und ____ so zum Hotel zurückgefahren. Am Montag ____ sie auf der Buchmesse gewesen und ____ sich über die wichtigsten Neuerscheinungen informiert. Einige Verlage ____ auf der Messe neue Produkte angeboten und ihre Lieferbedingungen mitgeteilt.

Am Dienstag ____ sie mit zwei Kooperationspartnern gesprochen. Dabei ____ sie einige neue Termine vereinbart. Einige Geschäftspartner ____ Frau Richter telefonisch erreicht. Am Dienstagnachmittag ____ sie sich verspätet, denn sie ____ zu lange beim Stand eines Fremdsprachenverlags geblieben. Ihre Verhandlungen ____ insgesamt gut verlaufen, denn sie ____ zwei Verträge erfolgreich abgeschlossen. Abends ____ sie todmüde nach München zurückgeflogen.

Übung 2. Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt.

Unsere Firma

Die Geschäftsentwicklung unserer Firma ____ erfolgreich (*sein*). Seit der Gründung der Firma im Jahre 2002 ____ der Umsatz kontinuierlich (*steigen*). Erst 2008 ____ er als Folge der Rezession (*fallen*). Unsere Firma ____ in diesem Jahr im Wohnungsbau einen Jahresumsatz von 20 Millionen Euro (*erwirtschaften*). Das Unternehmen ____ auf eigener Rohstoffbasis Baumaterialien (*produzieren*). In der letzten Zeit ____ die Firma ihre Produktpalette (*erweitern*) und den Zugang zu weiteren Märkten (*erhalten*). Der Anteil der ausländischen Investoren ____ in den letzten Jahren wesentlich (*sich erhöhen*).

ПРЕДПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ПЛЮСКВАМПЕРФЕКТ (PLUSQUAMPERFEKT)

Употребление и образование плюсквамперфекта

Плюсквамперфект (предпрошедшее время) выражает **предшествующее законченное действие в прошлом** (предшествование в прошлом, *Vorzeitigkeit*):

- Die Studentin *hatte* alle Prüfungen erfolgreich *bestanden*. – Студентка успешно сдала все экзамены.
- Wir *waren* pünktlich *gekommen*. – Мы прибыли вовремя.

Плюсквамперфект редко употребляется как самостоятельная временная форма. Как правило, он имеет **относительное временное значение** и используется главным образом в письменной речи в тех случаях, когда надо показать, что в прошлом одно действие или событие произошло раньше другого. Плюсквамперфект может встречаться в главном, придаточном и самостоятельном предложении.

Основные случаи употребления плюсквамперфекта:

- В **придаточных предложениях времени** с союзами *nachdem* (после того как) и *als* (когда). При этом плюсквамперфект употребляется, как правило, в сочетании с претеритом (реже – с перфектом):

Als (nachdem) der Lehrer den neuen Lehrstoff erklärt hatte (плюсквамперфект), *stellte* (претерит) er einige Fragen an die Klasse. – Когда (после того как) учитель объяснил новый учебный материал, он задал несколько вопросов классу.

В русском языке плюсквамперфект чаще всего передается **глаголами совершенного вида**, поскольку обозначает законченное действие, которое произошло раньше другого действия также в прошлом. Поэтому плюсквамперфект часто сопровождается обстоятельствами времени *früher*, *vorher*, *schon*, *bereits*.

- В **придаточных определительных предложениях**: Der Junge *sah* vor dem Computer, den ihm sein Vater *geschenkt hatte*.

- В **сложносочиненных и самостоятельных предложениях**, когда порядок следования действий в тексте не соответствует их логической последовательности в действительности:

Der Student *war* müde, denn er *hatte* eine schwere Testarbeit geschrieben. Im Hof *waren* viele Pfützen. In der Nacht *hatte* es *geregnet*.

- Как «**время повествования**» в **литературной прозе** (романах, повестях, рассказах), где использование временных форм часто зависит от стиля автора. В пределах одного и того же текста после повествования в плюсквамперфекте

автор может перейти на претерит как более типичную повествовательную форму о событиях прошлого.

Плюсквамперфект образуется из **вспомогательного глагола *haben* или *sein* в форме претерита и причастия II смыслового глагола**. Выбор вспомогательного глагола определяется теми же правилами, что и при образовании перфекта.

*Образцы спряжения глаголов в плюсквамперфекте со вспомогательным глаголом **sein** (kommen, zurückkehren, verschwinden, bleiben):*

Singular

ich	war	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben
du	warst	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben
er/sie/es	war	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben

Plural

wir	waren	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben
ihr	wart	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben
sie/Sie	waren	gekommen,	zurückgekehrt,	verschwunden,	geblieben

*Образцы спряжения глаголов в плюсквамперфекте со вспомогательным глаголом **haben** (arbeiten, schlafen, bringen, sich vorbereiten):*

Singular

ich	hatte	gearbeitet,	geschlafen,	gebracht,	mich vorbereitet
du	hattest	gearbeitet,	geschlafen,	gebracht,	dich vorbereitet
er/sie/es	hatte	gearbeitet,	geschlafen,	gebracht,	sich vorbereitet

Plural

wir	hatten	gearbeitet,	geschlafen,	gebracht,	uns vorbereitet
ihr	hattet	gearbeitet,	geschlafen,	gebracht,	euch vorbereitet
sie/Sie	hatten	gearbeitet,	geschlafen,	gebracht,	sich vorbereitet

Упражнения на употребление глаголов в плюсквамперфекте

Übung 1. Vergleichen Sie folgende Satzpaare! Welche Handlung fand früher statt?

1. Wir kamen zum Bahnhof. Der Zug war schon abgefahren.
2. Mein Bruder kehrte nach Hause zurück. Er hatte in der Hauptstadt an einer Ausstellung teilgenommen.
3. Ich war gestern früher aufgestanden. Ich hatte viel zu tun.
4. Das Gras war am Morgen naß. Es hatte in der Nacht geregnet.

Übung 2. Erklären Sie den Gebrauch von Plusquamperfekt. Übersetzen Sie die Sätze ins Russische.

1. Nachdem die ausländische Delegation die Universität *besichtigt hatte*, ging sie in den Konferenzraum.
2. Nachdem mein Freund die Fachschule *beendet hatte*, nahm er das Studium an der Universität *auf*.
3. Nachdem der Dekan seine Geschäftspartner

empfangen hatte, kehrte er in sein Arbeitszimmer zurück. 4. Nachdem die Referentin den Geschäftsbrief geschrieben hatte, schickte sie ihn per Post. 5. Nachdem das Forschungslabor in die neuesten Geräte investiert hatte, verbesserte es wesentlich seine Forschungsergebnisse. 6. Nachdem der Rektor alle begrüßt hatte, begann er seine Rede. 7. Nachdem die Schüler die Übung gemacht hatten, schrieben sie die Hausaufgabe auf.

Übung 3. Setzen Sie die Sätze ins Plusquamperfekt.

1. Man *gründete* diese Technische Universität 1964. 2. Die Universität *gehörte* zu den innovativen Universitäten. 3. Sie *überstand* erfolgreich alle Reformen im Bildungsbereich. 4. Die Forschung *entwickelte sich* immer intensiv. 5. Die Universität *knüpfte* Kontakte mit vielen Universitäten im Ausland. 6. Sie *nahm* immer an vielen internationalen Konferenzen *teil*. 7. Neue Forschungsergebnisse *wurden* bald auf allen Kontinenten bekannt.

Übung 4. Setzen Sie das eingeklammerte Verb im Plusquamperfekt ein. Erklären Sie den Gebrauch des Plusquamperfekts.

Muster: Die Kleine *freute sich*. Ihre Eltern ____ ihr eine große Puppe (schenken). → Die Kleine *freute sich*. Ihre Eltern *hatten* ihr eine große Puppe *geschenkt*.

1. Wir gingen spazieren. Der starke Regen ____ (aufhören). 2. Ich hatte starke Kopfschmerzen. Ich ____ den ganzen Tag in der Sonne (liegen). 3. Der Student fiel in der Prüfung durch. Er ____ sich schlecht auf die Prüfung (sich vorbereiten). 4. Der Kranke sah müde aus. Er ____ in der Nacht nicht (schlafen). 5. Mein Freund sah gut erholt aus. Er ____ seinen Urlaub auf der Krim (verbringen). 6. Die Familie zog in eine neue moderne Wohnung ein. Sie ____ diese Wohnung vor kurzem (kaufen). 7. Das Zimmer sah gemütlich aus. Man ____ es gut und praktisch (einrichten). 8. Ich hatte starke Zahnschmerzen. Ich ____ (sich erkälten). 9. Die Autobahnen waren sehr schlecht. Es ____ drei Tage (schneien). 10. Unser Freund sah müde aus. Er ____ keinen Urlaub (haben).

Übung 5. Setzen Sie das eingeklammerte Verb im Plusquamperfekt ein.

Muster: Der Redner antwortete gut auf die Fragen. Er ____ sich auf den Vortrag gut (vorbereiten). → Der Redner antwortete gut auf die Fragen. Er *hatte sich* auf den Vortrag gut *vorbereitet*.

1. Zuerst ____ der Redner Inhalte (planen) und Informationen (überlegen), die für seine Zuhörer besonders interessant sein könnten. Dann bereitete er sich auf die wahrscheinlichen Fragen der Zuhörerschaft vor. 2. Der Wissenschaftler trat auf der Konferenz erfolgreich auf. Er ____ in seiner Forschungsgruppe den Ablauf des Vortrages (diskutieren) und Vorschläge seiner Kollegen (berücksichtigen). 3. Der Referent notierte Stichwörter und Formulierungen zum Inhalt und zum Ablauf der Präsentation. Aber er ____ im Voraus kein wortwörtliches Manuskript (schreiben). 4. Die Präsentation gefiel den Zuhörern. Der Redner ____ für das Publikum viele Materialien (vorbereiten).

Übung 6. Setzen Sie *haben* oder *sein* ein.

1. Nachdem mein Freund das Auto *verkauft* ____, *hatte* er mehr Zeit für seine Lieblingssportart.
2. Nachdem die Touristen *angekommen* ____, *erholten* sie sich.
3. Nachdem das Kind *eingeschlafen* ____, *verließ* die Mutter das Zimmer.
4. Nachdem mein Freund einen Studienaufenthalt in der Schweiz *gemacht* ____, *begann* er die Vorbereitung auf seine Diplomarbeit.

*

1. Nachdem ich ein Praktikum in Deutschland *absolviert* ____, *verbesserte* ich meine Berufschancen.
2. Nachdem der Junge die Lehre *abgeschlossen* ____, *begann* er als Schlosser zu arbeiten.
3. Nachdem die Projektgruppe ihr Projekt *präsentiert* ____, *begann* sie seine Aufgaben zu realisieren.
4. Wir *entschieden uns* für den Aufbau einer neuen Abteilung. Nachdem wir alles *vorbereitet* ____, *machten* wir *uns* an die Arbeit.

Übung 7. Bilden Sie Sätze im Plusquamperfekt. Achten Sie auf den Gebrauch der Zeitformen!

Muster: In der Stadt *richtete* man einige Fußgängerzonen *ein*. Die Autos *fuhren* da nicht mehr. → Nachdem man in der Stadt einige Fußgängerzonen *eingerrichtet hatte*, *fuhren* da die Autos nicht mehr.

1. Die Chemiefabrik *baute* eine Filteranlage *ein*. Die Umgebung *wurde* sauberer.
2. Man *bildete* eine Projektgruppe. Die Projektteilnehmer *machten sich* an die Arbeit.
3. Die Kraftwerke *bauten* moderne Kläranlagen *ein*. Die Luft *wurde* sauberer.
4. Das Klima *änderte sich*. Einige Pflanzenarten *starben aus*.
5. Man *begann* den Bau einer neuen Brücke. Bauingenieure *planten* alle Etappen der Bauarbeiten.

Übung 8. Gebrauchen Sie in den Sätzen statt Präsens das Präteritum und statt Perfekt das Plusquamperfekt.

1. Wir *besuchen* heute die Bildungsmesse. Wir *haben* offizielle Einladungen *bekommen*.
2. Die Unterrichtsräume *sehen* gut *aus*. Man *hat* sie modern *eingerrichtet*.
3. Der Redner *behandelt* gründlich die erste Frage. Er *hat* den Vortrag gut *vorbereitet*.
4. Mein Freund *arbeitet* als Schullehrer. Er *hat* die Pädagogische Universität *absolviert*.
5. Die Referentin *hat* das Thema der Präsentation *vereinbart*. Dann *bereitet* sie alle Materialien für die Zuhörer *vor*.

Übung 9. Gebrauchen Sie statt Präsens das Präteritum und statt Perfekt das Plusquamperfekt.

1. Die Leiterin der Universitätsbibliothek *hat* den Gästen Bücherbestände *vorgestellt*. Dann *erklärt* sie die Arbeit mit den Katalogen.
2. Wir *besuchen* heute die Buchmesse. Wir *haben* die Einladungen von der Buchmesseleitung *bekommen*.

3. Der Bewerber *hat sich* über die Firma gründlich *informiert*. Im Vorstellungsgespräch *bleibt* er natürlich, sachlich und konzentriert.
4. Dieser Student *hat* gute Deutschkenntnisse. Er *hat* im vorigen Jahr ein Auslandssemester in Deutschland *gemacht*.
5. Meine Freundin *arbeitet* als Psychologin. Sie *hat* Pädagogik und Psychologie studiert.

Übung 10. Ergänzen Sie die Verben im Präteritum und Plusquamperfekt.

1. Nachdem ich in der Nacht schlecht (schlafen), (sein) ich sehr müde.
2. Nachdem mein Kollege krank (werden), (übernehmen) ich seine Arbeit.
3. Nachdem wir (ankommen), (besichtigen) wir die Stadt.
4. Nachdem es einige Tage (regnen), (sein) der Weg schlecht.
5. Nachdem die Lehrerin die Regel (erklären), (machen) die Schüler einige Übungen.

Übung 11. Bilden Sie Sätze im Plusquamperfekt.

Muster: Der Kranke *fühlte sich* am Morgen schlecht. (schlafen) → Der Kranke *fühlte sich* am Morgen schlecht. Er *hatte* in der Nacht schlecht *geschlafen*.

1. Mein Freund *antwortete* in der Prüfung ausgezeichnet. (sich vorbereiten)
2. Der Student *brachte* das Lehrbuch in die Bibliothek *zurück*. (durchlesen)
3. Ich *war* hungrig. (nicht essen)
4. Die Touristen *waren* ganz müde. (zu Fuß gehen)
5. Das Kind *hustete*. (sich erkälten)
6. Am Morgen *war* es im Wald ganz naß. (regnen)

Übung 12. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Вчера я встретил своих друзей. Раньше мы вместе учились в школе.
2. После того как мой друг окончил университет, он несколько лет работал в школе.
3. Моя сестра подарила мне большой немецко-русский словарь. Она купила его в книжном магазине.
4. Студентка была очень довольна. Она отлично сдала экзамен.
5. После того как я прочитал книгу, я отнес ее в библиотеку.

*

1. Сегодня я проснулся только в 9 часов. Вчера я поздно лег спать.
2. Мы не узнали нашего друга. Мы не видели его несколько лет.
3. Семья была очень счастлива. Недавно она купила новую просторную квартиру.
4. После того как домохозяйка привела квартиру в порядок, она пошла за покупками.
5. После того как туристы вернулись домой, они рассказали о своем путешествии.

ФОРМЫ БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ ФУТУР I (FUTUR I) И ФУТУР II (FUTUR II)

Употребление будущего времени футур I

Формы будущего времени футур I и футур II употребляются для обозначения будущих событий, которые еще не начались к настоящему времени (моменту речи) (футур I) или которые говорящий (пишущий) мыслит как завершенные к определенному моменту времени в будущем (футур II).

Будущее простое время футур I употребляется в следующих основных случаях:

1. В сообщениях (объявлениях, обещаниях, предсказаниях, твердых намерениях и решениях) о **предстоящем действии (событии) в будущем («предсказывающий футурум»)**. Твердая уверенность относительно будущего часто подчеркивается соответствующими модальными словами:

- Wir werden *bestimmt* diese Aufgabe erfüllen. – Мы *определенно* выполним эту задачу (будем *определенно* выполнять эту задачу).
- Die Konferenz wird *sicher* am Mittwoch stattfinden. – Конференция *наверняка (определенно)* будет проходить (состоится) в среду.

Аналогичное значение будущего времени имеет также **презенс**, если в предложении есть слова-указатели будущего времени (*in einiger Zeit* – через некоторое время, *nächstes Mal* – в следующий раз, *morgen* – завтра и т. п.):

- Wir besuchen Sie *morgen*. – Мы навестим Вас *завтра*.
- Die Studenten verteidigen ihre Diplomarbeiten *erst in zwei Wochen*. – Студенты защитят (будут защищать) свои дипломные работы *лишь через две недели*.
- Ich gebe Ihnen *bald* Bescheid. – Я *вскоре* дам Вам об этом знать.

Если футур I обозначает *только намерение* что-то сделать в будущем, то презенс представляет будущее действие как *более обязательное*. Поэтому футур I употребляется иногда при неопределенных указаниях на время совершения действия:

- Ich *werde vielleicht* Fremdsprachen *studieren*. – Может быть (возможно), я буду изучать иностранные языки.

Сравните также:

- Ich *werde* die Testresultate *bearbeiten* (намерение, выраженное Futur I) – Ich *bearbeite morgen* die Testresultate (будущее действие как более обязательное, выраженное презенс).

2. Футур I может иметь **модальное значение («das modale Futur»)**, а не значение будущего; в частности, в устной речи футур I может выражать **предположение и неуверенность относительно будущего**. На это указывают модальные слова *wohl* (вероятно), *gewiß*, *sicher*, *mit Sicherheit* (конечно, определенно), *vielleicht* (возможно), *bestimmt* (определенно):

- Du *wirst sicher* erstaunt sein. – Ты, *конечно*, удивишься.
- Herr Wagner *wird wohl* seine eigene Firma *gründen*. – Господин Вагнер, *вероятно*, учредит (учреждает) свою собственную фирму.

- Er wird *vielleicht* krank sein. – Он, возможно, болен.

Иногда только контекст помогает определить, имеет футур I модальное значение или нет.

3. В сочетании с восклицательной интонацией футур I может выражать **энергичное требование, угрозу или строгий приказ**:

- *Wirst du endlich dein Zimmer in Ordnung bringen?* – Ты наконец-то приведешь свою комнату в порядок?
- *Ihr werdet sofort schlafen gehen!* – Вы тотчас же пойдете спать!

Для определения значения футура I важен **контекст**.

Образование футура I

Будущее время футур I образуется с помощью вспомогательного глагола *werden* в презенсе в соответствующем лице и числе и *инфинитива смыслового глагола*, который стоит на последнем месте в предложении.

Образцы спряжения глаголов в Futur I Aktiv

Singular

ich	werde	kommen,	schreiben,	mitmachen
du	wirst	kommen,	schreiben,	mitmachen
er/sie/es	wird	kommen,	schreiben,	mitmachen

Plural

wir	werden	kommen,	schreiben,	mitmachen
ihr	werdet	kommen,	schreiben,	mitmachen
sie/Sie	werden	kommen,	schreiben,	mitmachen

Образцы спряжения глаголов в Futur I Passiv

Singular

ich	werde	beobachtet	werden
du	wirst	beobachtet	werden
er/sie/es	wird	beobachtet	werden

Plural

wir	werden	beobachtet	werden
ihr	werdet	beobachtet	werden
sie/Sie	werden	beobachtet	werden

Употребление будущего времени футур II

Будущее время футур II употребляется в следующих основных случаях:

1. Для выражения **завершенности (законченности) действия в будущем к определенному моменту времени (Futur II zur Bezeichnung eines zukünftigen Geschehens)**:

- Bis Donnerstag *wird* der Schulleiter die Schulleistungen *analysiert haben*. – До четверга директор школы проанализирует успеваемость учащихся.

- Vielleicht *wird* es lange *dauern*, aber eines Tages *werden* wir alle Schwierigkeiten *überwunden haben*. – Может быть, это продлится долго, однако однажды мы преодолеем все трудности.
- Bald *wird* er das *geschafft haben*. – Вскоре он с этим справится (это сделает).

2. Футур II может (как и футур I) иметь **модальное значение: предположения** относительно будущего, при этом в предложении часто появляется модальное слово *wohl*, а также обстоятельства времени *morgen, bald, bis Sonnabend* и т. п.:

- Er *wird wohl* nach Hause *abgereist sein*. – Вероятно, он уедет домой.
- Morgen *werden* wir den Computer *repariert haben*. – Вероятно, завтра мы отремонтируем компьютер.
- Bis Sonnabend *werden* wir die Arbeit *beendet haben*. – До воскресенья мы, вероятно, завершим работу.

уверенности:

- Morgen *werden* wir es schon wieder *vergessen haben*. – Завтра мы это снова забудем.

энергичного требования:

- In einer Stunde *wirst* du dieses Haus *verlassen haben*! – Через час ты покинешь этот дом!

3. Футур II в **функции прошедшего времени (das Futur Perfekt)** указывает на то, что событие в момент высказывания заканчивается или закончено:

- Meine Familie *ist* mit dem Zug nach Wien *gefahren*. Sie *wird* jetzt dort schon *angekommen sein*. – Моя семья уехала поездом в Вену. Сейчас она, вероятно, уже прибыла на место.

Как видно из примера, футур II в функции прошедшего времени для выражения предположения не всегда сопровождается в немецком языке модальным словом.

4. Временная форма футур II может служить для выражения **предположения по поводу минувшего завершенного события (Futur II zur Bezeichnung eines vermuteten Geschehens in der Vergangenheit mit resultativem Charakter)**:

- Wir *werden uns wohl* *geirrt haben*. – Должно быть (по-видимому), мы ошиблись.
- Er *wird* seine Verwandten gestern (vielleicht, wohl) *besucht haben*. – Он, вероятно, навестил вчера своих родственников.

Временная форма футура II используется сравнительно редко. Для определения значения этой формы глагола важен контекст.

Образование футура II

Футур II образуется из вспомогательного глагола *werden* в презенсе и инфинитива II смыслового глагола: Ich *werde* das Buch *getragen haben*. – Я принесу книгу.

<i>Singular</i>				
ich	werde	gefolgt sein,	analysiert haben,	überwunden haben
du	wirst	gefolgt sein,	analysiert haben,	überwunden haben
er/sie/es	wird	gefolgt sein,	analysiert haben,	überwunden haben
<i>Plural</i>				
wir	werden	gefolgt sein,	analysiert haben,	überwunden haben
ihr	werdet	gefolgt sein,	analysiert haben,	überwunden haben
sie/Sie	werden	gefolgt sein,	analysiert haben,	überwunden haben

Образцы спряжения глаголов в Futur II Passiv

<i>Singular</i>				
ich	werde	beobachtet	worden	sein
du	wirst	beobachtet	worden	sein
er/sie/es	wird	beobachtet	worden	sein
<i>Plural</i>				
wir	werden	beobachtet	worden	sein
ihr	werdet	beobachtet	worden	sein
er/sie/es	werden	beobachtet	worden	sein

Упражнения на употребление временных форм футур I и футур II

Übung 1. Schreiben Sie die Sätze im Futur I!

Muster: Ihr *analysiert* die Arbeitsergebnisse. → Ihr *werdet* die Arbeitsergebnisse *analysieren*.

1. Wir *informieren* die Abiturienten über unsere Studienangebote.
2. Der Sprachforscher *teilt* uns die Untersuchungsergebnisse *mit*.
3. Unsere Gäste *erscheinen* zum vereinbarten Termin.
4. Wir *prüfen* die Kontrollarbeiten.
5. Ich *schicke* den Eltern einen Brief.
6. Ich *beende* das Telefongespräch.
7. Er *bereitet sich* auf die Meisterprüfung *vor*.

Übung 2. Beantworten Sie die Fragen. Achten Sie auf den Gebrauch des Futurs I.

1. Werden Sie am Wochenende zu Hause sein? 2. Wann werden Sie aufstehen?
3. Um wieviel Uhr werden Sie frühstücken? 4. Werden Sie Sport treiben? 5. Werden Sie vielleicht Ihre Wohnung aufräumen? 6. Werden Sie am Abend ausgehen?
7. Werden Sie vielleicht zu Besuch gehen? 8. Wann werden Sie am Abend zu Hause sein? 9. Wann werden Sie zu Bett gehen? 10. Werden Sie vor dem Schlafengehen ein Buch lesen?

Übung 3. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben im Futur I.

1. Ich gehe ins Konzert. Heute ____ meine Lieblingssängerin (auftreten).
2. Kommen Sie zur Sitzung unserer Projektgruppe. Alle Projektteilnehmer ____ da (sein).

3. Meine Freundin studiert auch an unserer Hochschule. Ich _____ ihr jetzt oft (begegnen). 4. Wir gehen heute früh zu Bett. Morgen _____ wir um 6 Uhr (aufstehen). 5. Lest diesen historischen Roman unbedingt. Er _____ auf euch einen unvergesslichen Eindruck (machen). 6. Der wissenschaftliche Betreuer empfiehlt mir ein aktuelles Thema für die Jahresarbeit. Ich _____ gern daran (arbeiten).

Übung 4. Übersetzen Sie die Sätze im Futur I. Beachten Sie die Formen der Vermutung.

1. Die Referentin wird *wohl* im Empfangszimmer sein. 2. Er wird *sicher* verwundert sein. 3. Dieser Junge wird sich *wohl* um diesen Praktikumsplatz bewerben. 4. Der Konkurrenzkampf wird *bestimmt* sehr hart sein. 5. Die Lehrer werden mit dieser Fortbildung *sicher* zufrieden sein.

*

1. Wir besuchen heute unseren kranken Freund. Er wird *sicher* froh sein. 2. Erzähle dem Kind ein Märchen. Es wird *bestimmt* zufrieden sein. 3. Gehen wir in die Disko. Es wird dort *gewiß* lustig sein. 4. Bringe dein Zimmer in Ordnung. Deine Eltern werden *sicher* zufrieden sein. 5. Ich rate Ihnen, diese Party zu besuchen. Es wird dort *bestimmt* interessant sein. 6. Gehen wir zu dieser Sportveranstaltung. Sie wird *sicher* spannend sein. 7. Kommt zu mir morgen. Ich werde *bestimmt* den ganzen Nachmittag zu Hause bleiben.

Übung 5. Beantworten Sie die Fragen im Futur I, indem Sie Ihre Vermutung ausdrücken!

Muster: Kommt Herr Kluge zu der Versammlung? → Ja, Herr Kluge wird wahrscheinlich (wohl, vielleicht) zu der Versammlung kommen.

1. *Erweitert* die Universität ihre Studienangebote?
2. *Verbessern sich* dabei die Chancen der Studienbewerber?
3. *Erschließt* die Hochschule neue Bildungsmärkte in ihrer Region?
4. *Beteiligen sich* alle Hochschulen an einem neuen Forschungsprojekt?
5. *Nehmen* alle Lehrer an der Fortbildung *teil*?
6. *Bietet* die Hochschulreform große Möglichkeiten für alle Teilnehmer?

Übung 6. Reagieren Sie auf die Frage im Futur I!

Muster: Haben Sie unseren neuesten Prospekt noch nicht? (den Prospekt holen)

→ Nein.

→ Dann *werde* ich für Sie den Prospekt *holen*.

1. Haben Sie unseren Messestand noch nicht gesehen? (zum Messestand begleiten)
2. Haben Sie unsere Exponate noch nicht besichtigt? (zeigen)
3. Haben Sie noch nie an einer Bildungsmesse teilgenommen? (darüber informieren)
4. Haben Sie noch keinen neuen Messeplan bekommen? (den neuen Messeplan schicken)
5. Haben Sie noch keine Einladung für die nächste Messe bekommen? (alle Einladung vorbereiten)

Übung 7. Übersetzen Sie ins Russische. Erklären Sie den Gebrauch der Verben im Futur I und II.

1. Wir werden bald alle Probleme lösen. 2. Du wirst jetzt zu Hause bleiben und deine Hausaufgaben machen! 3. Die Versuchspersonen werden im Laufe des Experiments beobachtet werden. 4. Wir werden uns wohl geirrt haben. 5. Bis Freitag werde ich das Projekt geschrieben haben. 6. Morgen wird er die Staatsprüfung bestanden haben. 7. Die Delegation wird jetzt in Moskau schon angekommen sein. 8. Er wird wohl nach Berlin abgereist sein. 9. Ich werde vielleicht Naturwissenschaften studieren.

Übung 8. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Futur II ein.

Muster: Meine Freundin sieht gut aus. Sie (sich erholen) wohl gut in den Sommerferien. → Meine Freundin sieht gut aus. Sie *wird sich* wohl in den Sommerferien gut *erholt haben*.

1. Unser Chef ist noch nicht gekommen. Er (sich aufhalten) im Konferenzraum. 2. Ich habe meine Verwandten zu Hause nicht erreicht. Sie (fahren) wohl ins Grüne. 3. Klaus kann seine Aktentasche nicht finden. Er (vergessen) sie wohl zu Hause. 4. Im Hof weint ein kleines Mädchen. Es (verlieren) wohl seine Puppe. 5. Der Junge hustet. Er (sich erkälten) wohl auf der Eisbahn.

Übung 9. Was bedeutet das Futur II in folgenden Aussagen?

1. Jeder wird wohl schon von den Megatrends in der Weltwirtschaft gehört haben. 2. Die kommenden Generationen werden sich an die veränderte Arbeitswelt gewöhnt haben. 3. Nicht alle Arbeitnehmer werden diese neuen Tendenzen begriffen haben. 4. Unser Land wird wirtschaftlich in der nächsten Zukunft an Bedeutung zugenommen haben. 5. Die Mediziner werden wahrscheinlich die Krebskrankheit bald besiegt haben.

Übung 10. Äußern Sie die Vermutung, indem Sie das Futur II verwenden.

Muster: Ich vermute, dass alle Schwierigkeiten inzwischen schon überwunden worden sind. → Alle Schwierigkeiten *werden* inzwischen schon *überwunden worden sein*.

- Ich glaube, dass die Projektarbeit wahrscheinlich schon korrigiert worden ist.
- Wir vermuten, dass die Renovierung schon beendet worden ist.
- Wir vermuten, dass der Brief schon geschrieben worden ist.
- Ich glaube, dass die Wohnung wahrscheinlich schon aufgeräumt worden ist.

Übung 11. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Успокойтесь. Скоро мы будем на месте. 2. В каникулы мы хотим поехать в Москву. Это будет очень интересная поездка. 3. Завтра мы пойдем в библиотеку. Там мы будем принимать участие в авторских чтениях (Schriftstellerlesung). 4. Приходите к нам завтра. Мы будем устраивать конкурс молодых талантов. 5. Посетите Русский музей. На уроке мы будем писать сочинение о русской живописи.

*

1. Наш университет предлагает различные потоки обучения. В ближайшие годы он еще расширит предложение образовательных программ. 2. Наш вуз представлен в области гуманитарных наук. Но вскоре мы будем работать и в сфере естественных наук. 3. Мы реализуем новую реформу. Наш вуз будет предлагать инновационные образовательные программы. 4. Наши учебные планы высокого качества. Вскоре мы будем проводить их сертификацию.

*

1. Наш вуз имеет богатые исторические традиции. Скоро мы будем праздновать его юбилей. 2. В университете работают 2 000 сотрудников. Однако их число будет постоянно расти. 3. Наше учебное заведение имеет филиалы в других регионах России. Скоро у нас появится филиал за рубежом. 4. Такова организационная структура нашего вуза. А сейчас я расскажу Вам о его факультетах.

Futur in Texten aus dem Bildungsbereich

Übung 1. Was bedeutet das Futur I? Übersetzen Sie den Text ins Russische.

Zukunft der Bildungs- und Arbeitswelt

Das 21. Jahrhundert wird nicht weniger dramatisch als das vergangene Jahrhundert sein. Technische, geopolitische und gesellschaftliche Umbrüche werden das Leben verändern. In der Zukunft werden die Arbeitnehmer Unternehmer in eigener Sache sein – die Unsicherheit wächst, aber auch die Freiheit. An die Stelle der alten Hierarchien werden flexible Netzwerke und Teamstrukturen treten.

Die Erwerbsbiografien werden in so einer Welt noch unsteter und bunter. Jobwechsel und Umzüge werden zunehmen. Die Erwerbsarbeit wird elastischer, poröser, fluider. Der traditionelle Neun-bis-fünf-Uhr-Job wird aussterben, die Arbeitszeiten werden länger und vor allem flexibler. Für die Beschäftigten bedeutet das alles: Sie werden künftig immer mehr Verantwortung tragen – in den Unternehmen und auch für sich selbst.

Auch das Bildungssystem wird nicht einfach so bleiben können, wie es ist. Es werden keine zukunfts sicheren Berufe mehr geben. Entsprechend werden Schulen und Universitäten immer stärker darauf achten müssen, „weiche“ Fähigkeiten zu vermitteln, die zu Teamarbeit, Kommunikation und Selbstlernen befähigen. Gleichzeitig werden auch die Grenzen zwischen Arbeit und Freizeit verschwimmen.

Übung 2. Vervollständigen Sie den Text! Setzen Sie die passenden Verben ins Futur I ein: arbeiten, zeigen, betreuen, sich interessieren, organisieren, reservieren, stattfinden, teilnehmen.

In wenigen Wochen _____ in unserer Stadt wieder eine internationale Bildungsausstellung _____. Diese Veranstaltung _____ unsere Messegesellschaft _____.

Zahlreiche Bildungsstätten aus dem Innland und Ausland ____ daran _____. Meine Kollegin ____ an einem Ausstellungsstand _____. Ich ____ deutsche Aussteller _____.

Die Leitung der Ausstellung ____ für die Messeteilnehmer Hotelzimmer _____. Die Besucher ____ sich sicher auch für das Kulturprogramm der Kunstaussstellung _____. Wir ____ ihnen unsere Theater, Museen und andere Sehenswürdigkeiten _____.

Futur in Texten aus dem Wirtschaftsbereich

Übung 1. Analysieren Sie alle Textstellen mit den Verben im Futur I. Übersetzen Sie den Text ins Russische.

Das Management von morgen

Wie verändert sich die Wirtschafts- und Weiterbildungswelt?

Der Megatrend „Frauen“ wird künftig den Unternehmen und der Weiterbildung ein neues Gesicht geben. Die Frauen sind nicht nur auf dem Vormarsch, sondern ganz klar auf der Überholspur, – konstatieren Experten. Erstens: Typische weibliche Fähigkeiten wie Team- und Dialogfähigkeit, emotionale Intelligenz und Organisationstalent werden in einer vernetzten Wirtschaftswelt wichtiger. Und zweitens: Die Bildung wird schon bald mehrheitlich in weiblicher Hand sein. An den deutschen Universitäten werden bald die Frauen dominieren. Dass die hoch gebildeten Frauen in großer Zahl die Karriereleitern hochklettern werden, scheint nur eine Frage der Zeit. Die Wirtschaft wird weiblich.

Übung 2. Was bedeutet das Futur? Übersetzen Sie den Text ins Russische.

Neue Aufgabenfelder der Älteren

Die Zukunftsforscher prognostizieren, dass die Gesellschaften älter werden. In Deutschland *wird* 2030 eine durchschnittliche Lebenserwartung 90 Jahre *betragen*. Die Mobilität nimmt mit steigendem Alter ab. Das bedeutet allerdings nicht, dass die älteren Mitarbeiter auf ein und demselben Posten ihre Zeit absitzen. Die Unternehmen *werden* die Erfahrungen der Älteren möglichst breit *nutzen*. Ihr Wissen *werden* die Älteren in andere Aufgabenfelder *weitertragen* und dort neue Wege *aufzeigen*. Die Älteren *werden* die Rolle *übernehmen*, die wir jetzt noch dem Nachwuchs zuschreiben: die des Impulsgebers und des Networkers zwischen den Abteilungen.

ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ ИМПЕРАТИВ (IMPERATIV, BEFEHLSFORM)

Функции и образование форм императива

Императив (от лат. *imperare* – *befehlen*) является языковой формой волеизъявления. Императив служит для выражения:

- просьбы (Bitte): *Öffne* bitte das Fenster! *Machen Sie* bitte die Fehlerkorrektur!
- призыва (Appell): *Stoppt* diese Aktion!
- предложения (Vorschlag, Angebot): *Wollen wir* alle zusammen ins Theater gehen!
- совета, рекомендации (Rat, Empfehlung): *Sei* bitte vorsichtig!
- распоряжения, приказа (Anordnung, Befehl): *Legen Sie* alle Sachen für die Stunde *bereit!* *Stillgestanden!* *Halten Sie* bitte ihre Pässe *bereit!*
- предупреждения, предостережения, запрета (Ermahnung, Warnung, Verbot): *Lass* das! *Machen Sie* das bitte nicht!
- указания, инструкции (Anweisung, Anleitung): *Verwenden Sie* in diesem Text passende Zeitformen!

Формы императива часто сопровождаются **частицами**:

- Macht *mal* das schnell!
- Komm *doch* wieder!

Глаголы, которые не выражают требования, призыва или побуждения (*Aufforderung*), не могут иметь императивных форм, например, модальные глаголы, безличные глаголы, глаголы типа *gelten*, *kennen*, *wiedersehen* и т. п.

Глаголы с негативным значением применяются в императиве чаще всего с отрицанием: *Lüge* nicht!

Императив имеет четыре формы:

Du-Form – второе лицо единственного числа;

Ihr-Form – второе лицо множественного числа;

Sie-Form – вежливое обращение;

Wir-Form – первое лицо множественного числа.

Du-Form

Императив для второго лица единственного числа (*Du-Form*) образуется путем **добавления к основе глагола окончания -e**:

- *Hole* doch bitte deinen Aufsatz!
- *Bringe* doch bitte dein Heft!

Однако сейчас как в устной, так и в письменной речи употребительны краткие формы императива:

- *Sag* deine Meinung!
- *Geh* an die Tafel!

У глаголов с основой на *-d, -t, -tm, -dm, -chn, -gn, -e, -ig* к основе прибавляется *-e*, что облегчает произнесение этих слов:

- *Widm-e* deinen Hauptfächern etwas mehr Zeit!
- *Arbeit-e* nicht so viel!
- *Rechn-e* alles zusammen!

Некоторые **сильные глаголы**, изменяющие в презенсе корневой гласный *e* на *ie*, образуют императив **без окончания**, однако с **изменением корневой гласной**:

- *Nimm* deinen Mantel *mit*! (Indikativ: mitnehmen – du nimmst mit)
- *Lies* bitte den Text! (Indikativ: lesen – du liest)
- *Hilf* mir! (Indikativ: helfen – du hilfst)
- *Sprich* deutlich! (Indikativ: sprechen – du sprichst)
- *Iss* deinen Kuchen! (Indikativ: essen – du isst)
- *Gib* mir dein Wörterbuch! (Indikativ: geben – du gibst)
- *Sieh*! (Indikativ: sehen – du siehst)
- *Empfiehl* mir etwas! (Indikativ: empfehlen – du empfiehlst)

Сильные глаголы с корневой гласной *a* и *o* в форме императива второго лица единственного числа **умлаут не получают**:

- *Lauf* nach Hause! – Беги домой! (сравните Indikativ: du läufst)
- *Schlafe*! – Спи! (сравните Indikativ: du schläfst)
- *Fahre*! – Поезжай! (сравните Indikativ: du fährst)
- *Stoße*! – Толкай! (сравните Indikativ: du stößt)

Вспомогательные глаголы имеют **особые формы императива**:

- *Hab* keine Angst! – Не бойся!
- *Sei* nur nicht böse! – Только не сердись!
- *Sei* ruhig! – Будь спокоен!
- *Werd* endlich vernünftig! – Стань, наконец, разумным! Образуемся!

Ihr-Form

Императив для второго лица множественного числа (*Ihr-Form*) образуется путем **прибавления к основе глагола суффикса -t**:

- *Kommt* doch bitte pünktlich!
- *Bringt* doch euer Zimmer in Ordnung!
- *Macht* die Tür zu!
- Kinder, *nehmt* eure Hefte!

Как видно из примеров, доверительные формы императива (***vertrauliche Imperativformen***) стоят, как правило, без соответствующих личных местоимений *du* и *ihr*. Если личные местоимения все-таки называются, то они стоят **после** императивной формы и обозначают выделение данного лица (или лиц) на фоне всех остальных:

- Komm *du* wenigstens! – Приходи, по крайней мере, *ты*!
- Wiederholt *ihr* es bitte! – Повторите это, пожалуйста, *вы*!

Sie-Form

Императив для вежливого (официального) обращения (*Sie-Form*) соответствует **форме третьего лица множественного числа презенса:**

- *Rufen Sie bitte den Dekan an!* – Позвоните, пожалуйста, декану!
- *Sprechen Sie bitte mit Herrn Wagner!* – Поговорите, пожалуйста, с господином Вагнером!
- *Nehmen Sie bitte Platz!* – Садитесь, пожалуйста!

В современной деловой коммуникации *Sie-Form* служит для выражения вежливого требования (*höfliche Aufforderung*) как в устной, так и в письменной речи. Вежливый характер требования подчеркивается словом *bitte* в начале или в середине предложения:

- *Bitte geben Sie uns einen Termin.* – Назначьте нам, пожалуйста, деловую встречу.
- *Entschuldigen Sie bitte unsere Verspätung.* – Извините, пожалуйста, наше опоздание!

Wir-Form

Форма первого лица множественного числа включает как говорящего, так и того, к кому адресовано обращение (*inklusive erste Person Plural*). По сравнению с другими формами императива она имеет более узкое значение, т. к. выражает только приглашение, призыв, а не приказ:

- *Gehen wir!* – Пойдемте!

Близкой по значению является также конструкция **модальный глагол *wollen* + *Infinitiv*:**

- *Wollen wir weiter arbeiten!* – Давайте работать дальше!

Синонимом *Wir-Form* (*wollen* + *wir* + *Infinitiv*) является в немецком языке конструкция *Laßt uns* + *Infinitiv*:

- *Es ist schon dunkel. Laßt uns doch nach Hause fahren!* – Уже темно. Давайте же поедem домой!
- *Laßt uns feiern!* – Давайте праздновать!
- *Laßt uns singen!* – Давайте споем!

При обращении к **множеству неопределенных лиц** вместо императива используется инфинитив глагола:

- *Bitte aufhören zu rauchen!* – Просьба прекратить курить!
- *Bitte anschnallen!* (im Flugzeug) – Просьба пристегнуть ремни!
- *Aufstehen!* – Встать!
- *Nicht aus dem Fenster lehnen! Nicht auslehnen!* (im Bus) – Не высовываться из окна!

В приказах, требующих немедленного исполнения, употребляется причастие II глагола:

- *Stillgestanden!* – Смирно! Стоять смирно!
- *Hiergeblieben!* – Оставаться здесь!
- *Aufgepasst!* – Внимание!

Запомните формы императива от глагола *sein*, образующиеся не по общему правилу:

<i>Sei bereit!</i>	– Будь готов!
<i>Seid bereit!</i>	– Будьте готовы!
<i>Seien Sie bitte bereit!</i>	– Будьте, пожалуйста, готовы!
<i>Seien wir bereit!</i>	– Будем готовы!

Альтернативные формы императива

У императива в немецком языке существует множество альтернативных форм с аналогичными функциями, также обладающих императивной интонацией:

- **Индикатив** (прежде всего презенс и футур, реже – перфект): Du machst sofort deine Hausaufgaben! Du wirst sofort deine Hausaufgaben machen! – Ты сейчас же сделаешь свое домашнее задание! Zum Abendbrot hast du deine Hände gewaschen! – Перед ужином обязательно помой руки!
- **Пассив (особенно безличный)**: Jetzt wird geschlafen! Der Fernseher wird sofort ausgeschaltet! – А сейчас спать! Немедленно выключить телевизор!
- **Псевдопридаточное предложение с союзом dass**: Dass du rechtzeitig aus der Schule kommst! – Приходи из школы вовремя! (И чтобы вовремя пришел из школы!)
- Конструкция **haben + zu + Infinitiv**: Du hast zu schweigen! Schweige! – Молчать! (Молчи!)
- Конструкция **sein + zu + Infinitiv**: Die Kontrollarbeiten sind rechtzeitig abzuliefern! – Срочно сдать контрольные работы!
- **Претерит конъюнктив модальных глаголов и кондиционалис** (для выражения вежливой и осторожной просьбы): Dürfte ich Sie um einen Gefallen bitten? – Позвольте попросить Вас об одном одолжении! Würden Sie mir erlauben, dass ich hier für zwei Tage bleibe? – Вы позволите мне остаться здесь еще на два дня?

Упражнения на употребление глаголов в форме императива

Übung 1. Bilden Sie alle Formen des Imperativs von den Verben:

Abfahren, anfertigen, antworten, beginnen, beraten, bitten, buchstabieren, einsteigen, entschuldigen, geben, halten, helfen, laufen, schreiben, tragen, treffen, versprechen, sich vorstellen.

Übung 2. Lesen Sie die Imperativsätze. Achten Sie auf die Formen des Imperativs. Nennen Sie den Infinitiv entsprechender Verben.

1. Sitz ruhig! 2. Ruf mich morgen an! 3. Schlaf gut! 4. Bleib zu Hause! 5. Sei gesund! 6. Vergiß dein Versprechen nicht! 7. Hilf der Mutter! 8. Beeile dich! 9. Lies diesen Text durch! 10. Sprich die Wörter deutlich aus!

*

1. Vergesst eure Bücher nicht! 2. Helft einander! 3. Gebt die Hefte ab! 4. Setzt euch! 5. Lest die Aufgabe! 6. Geht nach Hause! 7. Seid pünktlich! 8. Macht das Fenster auf! 9. Setzt euch! 10. Seid aufmerksam!

*

1. Nehmen Sie am Projekt teil! 2. Bereiten Sie sich auf das Seminar vor! 3. Lesen Sie die Hausaufgabe! 4. Gehen Sie in die Aula! 5. Holen Sie Ihre Gäste vom Flughafen ab! 6. Erledigen Sie Ihre Telefonate! 7. Bringen Sie das Zimmer in Ordnung! 8. Beachten Sie unsere Vorderungen! 9. Hören Sie aufmerksam zu! 10. Überqueren Sie die Straße vorsichtig!

*

1. Gehen wir ins Kino! 2. Setzen wir uns! 3. Wollen wir einen Stadtrundgang machen! 4. Nehmen wir an dieser Aktion teil! 5. Beraten wir unsere Kollegen! 6. Wollen wir uns mit den neuen Lehrbüchern bekannt machen! 7. Organisieren wir einen Ausflug! 8. Wollen wir die Messe besuchen! 9. Wollen wir einander nicht stören! 10. Nicht aus dem Fenster des Zuges hinauslehnen!

Übung 3. Drücken Sie Ihre Forderungen kategorischer aus, indem Sie das Wort *doch* verwenden.

Muster: Der Junge macht nicht immer seine Hausaufgaben. → *Mach doch* immer deine Hausaufgaben!

1. Die Schüler geben seine Arbeiten nicht ab. 2. Die Kinder essen zu langsam. 3. Der Kranke raucht zu viel. 4. Der Student macht in seiner Antwort zu viele Fehler. 5. Das Kind spricht zu leise. 6. Meine Freundin kommt immer zu spät. 7. Herr Wagner nimmt seinen Koffer nicht mit. 8. Die Studentin beachtet die Empfehlungen des Betreuers nicht. 9. Meine Mutter ist aufgeregt. 10. Der Sportler ist vor dem Start zu nervös.

Übung 4. Sie sehen, dass Ihr Freund (Ihre Freundin) etwas falsch macht. Was sagen Sie ihm (ihr)?

Muster: Er liest oft im Bett. → Lies bitte nicht im Bett!

1. Er raucht im Wohnzimmer. 2. Er verbringt viel Zeit Stunden am Computer. 3. Sie lässt auf sich warten. 4. Sie kommt spät nach Hause. 5. Er arbeitet bis spät in die Nacht hinein. 6. Sie verspätet sich zum Unterricht. 7. Sie telefoniert stundenlang mit ihren Freundinnen. 8. Er ist nicht immer tolerant. 9. Sie ist nicht immer gastfreundlich. 10. Er führt keine gesunde Lebensweise.

Übung 5. Bilden Sie Imperativsätze in der *Du-Form*, *Ihr-Form*, *Sie-Form* und *Wir-Form*.

Muster: die Aufgabe erledigen → Erledige deine Aufgabe!

→ Erledigt eure Aufgabe!

→ Erledigen Sie Ihre Aufgabe!

→ Erledigen wir unsere Aufgabe! Wollen wir unsere Aufgabe erledigen!

- die Probestunde analysieren
- Fachkompetenz vertiefen
- Fortbildung machen
- den Gesichtskreis erweitern
- Bewerbungsunterlagen ausfüllen
- Vorschläge machen

Übung 6. Verwenden Sie statt der Modalkonstruktion die *Du-Form* des Imperativs.

Muster: Du musst deinen Kollegen helfen. → Hilf deinen Kollegen!

1. Du *musst* rechtzeitig im Büro *sein*.
2. Du *musst* deinen Geschäftsfreund *anrufen*.
3. Du *musst* deinem Chef bei der Vorbereitung der Präsentation *helfen*.
4. Du *musst* alle Unterlagen gründlich *analysieren*.
5. Du *musst* den Termin *vereinbaren*.

Übung 7. Verwenden Sie statt der Modalkonstruktion die *Ihr-Form* des Imperativs.

Muster: Ihr müsst an allen Seminaren und Vorlesungen teilnehmen. → Nehmt an allen Seminaren und Vorlesungen teil!

1. Ihr *müsst* den Fortbildungskurs *besuchen*.
2. Ihr *müsst* diese Aufgabe sofort *erledigen*.
3. Ihr *müsst* das neue Computerprogramm *erlernen*.
4. Ihr *müsst* euren Mitstudenten *helfen*.
5. Ihr *müsst* alle Aufgaben *vorbereiten*.
6. Ihr *müsst* pünktlich *sein*.
7. Ihr *müsst* eure Vorschläge *machen*.

Übung 8. Die Mutter spricht mit ihrem Sohn. Sie ist mit seinem Benehmen und seinen Schulleistungen unzufrieden. Setzen Sie richtige Imperativformen ein!

Muster: Klaus, du sprichst zu laut. (Sprechen) bitte nicht so laut! → Sprich bitte nicht so laut!

- Klaus, *du schreibst* zu undeutlich. (Schreiben) bitte deutlicher!
- Klaus, *du machst* zu viele Fehler. (Machen) nicht so viele Fehler!
- Klaus, *du kommst* immer zu spät. (Kommen) bitte pünktlich!
- Klaus, *du bist* oft zu unkonzentriert. (Sein) bitte aufmerksamer!
- Klaus, *du machst* zu viel Unsinn. (Machen) nicht so viel Unsinn!

Übung 9. Die Lehrerin tadelt ihre Schüler. Setzen Sie richtige Imperativformen ein!

Muster: Udo und Walter, *ihr habt* eure Lehrbücher nicht *mitgenommen*. → Nehmt bitte eure Lehrbücher *mit*!

- Udo und Walter, *ihr habt* eure Arbeiten nicht *abgegeben*.
- Monika und Wendy, *ihr habt* eure Hefte *vergessen*.
- Thomas und Alex, *ihr habt* eure Hausaufgaben nicht *gemacht*.
- Ursula und Else, *ihr habt* die Übungen nicht *geschrieben*.
- Heinrich und Anna, *ihr habt* den Unterricht *versäumt*.

Übung 10. Was sagt der Lehrer im Deutschunterricht? Verteilen Sie Wendungen zum Stundenverlauf in vier Gruppen: Behandlung der Grammatik; Sicherung der Aufmerksamkeit; Soziale Arbeitsformen; Arbeit am Text.

Verwandelt die direkte Rede in die indirekte! Arbeitet in Kleingruppen! Hört mit dem Sprechen auf! Beachtet die Wortfolge im Nebensatz! Sprecht mir in Chor nach! Gliedert den Text sinngemäß in Abschnitte! Hört auf zu plaudern! Stellt einander Fragen zum Text! Seid aufmerksam! Lest den Text gemeinsam! Lest den Text mit verteilten Rollen! Setzt euch ordentlich hin! Merkt euch den neuen grammatischen Stoff! Arbeitet paarweise! Erzählt den Inhalt des Textes als persönliches Erlebnis! Störe nicht deinen Nachbarn! Nennt die Grundformen von folgenden starken Verben! Löst eure Aufgaben selbständig!

Übung 11. Formulieren Sie höfliche Aufforderungen.

Muster: Ihr Kollege soll Sie über sein neues Projekt informieren. → Bitte informieren Sie uns über Ihr neues Projekt.

- Ihr Kollege soll Sie unbedingt besuchen.
- Ihr Forschungspartner soll Ihnen die Einladung zur Konferenz bestätigen.
- Mitarbeiter des Verlags sollen Ihnen die aktuelle Fachliteratur zuschicken.
- Die Sekretärin soll Sie dringend anrufen.
- Ihr Kooperationspartner soll Sie über Resultate seiner Experimente informieren.

Übung 12. Wie bediene ich eine Waschmaschine? Formulieren Sie Imperativsätze in der Sie-Form.

Muster: Zuerst sortiert man die Wäsche. → Sortieren Sie zuerst die Wäsche.

- Man legt die Wäsche in die Maschine hinein.
- Dann schließt man die Tür der Maschine.
- Dann kontrolliert man, ob der Stecker in der Steckdose steckt.
- Anschließend dreht man den Wasserhahn auf.
- Als nächstes lässt man das Waschpulver einlaufen.
- Dann wählt man das gewünschte Programm.
- Schließlich stellt man die Temperatur ein und drückt den Start-Knopf.

Übung 13. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Поезжай быстрее! 2. Помоги мне с домашним заданием! 3. Дай мне твой учебник! 4. Сходи в кино! 5. Будь пунктуален! 6. Прочти эту книгу! 7. Ешь медленнее! 8. Позвони мне вечером! 9. Не мешай нам! 10. Не говори так громко! 11. Не забудь номер моего телефона!

*

1. Садитесь (обращение к нескольким лицам) к столу! 2. Приходите на работу своевременно! 3. Познакомьтесь с этими бумагами! 4. Верните мне мой паспорт! 5. Примите участие в собрании! 6. Говорите по-немецки! 7. Прочтите эту статью! 8. Покажите мне эту книгу! 9. Успокойтесь, пожалуйста.

*

1. Познакомьте нас, пожалуйста, с Вашими друзьями! 2. Возьмите, пожалуйста, такси! 3. Осмотрите, пожалуйста, эти экспонаты! 4. Опишите, пожалуйста, Ваш эксперимент! 5. Представьте, пожалуйста, Ваш проект! 6. Будьте внимательны! 7. Успокойтесь, пожалуйста. 8. Садитесь, пожалуйста, к столу! 9. Дайте мне, пожалуйста, номер Вашего мобильного телефона! 10. Не забудьте Ваши документы!

*

1. Давайте пойдем на стадион пешком! 2. Сходим в театр! 3. Давайте говорить друг с другом по-немецки! 4. Поможем друг другу в работе! 5. Давайте говорить не так громко! 6. Навестим наших друзей! 7. Пойдемте домой! 8. Давайте позвоним нашим родителям! 9. Поедем в Москву! 10. Давайте напишем письмо нашим друзьям!

Imperativsätze in Texten aus dem Bildungsbereich

Übung 1. Verwandeln Sie die Imperativsätze aus der Merkliste zur Präsentationsvorbereitung in die *Ihr-Form*.

Merkliste zur Präsentationsvorbereitung.

Berücksichtigen Sie bei der Vorbereitung folgende Fragen:

- Planen Sie Inhalte.
- Berücksichtigen Sie das Publikum: Mitstudenten, Hochschullehrer usw.
- Strukturieren Sie Ihren Vortrag. Geben Sie einen Überblick über die Gliederung Ihrer Präsentation.
- Überlegen Sie Informationen, mit welchen Sie in die Präsentation einsteigen können.
- Sprechen Sie aktuelle Fakten an, um das Interesse der Zuhörer zu wecken.
- Notieren Sie Stichwörter und Formulierungen zum Inhalt und zum Ablauf der Präsentation. (Schreiben Sie aber kein wortwörtliches Manuskript!)
- Organisieren Sie Ihren Vortrag mit Hilfe von Folien/Bildern.
- Üben Sie Ihre Präsentation so ein, dass Sie frei sprechen können.
- Diskutieren Sie in der Gruppe den Ablauf der Präsentation.
- Wiederholen Sie die Präsentation noch einmal. Berücksichtigen Sie dabei die Verbesserungsvorschläge anderer Kursteilnehmer.
- Bereiten Sie sich auf die wahrscheinlichen Fragen der Zuhörer vor.

Übung 2. Übersetzen Sie ins Russische.

Aus den Belehrungen eines Image-Beraters:

- Fort mit den billigen Krawatten!
- Trage niemals Polyester!
- Knöpfe deine Bluse bis zum Kragen zu!
- Gehe nie in Joggingsschuhen ins Büro!
- Arme locker hängen lassen!
- Füße etwas spreizen – fast militärisch!
- Nur positive Gefühle zeigen!
- Negative Gefühle mit Vorsicht wählen!

Imperativsätze in Texten aus der Arbeitswelt

Übung 1. Übersetzen Sie ins Russische.

Tipps gegen Stress am Arbeitsplatz

- Unterscheiden Sie Wichtiges von Unwichtigem! Nehmen Sie sich täglich Zeit für eine schriftliche Tagesplanung! Orientieren Sie Ihr Handeln an Ihren Zielen und Prioritäten.
- Machen Sie mehrmals am Arbeitstag kurze Pausen. Legen Sie wichtige Aufgaben in den Vormittag, Routinetätigkeiten in den Nachmittag.
- Schaffen Sie sich einen privaten Ausgleich! Unternehmen Sie etwas mit Ihrer Familie und mit Ihren Freunden. Gehen Sie Ihren Hobbys nach.
- Bauen Sie aufgestauten Stress ab! Treiben Sie regelmäßig Sport, mit Spaß und ohne Leistungsdruck. Sorgen Sie für ausreichend Schlaf.
- Besinnen Sie sich auf Ihre Stärken!
- Schaffen Sie Klarheit! Sprechen Sie mit Ihren Freunden, Kollegen und Chefs über Vorgaben und Ziele. Reden Sie über das, was zu verbessern ist.
- Vergessen Sie nicht: Wenn Stressoren (Stressmacher) nicht nachlassen, kann dies zu körperlichen und psychischen Erkrankungen führen.

Übung 2. Lesen Sie die folgenden Aussagen über das richtige Benehmen in der Arbeitswelt. Geben Sie Ratschläge in der *Sie-Form*.

Muster: Man stellt sich mit dem Nachnamen bzw. mit dem Vornamen und Nachnamen vor. → *Stellen Sie sich* mit dem Nachnamen bzw. mit dem Vornamen und Nachnamen vor.

Verhaltensregeln in geschäftlichen Situationen

- Es ist üblich, bei der Anrede die höfliche *Sie-Form* zu benutzen.
- Das persönliche *Du* wird nur mit beiderseitigem Einverständnis verwendet.
- Kollegen erwarten voneinander, reserviert, aber freundlich zu sein.
- Es ist üblich, in der Anrede akademische Titel zu benutzen, z.B. „Herr Doktor“ oder „Frau Professor“.
- Bei der Begrüßung und beim Verabschieden gibt man sich die Hand.

- Es ist sehr wichtig, pünktlich zu sein, das heißt auf die Minute genau.
- Man schätzt es, wenn ein Ausländer Interesse an Land und Leuten zeigt.
- In der Geschäftsbesprechung kommt man schnell zum wichtigen Punkt. Es ist nicht üblich, lange Konversation zu machen.
- Privatleben und Geschäftsleben werden klar getrennt.

Imperativsätze im Text aus dem Alltagsleben

Finden Sie im Text alle Alternativen des Imperativs.

Gebrauchsanleitung

- Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes aus dem Hause BOSCH. Damit haben Sie sich für ein modernes, hochwertiges Haushaltsgerät entschieden.
- Die Gebrauchsanleitung beschreibt verschiedene Ausführungen. Die Gebrauchsanleitung bitte aufbewahren. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte Gebrauchsanleitung mitgeben. Das Gerät nur mit Originalzubehör benutzen.

Sicherheitshinweise

- Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben. Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Kinder vom Gerät fern halten. Kinder beaufsichtigen, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Nach jedem Gebrauch Netzstecker ziehen, ebenso vor dem Reinigen und Zusammenbauen, vor dem Verlassen des Raumes und beim Auftreten einer Störung. Zubehör und Werkzeug nur bei Stillstand und gezogenem Netzstecker wechseln. Grundgerät niemals in Wasser tauchen und nie unter fließendes Wasser halten.

ПАССИВНЫЙ ЗАЛОГ (PASSIV)

Употребление пассивных форм глагола

В немецком языке существует *два залога* – **активный** (*das Aktiv, die Tatform*) и **пассивный** (*das Passiv, die Leideform*), в русском языке им соответствуют *действительный* и *страдательный* залоги. В активе подлежащее является носителем действия (*действующим лицом, деятелем, Subjekt, Täter*) или *предметом*, производящим действие, поэтому это высказывание отвечает на вопрос “*Wer handelt?*” («Кто действует?»). Формы актива образуются абсолютно от всех глаголов.

В пассиве подлежащее испытывает на себе воздействие со стороны другого лица или предмета. Иногда носитель действия не известен или не представляет интереса для говорящего и поэтому часто опускается. Актив и пассив отличаются, таким образом, характером подлежащего и направленностью действия.

На первый план в пассивных предложениях выступает само **действие** (*Handlung*). Они отвечают на вопрос “*Was passiert?*” («Что происходит?»).

Пассивная форма возможна только у *переходных глаголов*, действие которых направлено на *прямое дополнение* (объект), стоящее в винительном падеже без предлога. При преобразовании активного предложения в пассивное прямое дополнение становится подлежащим (субъектом). Поэтому пассив выступает преимущественно в 3 лице единственного и множественного числа. Сравните:

- *Wir lesen das Buch.* (Aktiv) → *Das Buch wird (von uns) gelesen.* (Passiv)
- *Ich schreibe das Referat.* (Aktiv) → *Das Referat wird (von mir) geschrieben.* (Passiv)

Такие конструкции называют *двучленным пассивом*. Двучленный пассив состоит из двух членов: подлежащего (предмета, подвергающегося воздействию) и сказуемого, выражающего действие, направленное на предмет. Носитель действия в двучленном пассиве не упоминается, поэтому его называют также *процессуальным пассивом*.

Образование временных форм процессуального пассива

Процессуальный пассив образуется с помощью вспомогательного глагола *werden* в соответствующем времени и *причастия II смыслового глагола*. Временная форма пассивного предложения определяется по вспомогательному глаголу:

- | | |
|---|--------------------------|
| → Der Text <i>wird</i> gelesen | (Präsens Passiv) |
| → Der Text <i>wurde</i> gelesen | (Präteritum Passiv) |
| → Der Text <i>ist</i> gelesen worden | (Perfekt Passiv) |
| → Der Text <i>war</i> gelesen worden | (Plusquamperfekt Passiv) |

→ Der Text *wird gelesen werden* (Futur I Passiv)

→ Der Text *wird gelesen **worden** sein* (Futur II Passiv)

► В сложных временных формах (перфекте, плюсквамперфекте и футуре II) вместо формы *geworden* (причастие II от вспомогательного глагола *werden*) употребляется старая усеченная форма причастия II – *worden*.

► Футур I и футур II в пассивной форме употребляются довольно редко. Футур I пассив обычно заменяется презенсом, а футур II пассив – перфектом.

Примеры спряжения глаголов в пассиве. Präsens

Singular

ich	werde	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen
du	wirst	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen
er/sie/es	wird	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen

Plural

wir	werden	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen
ihr	werdet	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen
sie/Sie	werden	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen

Примеры спряжения глаголов в пассиве. Präteritum

Singular

ich	wurde	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen
du	wurdest	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen
er/sie/es	wurde	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen

Plural

wir	wurden	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen
ihr	wurdet	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen
sie/Sie	wurden	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen,

Примеры спряжения глаголов в пассиве. Perfekt

Singular

ich	bin	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden
du	bist	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden
er/sie/es	ist	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden

Plural

wir	sind	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden
ihr	seid	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden
sie/Sie	sind	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden

Примеры спряжения глаголов в пассиве. Plusquamperfekt

Singular

ich	war	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden
du	warst	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden
er/sie/es	war	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden

Plural

wir	waren	informiert,	gefragt,	eingeführt,	angerufen worden
-----	-------	-------------	----------	-------------	------------------

ihr	wart	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen worden
sie/Sie	waren	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen worden

Примеры спряжения глаголов в пассиве. Futur I

Singular

ich	werde	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen werden
du	wirst	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen werden
er/sie/es	wird	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen werden

Plural

wir	werden	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen werden
ihr	werdet	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen werden
sie/Sie	werden	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen werden

Примеры спряжения глаголов в пассиве. Futur II

Singular

ich	werde	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen worden sein
du	wirst	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen worden sein
er/sie/es	wird	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen worden sein

Plural

wir	werden	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen worden sein
ihr	werdet	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen worden sein
sie/Sie	werden	informiert, gefragt, eingeführt, angerufen worden sein

Соответствия двучленного пассива в русском языке

- Передача *простой формой* страдательного залога – соответствующим возвратным глаголом на *-ся*: Das Buch *wird gelesen*. – Книга *читается*. Это соответствие является наиболее предпочтительным.
- Перевод *сложной формой* страдательного залога – сочетанием глагола *быть* с краткой формой страдательного причастия совершенного вида основного глагола на *-ен, -ан, -т* (*был прочитан, был построен, был произведен* и т. п.): Das Haus *wurde gebaut*. – Дом *был построен*.
- Перевод русским предложением в *активном залоге* часто является единственным вариантом перевода, когда управление русского и немецкого глаголов не совпадает: Ich *wurde um Hilfe gebeten*. – Меня *попросили* о помощи.
- Описательный перевод: Unsere Universität *wird umstrukturiert*. – Наш университет *подвергается структурной перестройке*.

Упражнения на образование и употребление временных форм процессуального пассива

Übung 1. Schreiben Sie Verben aus, die im Passiv gebraucht werden können.

Schreiben, bezahlen, wählen, bekommen, gehen, sich freuen, sich beeilen, erhalten, leben, mieten, sprechen, sagen, fliegen, stehen, springen, zeigen, öffnen, weinen, kommen, verbringen, wissen, gebrauchen, aussehen, verwenden, telefonieren, prüfen, sich interessieren, interessieren.

Übung 2. Setzen Sie die Konjugation der Verben im Präsens Passiv fort.

1. Ich werde intensiv kritisiert. 2. Ich werde vom Flughafen abgeholt. 3. Ich werde angerufen. 4. Ich werde unterstützt. 5. Ich werde jeden Tag besucht.

Übung 3. Bilden Sie Sätze im Präsens Passiv.

Muster: Das Geschirr *spülen*. → Das Geschirr *wird gespült*.

1. Reis kochen. 2. Gemüse schneiden. 3. Kartoffeln schälen. 4. Fleisch braten. 5. Salz hinzufügen. 6. Suppe kochen. 7. Teig kneten. 8. Kuchen backen. 9. Kaffee kochen. 10. Brot kaufen.

Übung 4. Gebrauchen Sie die Sätze im Präteritum Passiv.

Muster: Man erwartete am Montag die ausländische Delegation. → Die ausländische Delegation wurde am Montag erwartet.

- Man begrüßte die Delegation herzlich.
- Man zeigte den Gästen alle Sehenswürdigkeiten der Stadt.
- Man unterzeichnete einen Kooperationsvertrag.
- Man erzählte den Besuchern unsere Geschichte.

Übung 5. Setzen Sie die Konjugation der Verben im Perfekt Passiv fort.

- Ich bin eingeladen worden.
- Ich bin ausgezeichnet worden.
- Ich bin ins Krankenhaus eingeliefert worden.
- Ich bin gefragt worden.

Übung 6. Bilden Sie Perfektformen des Passivs.

Muster: Man ruft mich nicht an. → Ich bin nicht angerufen worden.

1. Man fordert mich zum Sprechen auf. 2. Man bittet mich an die Tafel zu kommen. 3. Man kontrolliert die Hausaufgaben. 4. Man nennt die Namen der besten Studenten. 5. Man schreibt das Diktat.

Übung 7. Setzen Sie die Konjugation der Verben im Plusquamperfekt Passiv fort.

- Ich war im Unterricht abgefragt worden.
- Ich war vom Lehrer gelobt worden.
- Ich war von meinen Kollegen kritisiert worden.

Übung 8. Setzen Sie die Konjugation der Verben im Futur Passiv fort.

- Ich werde vom Bahnhof abgeholt werden.
- Ich werde in der Stunde abgefragt werden.

Übung 9. Bestimmen Sie die Zeitform von Passiv-Sätzen! Übersetzen Sie ins Russische.

1. Hier wird nicht geraucht. 2. Er wurde gelobt. 3. Das Gebäude wird am Abend geschlossen werden. 4. Der Roman war von einem bekannten Schriftsteller geschrieben worden. 5. Im Ferienlager war ein Sportfest organisiert werden. 6. Im Buch werden historische Ereignisse beschrieben. 7. Schlecht gelernte Wörter werden schnell vergessen. 8. In unserer Region werden zwei neue Schulen gebaut werden.

Übung 10. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Mit der Erfindung von neuen Methoden des Sprachenlernens werden neue Möglichkeiten eröffnet werden. 2. In unserer Stadt wird eine Bildungsmesse veranstaltet werden. 3. Diese Naturkatastrophe soll nicht vergessen werden. 4. Im Unterricht sind neue Kommunikationsmethoden eingesetzt worden. 5. Das Resultat der Testarbeiten war überprüft worden. 6. Die Autobahn kann wegen Bauarbeiten gesperrt werden.

Übung 11. Bilden Sie Sätze im Passiv in allen Zeitformen:

Muster: Das Werk bauen:

- Das Haus *wird gebaut* (Präsens Passiv)
- Das Haus *wurde gebaut* (Präteritum Passiv)
- Das Haus *ist gebaut worden* (Perfekt Passiv)
- Das Haus *war gebaut worden* (Plusquamperfekt Passiv)
- Das Haus *wird gebaut werden* (Futur I Passiv)
- Das Haus *wird gebaut worden sein* (Futur II Passiv)

1. Den Stundenverlauf kontrollieren.
2. Die Studenten abfragen.
3. Das Lehrbuch testen.
4. Die Kontrollarbeiten schreiben.

Übung 12. Bilden Sie Passiv-Sätze. Achten Sie auf die Zeitformen.

Muster: Morgen *eröffnet* man die Bücherausstellung. → Die Bücherausstellung *wird* morgen *eröffnet*.

1. Man *kaufte* neue Lehrwerke.
2. Man *lobt* den Schüler.
3. Man *kontrollierte* die Testaufgaben.
4. Man *hat* innovative Bildungsideen *vorge stellt*.
5. Hier baut man einen neuen Kindergarten.
6. Man hat die Gäste in der Aula untergebracht.
7. Ein neues Projekt hatte man schon begonnen.
8. Man renoviert das alte Schulgebäude.
9. Man hat das Schulmuseum besichtigt.

Übung 13. Bilden Sie Aktiv-Sätze.

Muster: Privatschulen werden nur von wenigen Kindern besucht. → Privatschulen besuchen nur wenige Kinder.

1. Die erworbenen schulischen Abschlüsse werden in allen Bundesländern anerkannt.
2. Leistungsschwache Kinder werden in der Grundschule gefördert.
3. Schüler mit Migrationshintergrund werden zusammen mit den deutschen Kindern unterrichtet.
4. Am Ende des Schuljahres werden alle Schüler „versetzt“.
5. Heute wird das Gymnasium nicht mehr als die Schule für die Elite betrachtet.
6. In der Oberstufe des Gymnasiums werden tiefe Kenntnisse vermittelt.

Трехчленный пассив

В пассивных конструкциях носитель действия, как правило, не играет существенной роли. В случае необходимости указания на действующее лицо используется **трехчленный пассив**. Трехчленный пассив состоит из трех компонентов:

- **подлежащего**, подвергающегося воздействию;
- **сказуемого**, выражающего действие, направленное на предмет;
- **предложного дополнения** – носителя действия.

Предложные дополнения имеют свои особенности в употреблении.

von + Dativ

Эта предложная конструкция применяется, если носитель действия является активно действующей силой (это относится к лицам, живым существам, организациям, а также к природным силам, чувствам и настроениям людей, выраженных абстрактными именами существительными, если они мыслятся как активно действующая сила):

- Das Buch *wird von uns gelesen*. – Книга читается **нами**.
- Das Kind *wurde von der Mutter geweckt*. – Ребенок был разбужен **матерью**.
- Die Eltern *wurden von Unruhe erfasst*. – Родители были охвачены беспокойством.
- Er *wurde von den Freunden überzeugt*. – Его убедили друзья.

Примеры показывают, что в большинстве случаев предложному дополнению с предлогом *von* в русском языке соответствует **дополнение в творительном падеже**. Для соблюдения норм языка перевода возможен также перевод индикативной формой глагола: *Ego убедили друзья*.

durch + Akkusativ

Предложная конструкция *durch + Akkusativ* используется, если в роли носителя действия выступают неодушевленные причины действия (предметы или абстрактные понятия):

- Die Studenten *sind durch die Kursleitung informiert worden*. – Студенты были проинформированы руководством курса.

- Die Siedlung *wurde durch den Meeressturm zerstört*. – Поселок был разрушен морским штормом.

Как показывают примеры, предложной конструкции *durch* + *Akkusativ* соответствует в русском языке дополнение в творительном падеже, реже – предложное дополнение с предлогом *посредством чего-либо, с помощью чего-либо*.

mit* + *Dativ

Эта предложная конструкция применяется для обозначения предмета, инструмента действия, средства, посредника или обстоятельства:

- Der Tisch *wurde mit dem Tuch gedeckt*. – Стол был накрыт *скатертью*.
- Der Zettel *wurde mit dem Bleistift geschrieben*. – Записка была написана *карандашом* (с помощью карандаша, посредством карандаша).

Конструкция *mit* + ***Dativ*** соотносится в русском языке с дополнением в творительном падеже, реже – с предложным дополнением с предлогом *посредством чего-либо, с помощью чего-либо*.

Упражнения на употребление трехчленного пассива

Übung 1. Übersetzen Sie.

1. Referate werden von allen Kursteilnehmern vorbereitet. 2. Alle Einwohner der Stadt sind durch die Stadtverwaltung informiert worden, dass die Zentralstraße gesperrt ist. 3. Das alte Gebäude ist durch den starken Wind zerstört worden. 4. Durch schnelle Maßnahmen ist eine große Gefahr beseitigt worden. 5. Meine Mitstudenten sind vom Dekanat ausgezeichnet worden. 6. Unsere Fehler werden von den Fachexperten analysiert.

*

1. Das Radio wurde vom russischen Gelehrten A.S. Popow erfunden. 2. Die Theorie der Kosmoserschließung wurde von K.E. Ziolkowski entwickelt. 3. Das Periodensystem der chemischen Elemente wurde von D.I. Mendelejew aufgestellt. 4. Die Cholera- und Tuberkelbazillen wurden von Robert Koch entdeckt. 5. Die Quantentheorie wurde von Max Planck begründet.

Übung 2. Übersetzen Sie ins Russische.

1. Der Straßenverkehr wurde durch starke Regenfälle unterbrochen. 2. Das Wohnhaus wurde durch eine Gasexplosion völlig zerstört. 3. Das Fenster wurde durch einen heftigen Windstoß geöffnet. 4. Alle Familienmitglieder wurden durch diese Nachricht überrascht. 5. Der Eisenbahnverkehr wurde durch Schneestürme blockiert.

Übung 3. Was passt in die Lücke (*von, durch oder mit*)?

1. Der Tisch wurde _____ der Hausfrau gedeckt.
2. Der Tisch wurde _____ einem Tuch gedeckt.
3. Der Brief wurde _____ dem Referenten beantwortet.
4. Fremdsprachenmethoden werden _____ diesem Forschungsinstitut untersucht.
5. Der Vortrag wird _____ dem Professor gehalten.

6. Dieses Bild ist ____ hellen Farben gemalt worden.
7. Die Touristen wurden ____ das Gewitter geweckt.
8. Diese alte Stadt wurde ____ die Naturkatastrophe vernichtet.
9. Der Zettel wurde ____ dem Bleistift geschrieben.
10. Einige Gebäude wurden ____ den Sturmwind zerstört.

Übung 4. Sprechen Sie zu zweit.

Muster: Die Wohnung wurde renoviert. (der Baumeister). → Von wem? → Vom Baumeister.

1. Die Wohnung wurde in Ordnung gebracht (die ganze Familie).
2. Die Gäste wurden vom Bahnhof abgeholt (der Vater).
3. Das Wohnzimmer wurde aufgeräumt (die Mutter).
4. Die Zimmerpflanzen wurden gegossen (die Kinder).
5. Der Tisch wurde gedeckt (die Hausfrau).
6. Der Kranke wurde operiert (der Arzt).

Übung 5. Gebrauchen Sie die Sätze im Präsens Passiv.

Muster: Die Hausfrau bringt die Wohnung in Ordnung. → Die Wohnung *wird von* der Hausfrau in Ordnung *gebracht*.

- Die Studenten besuchen Vorlesungen und Seminare.
- Der Referent beantwortet die Fragen.
- Der Dekan lobt unsere Gruppe.
- Zahlreiche Touristen besichtigen die Stadtmitte.
- Die Hochschullehrer beraten ihre Studenten.
- Die Experten diskutieren Vorteile und Nachteile neuer Forschungsmethoden.

Übung 6. Formulieren Sie die Sätze im Passiv und nennen Sie das Agens mit *von* oder *durch*. Beachten Sie die Zeitformen!

Muster: Wir entwerfen ein neues Projekt. (von) → Ein neues Projekt wird *von uns* entworfen.

1. Der Leiter analysiert die Arbeitsergebnisse. (von)
2. Der Rektor informierte alle Fakultäten. (durch)
3. Das Internet ermöglicht moderne Kommunikationsformen. (durch)
4. Ihre Adresse teilte uns Ihre Familie mit. (von)
5. Der Projektleiter kontrolliert den Verlauf des Projektes. (von)
6. Der Kundendienst reparierte das Auto. (durch)
7. Eisenbahnlinien verbinden unsere Stadt mit anderen Regionen. (durch)
8. Ein Telefonanruf weckte mich in der Nacht. (durch)
9. Der Lehrer unterbrach unerwartet unsere Konsultation. (von)

Übung 7. Was passt in die Lücke? Vervollständigen Sie die Sätze (zwei Varianten!).

Muster: Das Fenster ist ____ geöffnet worden. (der Wind / der Vater)

- Das Fenster ist *durch* den Wind geöffnet worden.
→ Das Fenster ist *vom* Vater geöffnet worden.

1. Wir sind ____ gerettet worden (unsere Freunde / ihre Hilfe). 2. Bei der Arbeit wurden wir ____ gestört (der Lärm / unser Chef). 3. Die Stadt wurde ____ zerstört (der Feind / die Flugzeuge). 4. Wir sind ____ eingeladen worden (die Schulleitung / der Schulleiter).

Übung 8. Übersetzen Sie in die deutsche Sprache.

1. В центре города строительной фирмой возводятся новые дома. 2. Этот вопрос интенсивно обсуждается общественностью. 3. Эти лица приглашаются нами на презентацию. 4. Эта программа разрабатывается экспертами. 5. Совещание организуется нашим руководством. 6. Кинолюбителями оживленно обсуждаются новые фильмы. 7. Эта проблема решается нами.

*

1. Этот учебник прочитан всеми студентами. 2. Контрольная работа была проанализирована учителем. 3. Это стихотворение Г. Гейне было переведено на русский язык М.Ю. Лермонтовым. 4. Это упражнение было сделано нами на прошлом уроке. 5. Все ошибки были исправлены учениками на прошлом занятии.

Безличный (одночленный) пассив

Безличные пассивные конструкции употребляются в тех случаях, когда неизвестно, кто или что производит действие. В этом случае говорят о **безличном (бессубъектном) пассиве** (das unpersönliche Passiv).

На первом месте в качестве **формального подлежащего** стоит безличное местоимение *es* или другой член предложения. Безличный пассив образуется как от переходных, так и от некоторых непереходных глаголов, обозначающих действия человека: *Es wird gegessen, geholfen, gesprochen, gelacht, gesungen, gefeiert, getanzt.*

Таким образом, в безличном пассиве нет ни деятеля, ни предмета, на который направлено действие. Из трех возможных членов пассивной конструкции присутствует только один член, обозначающий действие, отсюда и другое название безличного пассива – **одночленный пассив**.

При местоимении *es* в качестве единственного субъекта и при субъекте в единственном числе глагол-сказуемое стоит всегда в 3 лице единственного числа:

- *Es wird nur mit Mühe gemacht.*
- *Es wird große Aufmerksamkeit den schulischen Leistungen gewidmet.*

Местоимение *es* никогда не употребляется при упоминании лиц (субъектов) с определенным артиклем.

В предложениях с бессубъектным пассивом возможен прямой и обратный порядок слов. При **прямом порядке слов** на первом месте в предложении в качестве формального подлежащего стоит безличное местоимение *es*:

- *Es wird in diesem Werk am Wochenende nicht gearbeitet.*

При **обратном порядке слов** *es* выпадает, а на первом месте в предложении стоит второстепенный член предложения:

- *In diesem Werk wird am Wochenende nicht gearbeitet.*

В русском языке безличных пассивных конструкций нет. Им соответствуют активные формы глагола, а именно – неопределенно-личные предложениями со сказуемым в 3-м лице множественного числа. Безличное местоимение *es* при переводе, как правило, опускается: *На этом заводе в выходные не работают.*

Аналогичные примеры:

- *Es wurde darüber viel gelacht. (Darüber wurde viel gelacht).* – Об этом много смеялись. (По этому поводу много смеялись).
- *Es wird hier nicht geraucht. (Hier wird nicht geraucht).* – Здесь не курят.

Es никогда не употребляется в придаточных предложениях:

- *Wir haben gehört, dass im Konzert Volkslieder gesungen wurden.* – Мы слышали, что на концерте исполнялись народные песни.

Безличные пассивные конструкции часто являются заменой предложений с неопределенно-личным местоимением *man*: *In diesem Werk arbeitet man am Wochenende nicht. Darüber lachte man viel.*

Упражнения на употребление безличного пассива

Übung 1. Formulieren Sie die Sätze um, gebrauchen Sie dabei das unpersönliche Passiv.

Muster: Viele Menschen lesen sehr gern. → *Es wird sehr gern gelesen.*

1. Man spricht im Urlaub viel über das Wetter. 2. Am Lagerfeuer singt man gern. 3. Manche fotografieren im Urlaub sehr viel. 4. Man picknickt und grillt oft am Ufer des Flusses. 5. Im Jugendklub diskutiert man viel. 6. In der Jugendherberge macht man alles selbständig. 7. Am Geburtstagstisch lachen und scherzen die Gäste viel.

Übung 2. Formulieren Sie die Sätze um, indem sie das unpersönliche Passiv ohne „es“ gebrauchen.

Muster: Es wird im Jugendklub viel diskutiert. → Im Jugendklub wird viel diskutiert.

1. Es wird über den neuen Roman viel diskutiert. 2. Es wurde in der Aula lustig gefeiert. 3. Es wird im Fremdsprachenunterricht gelesen und gesprochen. 4. Es wurde in der Mensa viel gegessen. 5. Es wird hier im Sommer gebadet. 6. Es wird im

großen Saal getanzt. 7. Es wird im Radio im Chor gesungen. 8. Es wird im Stadion täglich trainiert.

Übung 3. Formulieren Sie die Sätze um, indem sie das unpersönliche Passiv gebrauchen.

Muster: In Deutschland trinkt man viel Bier. → Es wird in Deutschland viel Bier getrunken. → In Deutschland wird viel Bier getrunken.

1. In Deutschland spricht man Deutsch. 2. In der Buchhandlung verkauft man Bücher. 3. Im Reisecenter verkauft man Fahrkarten. 4. Die Waren bezahlt man an der Kasse. 5. Im Lesesaal liest man Bücher. 6. Im Reisebüro organisiert man touristische Reisen. 7. In der Mensa ißt man. 8. Im Saal tanzt man. 9. In Deutschland ißt man viel Wurst. 10. In dieser Familie frühstückt man sehr früh. 11. In dieser Stadt baut man viel.

*

1. In diesem Werk produziert man Autos. 2. Im Konferenzraum führt man Versammlungen durch. 3. Im Unternehmen organisiert man interne Schulungen. 4. Im Zimmer raucht man nicht. 5. In unserer Stadt baut man viele Hochhäuser.

Übung 4. Sagen Sie, was den Ausländern in Deutschland auffällt. Beachten Sie den Gebrauch von *wird* oder *werden*.

Muster: Viel über Umweltprobleme sprechen. → *Es wird* viel über Umweltprobleme gesprochen. Viele Flüchtlinge aufnehmen. → *Es werden* viele Flüchtlinge aufgenommen.

- viel Geld fürs Wohnen ausgeben
- oft streiken
- soziale Probleme besprechen
- aktive Lebensweise führen
- viel Sport treiben
- viel auf Ordnung und Sauberkeit achten

Übung 5. Drücken Sie die Aufforderung anders aus.

Muster: Paßt jetzt auf! → Es wird jetzt aufgepaßt!

1. Hören Sie aufmerksam zu! 2. Lacht nicht! 3. Arbeiten Sie sorgfältig! 4. Sprechen Sie bitte leise! 5. Übersetzt mit dem Wörterbuch! 6. Arbeiten Sie in Kleingruppen! 7. Schlaft jetzt! 8. Räumt auf! 9. Singen Sie im Chor! 10. Jetzt schläft ihr endlich!

Инфинитив пассив с модальными глаголами

Инфинитив пассив (пассивная форма инфинитива) образуется из **причастия II смыслового глагола и инфинитива глагола *werden***:

- lesen – читать, *gelesen werden* – читаться

- vorschlagen – предлагать, *vorgeschlagen werden* – предлагаться

Инфинитив пассив (как и инфинитив актив) часто употребляется в сочетании с модальными глаголами. Сравните:

В простом предложении:

Präsens Aktiv Man *muss* den Onkel *besuchen*.
Präsens Passiv Der Onkel ***muss besucht werden***.

Präteritum Aktiv Man *musste* den Onkel *besuchen*.
Präteritum Passiv Der Onkel ***musste besucht werden***.

Perfekt Aktiv Man *hat* den Onkel *besuchen müssen*.
Perfekt Passiv Der Onkel ***hat besucht werden müssen***.

Plusquamperfekt Aktiv Man *hatte* den Onkel *besuchen müssen*.
Plusquamperfekt Passiv Der Onkel ***hatte besucht werden müssen***.

В придаточном предложении:

Präsens Passiv Es ist klar, dass der Onkel *besucht werden muss*.
Präteritum Passiv Es ist klar, dass der Onkel ***besucht werden musste***.
Perfekt Aktiv Es ist klar, dass der Onkel *hat besucht werden müssen*.
Plusquamperfekt Passiv Es ist klar, dass der Onkel ***hatte besucht werden müssen***.

В пассивных предложениях модальные глаголы употребляются по общим правилам. Так, в придаточном предложении в презенсе и претерите спрягаемый глагол занимает привычное для него последнее место в конце предложения: Es ist gut, dass eine positive Entscheidung *getroffen werden kann/konnte*.

В перфекте и плюсквамперфекте спрягаемый глагол стоит перед неспрягаемыми формами: Es ist gut, dass eine positive Entscheidung *hat / hatte getroffen werden können*.

В пассивном предложении вместо модального глагола *wollen* употребляется глагол *sollen*: Man *will* in der Stadtmitte ein neues Denkmal errichten. → In der Stadtmitte *soll* ein neues Denkmal *errichtet werden*.

Упражнения на употребление инфинитива пассива с модальными глаголами

Übung 1. Bilden Sie den Infinitiv Passiv von den folgenden Verben.

Muster: lesen → gelesen werden

Bringen, reservieren, kaufen, komponieren, schreiben, reparieren, wecken, essen, trinken, bestellen, buchen, besuchen, öffnen, mitteilen, lesen, bezahlen, retten, liefern, reklamieren, ausfüllen, fortsetzen, besichtigen.

Übung 2. Beantworten Sie die Fragen.

Muster: Kann man diese Aufgabe leicht machen? → Ja, sie *kann* leicht *gemacht* werden.

- Kann man diese Tendenz hier beobachten?
- Kann man diese Regel hier anwenden?
- Kann man diesen Fehler noch korrigieren?
- Kann man diesen Wettbewerb gewinnen?
- Kann man dieses Theorem beweisen?
- Kann man diese Bitte erfüllen.

Übung 3. Bilden Sie Sätze mit dem Infinitiv Passiv.

Muster: Diese Aufgabe *lässt sich* ohne Computer lösen. → Diese Aufgabe *kann* ohne Computer *gelöst* werden.

1. Dieser Text lässt sich leicht übersetzen. 2. Die Gliederung zum gelesenen Text lässt sich leicht anfertigen. 3. Dieses Projekt lässt sich nur schwer bewältigen. 4. Diese Prognose lässt sich korrigieren. 5. Das lässt sich schnell machen. 6. Diese Worte lassen sich nicht so schnell vergessen. 7. Das Rundtischgespräch lässt sich im Konferenzraum organisieren.

Übung 4. Beantworten Sie die Fragen nach dem Muster.

Muster: Darf man den Kranken im Krankenhaus besuchen? – Ja, der Kranke *darf* im Krankenhaus *besucht* werden.

1. Kann man dieses Buch ausleihen? 2. Soll man diese Frage öffentlich diskutieren? 3. Kann man dieses Lehrwerk noch kaufen? 4. Darf man die Tür öffnen? 5. Kann man einen Ausflug machen? 6. Soll man dieses Gerät reparieren? 7. Muss man unser Haus im nächsten Jahr renovieren?

Übung 5. Ersetzen Sie die Konstruktion *sein* + *zu* + *Infinitiv* durch die Modalverben *können* oder *müssen* mit *Infinitiv Passiv*.

Muster: Das Auto *ist* leicht *zu reparieren*. → Das Auto *kann* leicht *repariert* werden.

1. Diese Aufgabe ist leicht zu machen. 2. Der gestörte Computer ist sofort auszuschalten. 3. Unsere Pläne sind weiter zu korrigieren. 4. Der Koffer ist leicht zu packen. 5. Dieser Fehler ist unbedingt zu erklären. 6. Der Fehler ist dringend zu beseitigen. 7. Die Resultate der Testarbeiten sind sofort zu überprüfen.

Übung 6. Formulieren Sie Passivsätze, gebrauchen Sie Modalverben mit dem Infinitiv Passiv.

Muster: Wir *sollen* unsere Lehrräume *umbauen*. → Unsere Lehrräume *sollen* *umgebaut* werden.

1. Wir *können* heute unsere Gäste *empfangen*.
2. Die Schule *kann* neue Reformen *realisieren*.
3. Wir *sollen* unsere Arbeitsproduktivität *steigern*.
4. Ich *kann* die Rechnung *bezahlen*.
5. Wir *können* eine Konferenz *organisieren*.
6. Wir *können* diese Arbeit nicht *machen*.
7. Hier *darf* man nicht *rauchen*.

Übung 7. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Prädikaten.

- muss korrigiert werden
- müssen korrigiert werden
- soll geschrieben werden
- sollen geschrieben werden
- darf gelesen werden
- dürfen gelesen werden

Übung 8. Übersetzen Sie. Gebrauchen Sie Modalverben mit dem Infinitiv Passiv.

1. Дипломная работа должна быть написана в этом учебном году.
2. Дипломную работу нужно написать в этом учебном году.
3. Этот план должен быть выполнен за две недели.
4. Этот план нужно выполнить за две недели.
5. Это намерение (das Vorhaben) может быть реализовано за три недели.
6. Это намерение нужно реализовать за три недели.
7. Текст должен быть срочно переведен на русский язык.
8. Текст нужно срочно перевести на русский язык.
9. Этот словарь можно купить в каждом книжном магазине.
10. Этот словарь следует непременно купить.

Пассив состояния

Особой формой пассива является так называемый *пассив состояния* / *результативный пассив* / *статив* (*Zustandspassiv* / *sein-Passiv* / *Stativ*). *Zustandspassiv* обозначает состояние, которое является результатом или следствием предшествующего завершившегося действия. Таким образом, формы актива и процессуальный пассив по отношению к пассиву состояния обозначают предшествование. Пассив состояния образуется из глагола *sein* в соответствующей временной форме и причастия II смыслового глагола (*sein* + причастие II).

Пассив состояния возможен только у глаголов, употребляющихся в процессуальном пассиве. Сравните:

- *Das Fenster wird geöffnet.* – Окно *открывается* (действие происходит в данный момент – презенс пассив).
- *Das Fenster wurde geöffnet.* – Окно *открывалось* (действие происходило в прошлом – претерит пассив).
- *Das Fenster ist geöffnet worden.* – Окно *открылось* (действие произошло в прошлом – перфект пассив).
- *Das Fenster ist geöffnet.* – Окно *открыто* (фиксация результата свершившегося действия – пассив состояния).

Поскольку пассив состояния предполагает сохраняющийся какое-то время результат, глагол *sein* часто заменяется глаголом *bleiben*:

- *Das Fenster ist geöffnet.* → *Das Fenster bleibt geöffnet.*

Предложения с пассивом состояния отвечают на вопросы: *Wie ist der Zustand?* *In welchem Zustand befindet sich das Subjekt?* (Каково состояние? В каком состоянии находится субъект?)

Соотношение процессуального пассива и пассива состояния можно представить следующим образом (табл. 1):

Таблица 1

Соотношение семантики процессуального пассива и пассива состояния

Вид пассивной конструкции и ее значение	Вопрос, на который отвечает пассивная конструкция	Примеры
Процессуальный пассив: обозначение процесса	Что происходит с субъектом? <i>Was wird mit dem Subjekt gemacht?</i> <i>Was geschieht mit dem Subjekt?</i>	<i>Das Fenster wird geschlossen.</i> – Окно закрывается.
Пассив состояния: состояние как результат действия	Каково состояние? В каком состоянии находится субъект? <i>Wie ist der Zustand?</i> <i>In welchem Zustand befindet sich das Subjekt?</i>	<i>Das Fenster ist geschlossen.</i> – Окно закрыто.

Временные формы пассива состояния

Временная форма пассива состояния определяется по форме глагола *sein*:

Презенс:	<i>Der Tisch ist gedeckt.</i>
Претерит:	<i>Der Tisch war gedeckt.</i>
Перфект:	<i>Der Tisch ist gedeckt gewesen.</i>
Плюсквамперфект:	<i>Der Tisch war gedeckt gewesen.</i>
Футур I:	<i>Der Tisch wird gedeckt sein.</i>
Футур II:	<i>Der Tisch wird gedeckt gewesen sein.</i>

Перфект и плюсквамперфект, а также футур I и II пассива состояния употребляются сравнительно редко. Перфект и плюсквамперфект обычно заменяются претеритом. Футур I, как правило, заменяется презенсом, а футур II – перфектом:

- Ich bin gelobt gewesen → ich war gelobt
- Ich war gelobt gewesen → ich war gelobt
- Ich werde gelobt sein → ich bin gelobt
- Ich werde gelobt gewesen sein → ich bin gelobt gewesen

Пассив состояния чаще всего употребляется в двух временных формах – презенсе и претерите. Перфект и плюсквамперфект появляются почти исключительно в конъюнктиве I и II. «Деятель» в предложениях в пассиве состояния, как правило, не указывается.

Соотношение форм актива, процессуального пассива и пассива состояния можно наглядно представить в виде следующей таблицы (табл. 2).

Таблица 2

Соотношение временных форм актива,
процессуального пассива и пассива состояния

Zeitform	Aktiv	Vorgangspassiv	Zustandspassiv
Präsens	Ich lobe	werde gelobt	bin gelobt
Präterit	Ich lobte	wurde gelobt	war gelobt
Perfekt	Ich habe gelobt	bin gelobt worden	bin gelobt gewesen
Plusquam.	Ich hatte gelobt	war gelobt worden	war gelobt gewesen
Futur I	Ich werde loben	werde gelobt werden	werde gelobt sein
Futur II	Ich werde gelobt haben	werde gelobt worden sein	werde gelobt gewesen sein

Упражнения на употребление пассива состояния

Übung 1. Vergleichen Sie die Sätze im Passiv und Stativ. Übersetzen Sie ins Russische.

- Der Geschäftsbrief *wird übersetzt*. Der Geschäftsbrief *ist übersetzt*.
- Das Protokoll *wird geschrieben*. Das Protokoll *ist geschrieben*.
- Der Plan *wird realisiert*. Der Plan *ist realisiert*.
- Das Projekt *wird umgesetzt*. Das Projekt *ist umgesetzt*.
- Die Phasen des Projektes *werden durchdacht*. Die Phasen des Projektes *sind durchdacht*.

Übung 2. Bestimmen Sie die Zeitformen des Zustandspassivs.

Übersetzen Sie ins Russische.

1. Kommt frühstücken! Die Eier *sind gekocht*, die Brötchen *sind gebacken*.

2. Auf dem Tisch standen Tassen und Teller. Eine Tasse *war zerbrochen*.
3. Kurz vor dem Beginn des Arbeitstages *war* das Büro schon *geöffnet*.
4. Unsere Wohnung *ist* modern und praktisch *ingerichtet*.

*

1. Das neue Buch *ist* schon *veröffentlicht*. Es *ist* dem zweiten Weltkrieg *gewidmet*.
2. Während des Kieges *waren* viele Städte und Dörfer völlig *zerstört*.
3. Dieses Buch *ist* in viele Sprachen *übersetzt*.
4. Niemand *ist* *vergessen*, nichts *ist* *vergessen*.

Übung 3. Sagen Sie, dass Sie es schon gemacht haben.

Muster: Lade die Gäste ein! → Die Gäste *sind* schon *eingeladen*.

1. Räume die Wohnung ein! 2. Putze das Fenster in der Küche! 3. Klopfe den Teppich im Hof aus! 4. Bitte öffne das Fenster im Wohnzimmer! 5. Bitte schließe die Tür! 6. Kaufe alles Nötige zum Festessen ein! 7. Ruf unsere Freunde an und lade sie ein! 8. Backe die Torte! 9. Koche den Tee! 10. Bitte decke den Tisch! 11. Wasche das Geschirr ab!

Übung 4. Reagieren Sie, indem Sie das Zustandspassiv gebrauchen.

Muster: Mein Freund will das Zimmer im Hotel bestellen. → Es *ist* doch schon *vorbestellt*.

1. Die Chefin will das Empfangszimmer in Ordnung bringen. 2. Sie will die Zimmerpflanzen gießen. 3. Sie will auch das Zimmer lüften. 4. Sie will eine neue Klimaanlage installieren. 5. Sie will das Empfangszimmer neu einrichten.

*

Übung 5. Formulieren Sie Sätze im Zustandspassiv.

Muster: Referate der Schüler korrigieren. → Die Lehrerin wollte Referate der Schüler korrigieren, aber sie waren schon korrigiert.

Was wollte die Lehrerin machen?

- den Stundenentwurf schreiben
- die Elternversammlung vorbereiten
- die Eltern über die Leistungen der Schüler informieren
- Resultate der Kontrollarbeit bearbeiten
- eine Bekanntmachung für die Eltern schreiben
- eine Präsentation vorbereiten
- die Probleme der Klasse mit dem Schuldirektor besprechen.

Übung 6. Übersetzen Sie ins Deutsche, gebrauchen Sie das Zustandspassiv.

1. Эта острая проблема уже решена нами. 2. Свежая газета прочитана. 3. Этот проект уже существенно улучшен. 4. Квартира отремонтирована. 5. Этот счет оплачен своевременно. 6. Окна и двери дома открыты.

Приложение

Три основные формы сильных и неправильных глаголов (Grundformen starker und unregelmäßiger Verben)

В таблице (табл. 3) приведены три основные формы наиболее употребительных немецких сильных и неправильных глаголов (колонки I, II и III). Колонка **3. Person Singular Präsens** показывает морфологические особенности употребления глаголов (изменение корневой гласной), а колонка **Gebrauch** – синтаксические особенности (переходность/непереходность).

Таблица 3

Три основные формы сильных и неправильных глаголов,
их морфологические особенности (изменение корневой гласной),
и синтаксические параметры (переходность/непереходность)

I Infinitiv	3.Person Singular Präsens	II 3.Person Singular Präteritum	III 3.Person Singular Perfekt	Gebrauch
backen	er bäckt	er buk	er hat gebacken	Akk.
befehlen	er befiehlt	er befahl	er hat befohlen	Dat.+Inf.
beginnen	er beginnt	er begann	er hat begonnen	Akk.
beißen	er beißt	er biss	er hat gebissen	Akk.
bergen	er birgt	er barg	er hat geborgen	Akk.
betrügen	er betrügt	er betrog	er hat betrogen	Akk.
bewegen	er bewegt	er bewog	er hat bewogen	Akk.+ Inf.
biegen	er biegt	er bog	er hat gebogen	Akk.
bieten	er bietet	er bot	er hat geboten	Dat., Akk.
binden	er bindet	er band	er hat gebunden	Akk.
bitten	er bittet	er bat	er hat gebeten	Akk.+ Inf.
blasen	er bläst	er blies	er hat geblasen	(Akk.)
bleiben	er bleibt	er blieb	er bgeblieben	—
braten	er brät (bratet)	er briet	er hat gebraten	Akk.
brechen	er bricht	er brach	er ist/hat gebrochen	(Akk.)
brennen	er brennt	er brannte	er hat gebrannt	—
bringen	er bringt	er brachte	er hat gebracht	Dat., Akk.
denken	er denkt	er dachte	er hat gedacht	—
dreschen	er drischt	er drosch	er hat gedroschen	Akk.
dringen	er dringt	er drang	er ist/hat gedrungen	—
dürfen	er darf	er durfte	er hat gedurft	—
empfehlen	er empfiehlt	er empfahl	er hat empfohlen	Dat. + Inf. Dat., Akk.
erlöschen	er erlischt	er erlosch	er ist erloschen	—
erschrecken	er erschrickt	er erschrak	er ist erschrocken	—
erwägen	er erwägt	er erwog	er hat erwogen	Akk.
essen	er isst	er aß	er hat gegessen	Akk.
fahren	er fährt	er fuhr	er ist/hat gefahren	(Akk.)
fallen	er fällt	er fiel	er ist gefallen	—

fangen	er fängt	er fing	er hat gefangen	Akk.
fechten	er ficht	er focht	er hat gefochten	—
finden	er findet	er fand	er hat gefunden	Akk.
flechten	er flicht	er flocht	er hat geflochten	Akk.
fliegen	er fliegt	er flog	er ist/hat geflogen	(Akk.)
fliehen	er flieht	er floh	er ist geflohen	—
fließen	er fließt	er floss	er ist geflossen	—
fressen	er frisst	er fraß	er hat gefressen	Akk.
frieren	er friert	er fror	er hat gefroren	—
gebären	sie gebiert (gebärt)	sie gebar	sie hat geboren	Akk.
geben	er gibt	er gab	er hat gegeben	Dat., Akk.
gedeihen	er gedeiht	er gedieh	er ist gediehen	—
gehen	er geht	er ging	er ist gegangen	—
gelingen	es gelingt	es gelang	es ist gelungen	Dat. + Inf.
gelten	er gilt	er galt	er hat gegolten	—
genesen	er genest	er genas	er ist genesen	—
genießen	er genießt	er genoss	er hat genossen	Akk.
geschehen	es geschieht	es geschah	es ist geschehen	—
gewinnen	er gewinnt	er gewann	er hat gewonnen	(Akk.)
gießen	er gießt	er goss	er hat gegossen	Akk.
gleichen	er gleicht	er glich	er hat geglichen	Dat.
gleiten	er gleitet	er glitt	er ist geglitten	—
graben	er gräbt	er grub	er hat gegraben	(Dat.) Akk.
greifen	er greift	er griff	er hat gegriffen	(Akk.)
haben	er hat	er hatte	er hat gehabt	Akk.
halten	er hält	er hielt	er hat gehalten	(Akk.)
hängen	er hängt	er hing	er hat gehangen	—
hauen	er haut	er hieb (haute)	er hat gehauen	Akk.
heben	er hebt	er hob	er hat gehoben	Akk.
heißen	er heißt	er hieß	er hat geheiß	(N) Akk.Akk.
helfen	er hilft	er half	er hat geholfen	Dat.
kennen	er kennt	er kannte	er hat gekannt	Akk.
klingen	er klingt	er klang	er hat geklungen	—
kommen	er kommt	er kam	er ist gekommen	—
können	er kann	er konnte	er hat gekonnt	Akk.
kriechen	er kriecht	er kroch	er ist gekrochen	—
laden	er lädt	er lud	er hat geladen	Akk.
lassen	er läßt	er ließ	er hat gelassen	(Dat.) Akk.
laufen	er läuft	er lief	er ist gelaufen	—
leiden	er leidet	er litt	er hat gelitten	—
leihen	er leiht	er lieh	er hat geliehen	Dat., Akk.
lesen	er liest	er las	er hat gelesen	Akk.
liegen	er liegt	er lag	er hat gelegen	—
lügen	er lügt	er log	er hat gelogen	—

mahlen	er mahlt	er mahlte	er hat gemahlen	Akk.
meiden	er meidet	er mied	er hat gemieden	Akk.
messen	er misst	er maß	er hat gemessen	Akk.
mögen	er mag	er mochte	er hat gemocht	Akk.
müssen	er muss	er musste	er hat gemusst	—
nehmen	er nimmt	er nahm	er hat genommen	Dat., Akk.
nennen	er nennt	er nannte	er hat genannt	Akk., Akk.
pfeifen	er pfeift	er pfiff	er hat gepfiffen	Akk.
preisen	er preist	er pries	er hat gepriesen	Akk.
quellen	er quillt	er quoll	er hat gequollen	—
raten	er rät	er riet	er hat geraten	Dat. + Inf.
reiben	er reibt	er rieb	er hat gerieben	Akk.
reißen	er reißt	er riss	er hat/ist gerissen	—
reiten	er reitet	er ritt	er ist/hat geritten	Akk.
rennen	er rennt	er rannte	er ist gerannt	—
riechen	er riecht	er roch	er hat gerochen	(Akk.)
ringen	er ringt	er rang	er hat gerungen	—
rufen	er ruft	er rief	er hat gerufen	Akk.
salzen	er salzt	er salzte	er hat gesalzen	Akk.
saufen	er säuft	er soff	er hat gesoffen	Akk.
saugen	er saugt	er sog (saugte)	er hat gesogen (gesaugt)	(Akk.)
schaffen	er schafft	er schuf	er hat geschaffen	Akk.
scheiden	er scheidet	er schied	er hat/ist geschieden	(Akk.)
scheinen	er scheint	er schien	er hat geschienen	—
schieben	er schiebt	er schob	er hat geschoben	Akk.
schießen	er schießt	er schoss	er hat geschossen	(Akk.)
schlafen	er schläft	er schlief	er hat geschlafen	—
schlagen	er schlägt	er schlug	er hat geschlagen	Akk.
schleichen	er schleicht	er schlich	er ist geschlichen	—
schleifen	er schleift	er schliff	er hat geschliffen	Akk.
schließen	er schließt	er schloss	er hat geschlossen	Akk.
schlingen	er schlingt	er schlang	er hat geschlungen	(Akk.)
schmeißen	er schmeißt	er schmiss	er hat geschmissen	Akk.
schmelzen	er schmilzt	er schmolz	er hat/ist geschmolzen	Akk.
schneiden	er schneidet	er schnitt	er hat geschnitten	(Akk.)
schreiben	er schreibt	er schrieb	er hat geschrieben	(Dat.), Akk.
schreien	er schreit	er schrie	er hat geschrie(e)n	—
schreiten	er schreitet	er schritt	er hat geschritten	—
schweigen	er schweigt	er schwieg	er hat geschwiegen	—
schwellen	er schwillt	er schwoll	er ist geschwollen	—
schwimmen	er schwimmt	er schwamm	er ist/hat geschwommen	—
sehen	er sieht	er sah	er hat gesehen	Akk.
sein	er ist	er war	er ist gewesen	Nom.
senden	er sendet	er sandte (sendete)	er hat gesandt (gesendet)	(Dat.), Akk.

singen	er singt	er sang	er hat gesungen	Akk.
sinken	er sinkt	er sank	er ist gesunken	—
sitzen	er sitzt	er saß	er hat gesessen	—
sollen	er soll	er sollte	er hat desollt	—
spalten	er spaltet	er spaltete	er hat gespalten	Akk.
sprechen	er spricht	er sprach	er hat gesprochen	Akk.
springen	er springt	er sprang	er ist gesprungen	—
stechen	er sticht	er stach	er hat gestochen	(Akk.)
stehen	er steht	er stand	er hat gestanden	—
stehlen	er stiehlt	er stahl	er hat gestohlen	Dat., Akk.
steigen	er steigt	er stieg	er ist gestiegen	—
sterben	er stirbt	er starb	er ist gestorben	—
stoßen	er stößt	er stieß	er hat/ist gestoßen	—
streichen	er streicht	er strich	er hat gestrichen	Akk.
streiten	er streitet	er stritt	er hat gestritten	—
tragen	er trägt	er trug	er hat getragen	(Dat.), Akk.
treffen	er trifft	er traf	er hat getroffen	Akk.
treiben	er treibt	er trieb	er hat/ist getrieben	(Akk.)
treten	er tritt	er trat	er ist/hat getreten	—
trinken	er trinkt	er trank	er hat getrunken	Akk.
tun	er tut	er tat	er hat getan	Akk.
verderben	er verdirbt	er verderb	er hat/ist verdorben	(Dat., Akk.)
vergessen	er vergisst	er vergaß	er hat vergessen	Akk.
verlieren	er verliert	er verlor	er hat verloren	Akk.
verschwinden	er verschwindet	er verschwand	er ist verschwunden	—
verzeihen	er verzeiht	er verzieh	er hat verziehen	Dat., Akk.
wachsen	er wächst	er wuchs	er ist gewachsen	—
weichen	er weicht	er wich	er ist gewichen	—
weisen	er weist	er wies	er hat gewiesen	Dat., Akk.
wenden	er wendet	er wandte (wendete)	er hat gewandt (gewendet)	(Akk.)
werben	er wirbt	er warb	er hat geworben	(Akk.)
werden	er wird	er wurde	er ist geworden	Nom.
werfen	er wirft	er warf	er hat geworfen	Akk.
wiegen	er wiegt	er wog	er hat gewogen	Akk.
wissen	er weiß	er wusste	er hat gewusst	Akk.
wollen	er will	er wollte	er hat gewollt	Akk.
ziehen	er zieht	er zog	er hat/ist gezogen	Akk.
zwingen	er zwingt	er zwang	er hat gezwungen	Akk.+ Inf.

Список литературы

1. *Лапина Л.Г.* Иностранный язык (второй) в профессиональной коммуникации (немецкий): Berufsbildende Schulen in Deutschland [Электронный ресурс]: учебное пособие; Пермский гос. нац. иссле. ун-т. Электронные данные. Пермь, 2021. 100 с. URL: <http://www.psu.ru/files/docs/science/books/uchebnie-posobiya/lapina-innostrannyj-yazyk-v-professionalnoj-kommunikacii-nemeckij.pdf> (дата обращения: 20.11.2025)
2. *Лапина Л.Г.* Иностранный язык (второй) в профессиональной коммуникации (немецкий): Hochschulen in Deutschland; Перм. гос. нац. исслед. ун-т. Пермь, 2019. Мб; 139 с. URL: <http://www.psu.ru/files/docs/science/books/uchebnie-posobiya/lapina-inostrannyj-yazyk-nemeckij.pdf> (дата обращения: 12. 09.2025)
3. *Лапина Л.Г.* Иностранный язык (немецкий): Ausgewählte grammatische Themen zum deutschen Verbsystem. Grammatisches Nachschlagewerk: учеб. пособие. Пермь: Изд-во Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, 2017. 318 с.
4. *Сущинский И.И.* Практический курс грамматики современного немецкого языка: учебно-справочное пособие. М.: ГИС, 2001. 448 с.
5. *Шендельс Е.И.* Практическая грамматика немецкого языка: учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. 3 изд., испр. М: Высш. шк., 1988. 416 с.
6. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Gerhard Helbig / Joachim Buscha. 18. Auflage. Leipzig: Verlag Enzyklopädie, 1998. 736 s.
7. Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation. Trainingsmodul / Erarbeitet von Volker Eismann. Berlin: Cornelsen Verlag, 2010. 103 s.
8. Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation. Hinweise für den Unterricht / Erarbeitet von Volker Eismann. Berlin: Cornelsen Verlag, 2010. 64 s.
9. Geschäftskommunikation. Schreiben und Telefonieren. Axel Hering / Magdalena Matussek. Ismaning: Hueber, 2009. 168 s.
10. Geschäftskommunikation. Verhandlungssprache. Anne Buscha / Gisela Linthout. Ismaning: Hueber, 2009. 120 s.
11. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache. Karin Hall / Barbara Scheiner. Ismaning: Verlag für Deutsch, 2000. 431 s.
12. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearbeitung. Hilke Dreyer / Richard Schmitt. Ismaning: Hueber Verlag, 2011. 364 s.
13. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Axel Hering / Magdalena Matussek / Michaela Perlmann-Balme. Ismaning: Hueber, 2006. 248 s.

Учебное издание

Лапина Лариса Григорьевна

**Практический курс профессиональной коммуникации
(немецкий язык).
Практическая грамматика**

Учебное пособие

Редактор *А. С. Беляева*

Корректор *С. А. Семицветова*

Компьютерная верстка: *Л. Г. Лапина*

Объем данных 2,0 Мб

Подписано к использованию 25.06.2026

Размещено в открытом доступе

на сайте psu.ru

в разделе НАУКА / Электронные публикации
и в электронной мультимедийной библиотеке ELiS

Управление издательской деятельности

Пермского государственного
национального исследовательского университета

614068, г. Пермь, ул. Букирева, 15

Тел.: (342) 239-65-47